

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

Schriftelijke
vragen en
antwoorden

Questions
et réponses
écrites

**(Regering belast
met lopende zaken)**

**(Gouvernement chargé
des affaires courantes)**

<i>cdH</i>	: <i>centre démocrate Humaniste</i>		
<i>CD&V - N-VA</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>		
<i>Ecolo - Groen!</i>	: <i>Écologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales - Groen</i>		
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>		
<i>LDD</i>	: <i>Lijst Dedecker</i>		
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>		
<i>Open Vld</i>	: <i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>		
<i>PS</i>	: <i>Parti Socialiste</i>		
<i>sp-a - spirit</i>	: <i>Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.</i>		
<i>VB</i>	: <i>Vlaams Belang</i>		

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>
<i>DOC 52 0000/000: Parlementair document van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000: Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>ORVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>ORVA: Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV: Integraal Verslag, links met het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	<i>CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN: Plenum</i>	<i>PLEN: Séance plénière</i>
<i>COM: Commissievergadering</i>	<i>COM: Réunion de commission</i>
<i>MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>	<i>MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel.: 02/549 81 60</i>	<i>Tél.: 02/549 81 60</i>
<i>Fax: 02/549 82 74</i>	<i>Fax: 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail: publicaties@dekamer.be</i>	<i>e-mail: publications@lachambre.be</i>

- I. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.
I. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Blz/Page. 223

	Blz. Page	
Eerste minister	223	Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Justitie	224	Vice-première ministre et ministre de la Justice
Vice-eersteminister en minister van Financiën	227	Vice-premier ministre et ministre des Finances
Vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken	264	Vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation
Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken	265	Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur
Minister van Buitenlandse Zaken	—	Ministre des Affaires étrangères
Minister van Landsverdediging	—	Ministre de la Défense
Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	274	Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique
Minister van Middenstand en Landbouw, belast met Ontwikkelingssamenwerking	—	Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, chargée de la Coopération au développement
Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen	—	Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances
Minister van Mobiliteit	—	Ministre de la Mobilité
Minister van Leefmilieu en Pensioenen	280	Ministre de l'Environnement et des Pensions
Minister van Werk	283	Ministre de l'Emploi
Minister toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met de Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude	—	Ministre adjoint au ministre des Finances, chargé de la Modernisation des Finances et de la Lutte contre la fraude fiscale
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Europese Zaken	302	Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé des Affaires européennes
Staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de Eerste minister	—	Secrétaire d'État à la Simplification administrative, adjoint au Premier ministre
Staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken	—	Secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale, adjointe à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation
Staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	307	Secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken	—	Secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation
Vragen gesteld aan de ministers-leden van de Europese Raad van ministers via het adviescomité voor Europese aangelegenheden	—	Questions posées aux ministres-membres du Conseil des ministres européen via le comité d'avis chargé de questions européennes

- II. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.
II. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

Page/Blz. 311

I. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers
en antwoorden van de ministers.

I. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants
et réponses données par les ministres.

Eerste minister

Premier ministre

DO 2007200800546

DO 2007200800546

Vraag nr. 1 van mevrouw Muriel Gerkens van
14 november 2007 (Fr.) aan de eerste minister:

Question n° 1 de M^{me} Muriel Gerkens du 14 novem-
bre 2007 (Fr.) au premier ministre:

Administraties. — Gebouwen. — Asbestinventaris.

Administrations. — Bâtiments. — Inventaire amiante.

Krachtens de wetgeving betreffende de bescherming van de werknemers moet elke werkgever een asbestinventaris van de gebouwen opmaken en vervolgens de nodige daaruit voortvloeiende maatregelen nemen om, in overeenstemming met de aanwijzingen uit de inventaris, het asbest op de werkplek te neutraliseren of te verwijderen.

La législation sur la protection des travailleurs impose à chaque employeur de réaliser un inventaire « amiante » des bâtiments et, ensuite, de prendre les dispositions nécessaires qui résultent de cet inventaire pour neutraliser ou éliminer l'amiante présente sur les lieux de travail conformément aux indications de l'inventaire.

1. Werd er een asbestinventaris opgemaakt voor de kantoren waar het personeel van de onder u ressorterende administraties gehuisvest is?

1. Un inventaire amiante a-t-il été réalisé dans les locaux occupés par le personnel des administrations dépendant de vos compétences?

2. Zo ja, wanneer?

2. Si oui, à quelles dates?

3. Welke maatregelen ter bescherming van de werknemers werden er ingevolge die inventaris genomen?

3. Quelles dispositions de protection des travailleurs en résultait-il?

4. In hoeverre werden de aanwijzingen uit de inventaris opgevolgd?

4. Quel est le suivi donné à cet inventaire?

5. Werd er een erkende firma voor de asbestverwijdering ingeschakeld?

5. Y a-t-il eu recours à une société agréée en désamiantage?

6. Welke werken moeten er nog worden uitgevoerd en waar precies?

6. Quels sont les travaux restant à réaliser et où?

Antwoord van de eerste minister van 4 december 2007, op de vraag nr. 1 van mevrouw Muriel Gerkens van 14 november 2007 (Fr.):

Réponse du premier ministre du 4 décembre 2007, à la question n° 1 de M^{me} Muriel Gerkens du 14 novembre 2007 (Fr.):

Ik verwijs naar het antwoord dat de minister van Financiën zal geven aan wie de vraag eveneens gesteld werd. (Vraag nr. 92 van 14 november 2007.)

Je me réfère à la réponse qui sera donnée par le ministre des Finances, à qui la question a également été posée. (Question n° 92 du 14 novembre 2007.)

Vice-eersteminister
en minister van Justitie

DO 0000200700118

Vraag nr. 9 van de heer Bart De Wever van 25 september 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie:

Evaluatie Actieplan «Radicalisme».

Het Ministerieel Comité voor Inlichtingen en Veiligheid van 25 maart 2005 keurde het zogenaamde Actieplan «Radicalisme» goed. Dit actieplan werd overeenkomstig de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, niet publiek gemaakt. De opvolging van het plan in het Ministerieel Comité zou evenwel voor de democratische legitimatie zorgen. Eveneens in dit opzicht werd bij wet van 10 juli 2006 betreffende de analyse van de dreiging, het Coördinatieorgaan voor de Dreigingsanalyse (CODA-OCAD) opgericht, dat tot doel heeft een einde te maken aan het gebrek aan samenwerking tussen de verschillende betrokken diensten met betrekking tot terrorismedossiers.

Met volgende vragen, had ik graag meer inzicht gekregen op de werking van het Actieplan «Radicalisme» en de effecten er van op het terrein.

1.
 - a) Is het Actieplan «Radicalisme» operationeel?
 - b) Heeft er een evaluatie plaatsgevonden van de concrete werking en output van het Actieplan «Radicalisme» en/of het CODA?
 - c) Zo ja, wat zijn hiervan de resultaten?
 - d) Zo neen, waarom vond deze niet plaats?
2. Kan u een overzicht geven van de concrete acties en activiteiten ondernomen in het kader van het Actieplan «Radicalisering»?
3. Kan u een kwantitatieve en kwalitatieve analyse geven van de potentie en omvang van de dreiging van het Islamisme in ons land?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie van 28 november 2007, op de vraag nr. 9 van de heer Bart De Wever van 25 september 2007 (N.):

1. Het actieplan «Radicalisme» is erop gericht de potentiële vectoren van radicalisering te identificeren ten einde de overheid toe te laten eventueel preventief

Vice-première ministre
et ministre de la Justice

DO 0000200700118

Question n° 9 de M. Bart De Wever du 25 septembre 2007 (N.) à la vice-première ministre et ministre de la Justice:

Évaluation du plan d'action contre le radicalisme.

Le 25 mars 2005, le Comité ministériel du renseignement et de la sécurité a approuvé le Plan d'action contre le radicalisme. Conformément à la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, ce plan d'action n'a pas été rendu public. Le suivi du plan au sein du Comité ministériel permettrait cependant d'en assurer la légitimation démocratique. De même et toujours dans cette optique, l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM-CODA), qui a pour but de remédier au manque de coopération entre les divers services concernés par les dossiers de terrorisme, a été institué par la loi du 10 juillet 2006 relative à l'analyse de la menace.

Afin de pouvoir mieux appréhender le fonctionnement du plan d'action contre le radicalisme, ainsi que ses effets sur le terrain, pourriez-vous me fournir les précisions suivantes:

1.
 - a) Le plan d'action contre le radicalisme est-il opérationnel?
 - b) Le fonctionnement concret et les effets du plan d'action contre le radicalisme et/ou de l'OCAM ont-ils fait l'objet d'une évaluation?
 - c) Dans l'affirmative, quels en sont les résultats?
 - d) Dans la négative, pourquoi n'a-t-elle pas eu lieu?
2. Pouvez-vous donner un aperçu des actions et activités concrètes menées dans le cadre du plan d'action contre le radicalisme?
3. Pouvez-vous fournir une analyse quantitative et qualitative de l'ampleur de la menace islamiste dans notre pays?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice du 28 novembre 2007, à la question n° 9 de M. Bart De Wever du 25 septembre 2007 (N.):

1. Le plan d'action «radicalisme» vise à identifier les vecteurs potentiels de radicalisation afin de permettre aux autorités de prendre les éventuelles

of reactief maatregelen te nemen. Om de informatiepositie inzake radicalisme te verstevigen wordt de samenwerking en de informatie-uitwisseling tussen de diensten verstevigd. Daarbij wordt de geldende regelgeving die de werking en de bevoegdheden van de diensten regelt gerespecteerd en wordt de complementariteit van de diensten onderstreept. Om dit te realiseren werden de noodzakelijke samenwerkingsstructuren in het leven geroepen, die momenteel verder geïmplementeerd worden.

- a) Het actieplan is stap voor stap geoperationaliseerd en wordt voortdurend bijgestuurd.
- b) Er gebeuren tussentijdse evaluaties van het actieplan, zowel inhoudelijk als structureel.
- c) Het is moeilijk het plan radicalisme kwantificeerbaar te evalueren. De informatiehuishouding inzake radicalisme is niet te meten in functie van het aantal vergaderingen of informatie uitwisselingen, maar in functie van de kennis van het fenomeen.
- d) Niet van toepassing.

2. Ik wens u te herinneren aan het feit dat de concrete actieplannen die uitvoering geven aan het plan radicalisme — en in de schoot van het Ministerieel Comité voor Inlichtingen en Veiligheid goedgekeurd werden — geclassificeerd zijn. Ik verwijs ten algemene titel naar punt 1.

3. Er zijn geen indicaties dat de dreiging in België groter of kleiner zou zijn dan deze in onze buurlanden.

DO 2007200800237

Vraag nr. 23 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 17 oktober 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie:

Schijnhuwelijken.

Sinds de inwerkingtreding van de wet van 12 januari 2006 tot aanpassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, kan ieder:

- die een schijnhuwelijk afsluit, door de correctionele rechtbank veroordeeld worden tot een gevangenisstraf van 8 dagen tot 3 maanden of met een geldboete variërend van 26 tot 100 euro;
- die geld kreeg om een schijnhuwelijk af te sluiten, een gevangenisstraf krijgen van maximum een jaar of een geldboete van maximum 250 euro;

mesures qui s'imposent sur les plans préventif et réactif. Afin de consolider la position d'information en matière de radicalisme, la collaboration et l'échange d'informations entre les services sont renforcées. Il convient d'autre part de respecter la réglementation en vigueur régissant le fonctionnement et les compétences des services et de souligner la complémentarité de ces services. Les structures de collaboration nécessaires ont été créées à cette fin. Leur mise en œuvre se poursuit actuellement.

- a) Le plan d'action est progressivement rendu opérationnel et nécessite des adaptations constantes.
- b) Le plan d'action est soumis à des évaluations intermédiaires, tant sur le plan du contenu que de la structure.
- c) Il est malaisé de procéder à une évaluation quantitative du plan radicalisme. Il convient de mesurer la gestion de l'information non pas en se référant au nombre de réunions ou d'échanges d'informations, mais plutôt en fonction de la connaissance du phénomène.
- d) Pas d'application.

2. Je tiens à insister à nouveau sur le caractère classifié des plans d'action concrets adoptés pour la mise en œuvre du plan radicalisme — ceux-ci ont par ailleurs été approuvés au sein du Comité Ministériel du Renseignement et de la Sécurité. Je me réfère à ce titre au point 1.

3. Rien ne permet d'affirmer que la Belgique doit faire face à une menace plus ou moins importante que celle existant dans les pays limitrophes.

DO 2007200800237

Question n° 23 de M^{me} Sabien Lahaye-Battheu du 17 octobre 2007 (N.) à la vice-première ministre et ministre de la Justice:

Mariages de complaisance.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 12 janvier 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étranger:

- quiconque conclut un mariage de complaisance peut être condamné par le tribunal correctionnel à une peine d'emprisonnement de 8 jours à 3 mois ou d'une amende de 26 à 100 euros;
- quiconque reçoit une somme d'argent visant à le rétribuer pour la conclusion d'un mariage de complaisance est passible d'une peine d'emprisonnement d'un an maximum ou d'une amende de 250 euros maximum;

- die geweld of bedreigingen gebruikt om de ander te dwingen tot het sluiten van een schijnhuwelijk, een gevangenisstraf tot twee jaar of een geldboete van 500 euro riskeren;
- die pogingen onderneemt om een schijnhuwelijk af te sluiten in alle hierboven omschreven situaties, strafbaar worden gesteld.

1. Hoeveel zaken werden sinds 21 februari 2006 aanhangig gemaakt (hetzij via dagvaarding door het parket, hetzij via rechtstreekse dagvaarding) op basis van deze nieuwe wet per correctionele rechtbank in ons land?

2. In hoeveel van deze zaken werd al een vonnis geveld (per correctionele rechtbank), met specificering van het aantal veroordelingen en vrijspraken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie van 6 december 2007, op de vraag nr. 23 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 17 oktober 2007 (N.):

Mijn diensten kunnen geen nuttige elementen ter beantwoording van de vragen verstrekken; zij zijn immers niet bij machte om relevante statistische gegevens uit de REA-TPI-bank te halen wegens het ontbreken van een adequate en eenvormige codering van de strafzaken die vallen onder de tenlasteleggingen bedoeld in artikel 79bis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

DO 2007200800239

Vraag nr. 25 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 17 oktober 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie:

Jeugdrechtbanken. — Gescheiden ouders. — Kinderen. — Huisvesting.

Op 4 september 2006 werd de wet van 18 juli 2006 tot het bevoorrechten van een gelijkmatig verdeelde huisvesting van het kind van wie de ouders gescheiden zijn en tot regeling van de gedwongen tenuitvoerlegging inzake huisvesting van het kind, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Deze nieuwe wet bepaalt onder meer dat de zaak ingeschreven blijft op de rol van de jeugdrechtbank tot de kinderen op wie het geschil betrekking heeft, ontvoegd zijn of de leeftijd van wettelijke meerderjarigheid hebben bereikt. In geval van nieuwe elementen,

- quiconque recourt à des violences ou menaces à l'égard d'une personne pour la contraindre à conclure un mariage de complaisance est passible d'une peine d'emprisonnement pouvant aller jusqu'à deux ans ou d'une amende de 500 euros;
- les tentatives de conclusion d'un mariage de complaisance dans toute les situations décrites plus haut sont également punissables.

1. De combien d'affaires les tribunaux ont-ils été saisis depuis le 21 février 2006 (par citation par le parquet ou par citation directe) sur la base de cette nouvelle loi, et ceci pour chaque tribunal correctionnel dans notre pays?

2. Dans combien d'affaires de ce type un jugement a-t-il déjà été rendu (par tribunal correctionnel), avec mention du nombre de condamnations et d'acquittements?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice du 6 décembre 2007, à la question n° 23 de M^{me} Sabien Lahaye-Battheu du 17 octobre 2007 (N.):

Mes services ne disposent pas d'éléments utiles pour répondre aux questions posées; ils ne sont pas en mesure d'extraire des données statistiques pertinentes de la banque REA-TPI en l'absence d'un encodage uniforme des affaires pénales relevant des préventions visées à l'article 79bis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Un groupe de travail a été chargé de définir les pratiques et procédures à suivre concernant les mariages de complaisance.

DO 2007200800239

Question n° 25 de M^{me} Sabien Lahaye-Battheu du 17 octobre 2007 (N.) à la vice-première ministre et ministre de la Justice:

Tribunaux de la jeunesse. — Parents séparés. — Enfants. — Hébergement.

La loi du 18 juillet 2006 tendant à privilégier l'hébergement égalitaire de l'enfant dont les parents sont séparés et réglementant l'exécution forcée en matière d'hébergement d'enfant a été publiée au *Moniteur belge* du 4 septembre 2006.

La nouvelle loi prévoit notamment que la cause reste inscrite au rôle devant le tribunal de la jeunesse jusqu'à ce que les enfants concernés par le litige soient émancipés ou aient atteint l'âge de la majorité légale. En cas d'éléments nouveaux, elle peut être ramenée

kan de zaak opnieuw voor de rechtbank worden gebracht bij conclusie of bij een schriftelijk verzoek dat wordt neergelegd bij of gericht is aan de griffie.

1. Hoeveel zaken werden sinds de inwerkingtreding van de nieuwe wet opnieuw opgeroepen voor de jeugdrechtbank ingevolge deze «permanente aanhangigmaking»?

2. Is het mogelijk een opsplitsing te geven per jeugdrechtbank?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie van 6 december 2007, op de vraag nr. 25 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 17 oktober 2007 (N.):

De gevraagde statistieken zijn niet beschikbaar aangezien de databank van de jeugdrechtbanken niet de benodigde gegevens bevat.

**Vice-eersteminister
en minister van Financiën**

DO 0000200700151

Vraag nr. 38 van de heer Michel Doomst van 5 oktober 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Registratierechten. — Meeneembaarheid. — Vertraging terugbetaling.

Blijkbaar zou uw administratie om organisatorische redenen kampen met een vertraging in de terugbetaling van de registratierechten die in het bijzonder voortvloeien uit de meeneembaarheid ervan.

1. Over hoeveel dossiers gaat het?
2. Voor welk bedrag?
3. Wat is de gemiddelde wachttijd voor de terugbetaling?
4. Lopen de verwijlntresten van rechtswege?
5. Wat is de kostprijs van deze verwijlntresten en welke overheid draagt ze (federale of gewestelijke overheid) en over welk bedrag gaat het?
6. Welke oplossingen overweegt u om zo spoedig mogelijk deze toestand te verhelpen?

devant le tribunal par conclusions ou par demande écrite, déposée ou adressée au greffe.

1. Combien de causes ont été ramenées devant le tribunal de la jeunesse du fait de cette «saisine permanente» depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle loi?

2. Pourriez-vous fournir ces chiffres pour chacun des tribunaux de la jeunesse?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice du 6 décembre 2007, à la question n° 25 de M^{me} Sabien Lahaye-Battheu du 17 octobre 2007 (N.):

Les statistiques demandées ne sont pas disponibles car la base de données des tribunaux de la jeunesse ne dispose pas des données nécessaires.

**Vice-premier ministre
et ministre des Finances**

DO 0000200700151

Question n° 38 de M. Michel Doomst du 5 octobre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Droits d'enregistrement. — Reportabilité. — Retard dans le remboursement.

Il semblerait que votre administration soit confrontée, pour des raisons d'organisation, à des retards dans le remboursement des droits d'enregistrement, plus particulièrement dans le cadre de la reportabilité de ces droits.

1. Combien de dossiers sont en cause?
2. Pour quel montant?
3. Quel est le délai de remboursement moyen?
4. Les intérêts de retard sont-ils dus de plein droit?
5. Quel est le taux des intérêts de retard et quelle autorité les supporte (fédérale ou régionale)? Quel montant cela représente-t-il?
6. Quelles solutions envisagez-vous pour remédier à ce problème le plus rapidement possible?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 26 november 2007, op de vraag nr. 38 van de heer Michel Doomst van 5 oktober 2007 (N.):

1 en 2. Het eerste deel van de bijgevoegde statistiek omvat alle teruggaven registratierecht, waaronder begrepen deze in het kader van de meeneembaarheid.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 26 novembre 2007, à la question n° 38 de M. Michel Doomst du 5 octobre 2007 (N.):

1 et 2. La première partie de la statistique ci-dessous reprend toutes les restitutions de droit d'enregistrement, y compris celles relatives à la reportabilité.

	2004			
	Ontvangen in 2004	Te behandelen	Behandeld	Nog te behandelen
	Perçu en 2004	À traiter	Traité	Reste à traiter
Aarlen. — Arlon	379	597	326	271
Bergen. — Mons	864	1 242	864	378
Luik. — Liège	1 689	2 213	1 801	412
Namen. — Namur	1 786	2 518	1 833	685
Wallonië. — Wallonie	4 718	6 570	4 824	1 746
Antwerpen. — Anvers	3 180	5 145	2 801	2 344
Brugge. — Bruges	3 444	4 679	3 649	1 030
Gent. — Gand	1 737	2 605	1 706	899
Hasselt	3 522	4 806	3 082	1 724
Mechelen. — Malines	3 065	4 637	3 077	1 560
Vlaanderen. — Flandre	14 948	21 872	14 315	7 557
Brussel. — Bruxelles	2 269	3 807	2 168	1 639
Totaal. — Total	21 935	32 249	21 307	10 942
	2005			
	Ontvangen in 2005	Te behandelen	Behandeld	Nog te behandelen
	Perçu en 2005	À traiter	Traité	Reste à traiter
Aarlen. — Arlon	757	1 023	748	275
Bergen. — Mons	1 091	1 422	982	440
Luik. — Liège	1 582	1 933	1 593	340
Namen. — Namur	1 430	2 075	1 503	572
Wallonië. — Wallonie	4 860	6 453	4 826	1 627
Antwerpen. — Anvers	3 131	5 505	2 874	2 631
Brugge. — Bruges	3 835	4 851	3 332	1 519
Gent. — Gand	1 592	2 824	1 676	1 148
Hasselt	4 032	5 907	4 197	1 710
Mechelen. — Malines	3 337	4 955	3 201	1 754
Vlaanderen. — Flandre	15 927	24 042	15 280	8 762
Brussel. — Bruxelles	1 611	3 422	1 497	1 925
Totaal. — Total	22 398	33 917	21 603	12 314

	2006			
	Ontvangen in 2006	Te behandelen	Behandeld	Nog te behandelen
	Perçu en 2006	À traiter	Traité	Reste à traiter
Aarlen. — Arlon	437	633	416	217
Bergen. — Mons	975	1 539	1 072	467
Luik. — Liège	1 545	1 939	1 652	287
Namen. — Namur	1 995	2 547	1 862	685
Wallonië. — Wallonie	4 952	6 658	5 002	1 656
Antwerpen. — Anvers	3 869	6 302	2 845	3 457
Brugge. — Bruges	4 141	5 501	4 022	1 479
Gent. — Gand	2 055	3 244	2 038	1 206
Hasselt	4 665	6 245	4 056	2 189
Mechelen. — Malines	3 651	5 218	3 586	1 632
Vlaanderen. — Flandre	18 381	26 510	16 547	9 963
Brussel. — Bruxelles	2 903	4 235	2 154	2 081
Totaal. — Total	26 236	37 403	23 703	13 700

Uit deze cijfers blijkt dat er op jaarbasis voor het Vlaamse Gewest veel meer nog te behandelen dossiers zijn. Dit wordt verklaard door de nieuwe mogelijkheden tot teruggave voorzien in de wetgeving door dit gewest sinds 2002 en door hun bijzondere complexiteit (bepaalde fiscale voordelen zijn enkel voorzien bij wijze van teruggave).

Het tweede deel van de statistiek betreft enkel de teruggaven meeneembaarheid.

Teruggaven Vlaams Gewest — Meeneembaarheid

Ces chiffres indiquent que sur une base annuelle pour la Région flamande, le nombre total des dossiers encore à traiter est beaucoup plus important. Ceci s'explique par les nouvelles possibilités de demandes de restitution introduites dans la législation par ladite région depuis 2002 et par leur particulière complexité (certains avantages fiscaux n'existent que sous forme de restitution).

La seconde partie de la statistique concerne uniquement la reportabilité.

Remboursement Région flamande — Reportabilité

	2004		2005	
	Aantal — Nombre	Bedrag — Montant	Aantal — Nombre	Bedrag — Montant
Primaire wijze ovv teruggave 212bis. — Mode primaire sous réserve de remboursement 212bis	3 360	15 098 106,03	4 093	16 826 798,53
Secundaire wijze ovv teruggave afkomstig van verrekening verrichting. — Mode secondaire sous réserve du remboursement découlant de l'imputation	48	125 622,54	15	44 210,23
Secundaire wijze ovv teruggave afkomstig van teruggave verrichting. — Mode secondaire sous réserve du remboursement découlant de l'imputation	324	1 297 936,27	428	1 525 059,02

	2006		2007 (tot en met juni — jusque juin inclus)	
	Aantal — Nombre	Bedrag — Montant	Aantal — Nombre	Bedrag — Montant
Primaire wijze ovv teruggave 212bis. — Mode primaire sous réserve de remboursement 212bis	4 269	18 714 245,45	3 050	13 633 053,27
Secundaire wijze ovv teruggave afkomstig van verrekening verrichting. — Mode secondaire sous réserve du remboursement découlant de l'imputation	11	28 813,68	25	58 076,75
Secundaire wijze ovv teruggave afkomstig van teruggave verrichting. — Mode secondaire sous réserve du remboursement découlant de l'imputation	566	2 210 502,09	404	1 733 997,81

3. Hierover zijn op dit moment geen cijfers beschikbaar.

4. Terug te geven sommen brengen niet van rechtswege intresten op. Artikel 223 W. Reg. bepaalt dat de moratoire intresten op terug te geven sommen verschuldigd zijn volgens de in burgerlijke zaken vastgestelde regelen.

Het standpunt van de administratie was steeds dat in principe slechts moratoire intresten verschuldigd waren te rekenen van de aanmaning om te betalen bij gerechtsdeurwaardereexploot of van de dagvaarding voor de rechtbank.

Een instructie van 30 oktober 2007 heeft dit standpunt versoepeld door toe te laten dat door een aangetekende ingebrekestelling onder welbepaalde voorwaarden intresten worden toegekend.

5. Het gaat in hoofdzaak om teruggave op geregionaliseerde registratierechten (overdrachten onder bezwarende titel) zodat deze intresten ten laste vallen van de respectievelijke gewesten. Geen enkel cijfer is op dit moment beschikbaar.

6. Op korte termijn worden in voormelde instructie een aantal maatregelen genomen, waarvan de belangrijkste zijn:

- vaststellen van een redelijke behandelingstermijn voor de dossiers teruggaven, hetzij in principe 6 maanden (in voorkomend geval verlengd tot 8 maanden indien het een complex dossier betreft);
- beslissing om het dossier teruggave en de controle van de venale waarde (waarvoor de administratie beschikt over een termijn van twee jaar) te scheiden zodat deze controle de teruggave niet meer belemmert;
- versoepeling van de toekenning van de intresten, waarvan hiervoor sprake;

3. Aucun chiffre n'est actuellement disponible.

4. Les sommes restituables ne portent pas intérêt de plein droit. L'article 223 C. enr. fixe l'intérêt moratoire sur les montants à restituer selon les règles établies en matière civile.

Le point de vue traditionnel de l'Administration était qu'en principe, des intérêts moratoires étaient seulement dus à compter de la sommation de paiement par exploit d'huissier ou de la citation en justice.

Une instruction du 30 octobre 2007 a assoupli ce point de vue en acceptant qu'une mise en demeure soit introduite par recommandé postal pour l'octroi des intérêts, sous certaines conditions.

5. Les restitutions concernent principalement des droits d'enregistrement régionalisés (transferts à titre onéreux), de sorte que ces intérêts incombent aux régions respectives. Aucun chiffre n'est actuellement disponible à ce propos.

6. À court terme, diverses mesures ont été prises par l'instruction précitée, entre autres:

- établissement d'un délai de traitement raisonnable pour les dossiers de restitution, soit en principe 6 mois (le cas échéant prolongé à 8 mois s'il s'agit d'un dossier complexe);
- décision de traiter séparément le dossier de restitution et le contrôle de la valeur vénale (pour laquelle l'Administration dispose d'un délai de deux ans) de manière à ne plus bloquer le remboursement;
- assouplissement pour l'octroi des intérêts dont question ci-avant;

— betere informatie aan de verzoekers over de toestand van hun dossier en over de mogelijkheid tot het bekomen van intresten.

Op middellange termijn:

- zal het ganse dossier teruggave worden geanalyseerd en geautomatiseerd. Daartoe werd een werkgroep aangesteld;
- zouden het instrument «Performantiemanagement» alsmede het opmaken van boordtabellen over deze materie moeten toelaten, de problemen te signaleren en ten gepasten tijde de noodzakelijke maatregelen te kunnen nemen om deze problemen op te lossen.

DO 2007200800257

Vraag nr. 47 van de heer Carl Devlies van 19 oktober 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Personenvoertuigen van gehandicapten. — Teruggave BTW. — Toepassing verlaagd BTW-tarief. — Vrijstelling verkeersbelasting. — Koninklijk besluit.

Artikel 70, § 2, W.BTW en tabel A, Rubriek XXII, § 1, als bijlage bij koninklijk besluit nr. 2 bepalen respectievelijk een teruggaaf of het verlaagd BTW-tarief van 6 % met betrekking tot personenvoertuigen die persoonlijk worden gebruikt door:

- a) militaire en burgerlijke oorlogsinvaliden, die een invaliditeitspensioen van ten minste 50 % genieten;
- b) personen die volledig blind zijn, volledig verlamd zijn aan de bovenste ledematen of wier bovenste ledematen zijn geamputeerd, en personen met een blijvende invaliditeit die rechtstreeks toe te schrijven is aan de onderste ledematen en ten minste 50 % bedraagt.

Een bijna identieke bepaling vinden we terug in artikel 15 van de algemene Vordering WIGB (koninklijk besluit van 1970) ter uitvoering van artikel 5, § 1, 3^o, WIGB.

Bij koninklijk besluit van 8 februari 2006 wordt de wijze nader ingevuld waarop een volledige blindheid, een volledige verlamming van de bovenste ledematen of amputatie van de bovenste ledematen en een blijvende invaliditeit die rechtstreeks is toe te schrijven aan de onderste ledematen en ten minste 50 % bedraagt, wordt vastgesteld (*Belgisch Staatsblad*, 17 februari 2006, tweede uitgave, blz. 8445).

1. Is het gebruikelijk dat ter uitvoering van de fiscale wet, weliswaar met sociale inslag, de minister van Financiën het uitvoeringsbesluit niet meeondertekent?

— meilleure information des requérants sur la situation de leur dossier et sur la possibilité d'obtenir des intérêts.

À moyen terme:

- le dossier complet de la restitution fera l'objet d'une analyse approfondie et sera automatisé. Un groupe de travail a été constitué à ce sujet;
- l'outil «Management de la Performance» ainsi que l'élaboration de tableaux de bord en la matière devraient permettre de signaler les problèmes de manière à prendre les mesures nécessaires pour y remédier en temps opportun.

DO 2007200800257

Question n° 47 de M. Carl Devlies du 19 octobre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Voitures particulières de personnes handicapées. — Restitution de la TVA. — Application du taux de TVA réduit. — Exonération de la taxe de circulation. — Arrêté royal.

L'article 77, § 2, du Code de la TVA, et le tableau A, Rubrique XXII, § 1^{er}, en annexe à l'arrêté royal n° 20, prévoient respectivement une restitution de la TVA ou un taux de TVA réduit de 6 % pour les voitures automobiles utilisées personnellement par les personnes suivantes:

- a) les invalides de guerre, militaires et civils, qui bénéficient d'une pension d'invalidité de 50 % au moins;
- b) les personnes frappées de cécité complète, de paralysie entière des membres supérieurs ou ayant subi l'amputation de ces membres, et les personnes atteintes d'une invalidité permanente découlant directement des membres inférieurs et occasionnant un taux de 50 % au moins.

Nous retrouvons une disposition quasi identique à l'article 15 du Règlement général Code des Taxes assimilées aux impôts sur les revenus (arrêté royal de 1970) pris en exécution de l'article 5, § 1^{er}, 3^o, du Code des Taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

L'arrêté royal du 8 février 2006 précise la méthode selon laquelle la cécité totale, une paralysie complète des membres supérieurs ou une amputation des membres supérieurs, et invalidité permanente d'au moins 50 % découlant directement des membres inférieurs est constatée (*Moniteur belge*, 17 février 2006, deuxième édition, p. 8445).

1. Est-il habituel qu'en matière d'exécution d'une loi fiscale ayant, certes, des répercussions sociales, le ministre des Finances ne cosigne pas l'arrêté d'exécution?

2. Als de minister van Financiën het koninklijk besluit van 8 februari 2006 zou hebben meeondertekend, zou hij hebben opgemerkt dat in de aanhef van het koninklijk besluit enkel verwezen wordt naar de BTW-reglementering en niet naar de de reglementering inzake verkeersbelasting?

3. Heeft het gebrek aan een verwijzing naar een verwijzing naar de verkeersbelasting in de aanhef van voornoemd besluit tot gevolg dat het besluit niet van toepassing is op de verkeersbelasting?

4. Welk besluit regelt dezelfde materie inzake verkeersbelasting?

5. Wat is de temporele werking van het koninklijk besluit van 8 februari 2006 inzake BTW?

6. Wat zeggen de adviezen van de Nationale Hoge Raad voor Personen met een handicap, van de inspecteur van Financiën en van de Raad van State over deze aangelegenheid?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 28 november 2007, op de vraag nr. 47 van de heer Carl Devlies van 19 oktober 2007 (N.):

Het koninklijk besluit van 8 februari 2006 heeft tot doel de tegenstrijdigheden tussen de conclusies van de medische onderzoeken uitgevoerd door de medische dienst van de directie-generaal Personen met een handicap, en de conclusies van de medische onderzoeken uitgevoerd door de medische experts van de arbeidsrechtbanken, weg te werken, voor zover die tegenstrijdigheden berusten op het gebrek aan duidelijke ijkpunten voor het bepalen van voormelde handicaps.

Bovengenoemd koninklijk besluit beperkt er zich dus toe om de toepassing van de bestaande regelgeving te verduidelijken, niet om te wijzigen.

Deze aangelegenheid behoort tot de uitsluitende bevoegdheid van mijn collega van Sociale Zaken en Volksgezondheid.

Sinds 1 januari 2002, behoort het tot de uitsluitende bevoegdheid van de gewesten, overeenkomstig de bijzondere wet van 13 juli 2001, om de aanslagvoet, de heffingsgrondslag en de vrijstellingen inzake de verkeersbelasting op de autovoertuigen te wijzigen. Het zijn bijgevolg de gewestelijke verkozenen die regelgevende initiatieven moeten nemen om de desbetreffende bepalingen, die thans in de fiscale wetgeving zijn opgenomen, aan te passen aan de gewijzigde maatschappelijke noden

Artikel 5, § 1, 3^o, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen bepaalt dat van de verkeersbelasting zijn vrijgesteld «de ziekenauto's en de voertuigen als persoonlijk vervoermiddel gebruikt door grootoorlogsinvaliden of door gebrekkigen».

2. S'il avait cosigné l'arrêté royal du 8 février 2006, le ministre des Finances aurait remarqué que, dans le préambule de l'arrêté royal, il est uniquement fait référence à la réglementation sur la TVA et non à la réglementation en matière de taxe de circulation.

3. L'absence de référence, dans le préambule de l'arrêté royal précité, à la taxe de circulation, a-t-elle pour conséquence que l'arrêté ne s'applique pas à cette taxe?

4. Quel arrêté régit la même matière en ce qui concerne la taxe de circulation?

5. Quel est l'effet temporel en matière de TVA de l'arrêté royal du 8 février 2006?

6. Quel avis le Conseil supérieur national des personnes handicapées, l'inspecteur des Finances et le Conseil d'État ont-ils formulé en la matière?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 28 novembre 2007, à la question n° 47 de M. Carl Devlies du 19 octobre 2007 (N.):

L'arrêté royal du 8 février 2006 a pour but d'écartier les contradictions entre les conclusions des examens médicaux effectués par le service médical de la direction générale Personnes handicapées et les conclusions des examens médicaux effectués par les experts médicaux des Tribunaux du Travail dans la mesure où ces contradictions se fondent sur le manque de critères clairs pour déterminer les handicaps précités.

L'arrêté royal précité se borne à préciser l'application de la réglementation existante et non à la modifier.

Cette problématique relève de la compétence exclusive de mon collègue des Affaires sociales et de la Santé publique.

Depuis le 1^{er} janvier 2002, il relève de la compétence exclusive des régions, conformément à la loi spéciale du 13 juillet 2001, pour modifier le taux d'imposition, la base d'imposition et les exonérations en matière de taxe de circulation sur les voitures automobiles. Par conséquent, il revient aux élus régionaux de prendre des initiatives réglementaires pour adapter ces dispositions actuellement reprises dans la législation fiscale aux nouveaux besoins sociaux.

L'article 5, § 1^{er}, 3^o, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus dispose que «les ambulances et les véhicules utilisés comme moyens de locomotion personnelle par de grands invalides de la guerre ou par des infirmes» sont exemptés de la taxe de circulation.

Ingevolge artikel 15, § 1, 2^o, b), van het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen worden als gebrekkigen aanzien zij die volledig blind zijn, zij wier bovenste ledematen volledig verlamd of geamputeerd zijn of zij die getroffen zijn met een blijvende invaliditeit die rechtstreeks toe te schrijven is aan de onderste ledematen en ten minste 50% bedraagt.

Volgens dit artikel kunnen de bedoelde gebrekkigen, die in het bezit zijn van een invaliditeitsgetuigschrift afgeleverd door de minister van Sociale Voorzorg of zijn gedelegeerde, genieten van de vrijstelling van de verkeersbelasting.

De vaststelling van de aard en de graad van de handicap is een bevoegdheid van de overheid die het invaliditeitsgetuigschrift uitreikt.

Wat ten slotte de belasting over de toegevoegde waarde betreft, wil ik het geachte lid er op wijzen dat België ingevolge een uitzonderingsmaatregel van de Europese Unie de toelating heeft gekregen om de gunstregeling die zij sedert de invoering van de BTW toepast op auto's voor welbepaalde categorieën van invaliden en gehandicapten, te behouden (procesverbaal van de Raad ECOFIN van 19 oktober 1992) maar dat deze gunstregeling niet verder mag worden uitgebreid.

DO 2007200800314

Vraag nr. 54 van de heer Luk Van Biesen van 29 oktober 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Dubbelbelastingverdrag tussen België en Argentinië. — Meerwaarden op aandelen.

Artikel 13, paragraaf 4 van het dubbelbelastingverdrag tussen Argentinië en België van 22 juli 1999 bepaalt dat:

« Voordelen verkregen uit de vervreemding van alle andere goederen dan die vermeld in de paragrafen 1, 2 en 3, mogen in de overeenkomstsluitende Staat waar die goederen zijn gelegen, worden belast ».

Blijkbaar is deze paragraaf van toepassing op meerwaarden op aandelen maar de ligging van aandelen kan in sommige gevallen moeilijk worden bepaald.

Waar zijn aandelen « gelegen » als ze:

1. op naam zijn;

Conformément à l'article 15, § 1^{er}, 2^o, b), de l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus sont considérées comme des infirmes, les personnes qui sont frappées de cécité complète, les personnes frappées de paralysie entière des membres supérieurs, les personnes ayant subi l'amputation des membres supérieurs, et les personnes atteintes d'une invalidité permanente découlant directement des membres inférieurs et occasionnant un taux de 50% au moins.

En vertu de cet article, les infirmes visés peuvent bénéficier de l'exonération de la taxe de circulation dès lors qu'ils disposent d'un certificat d'invalidité délivré par le ministre de la Prévoyance sociale ou son délégué.

La détermination de la nature et du degré du handicap est une compétence de l'autorité habilitée à délivrer le certificat d'invalidité.

En ce qui concerne la taxe sur la valeur ajoutée, j'attire l'attention de l'honorable membre sur le fait que la Belgique a obtenu, conformément à une dérogation de l'Union européenne, l'autorisation de maintenir le taux réduit appliqué depuis l'instauration de la TVA aux voitures automobiles pour des catégories bien définies d'invalides et de handicapés (procès-verbal du Conseil ECOFIN du 19 octobre 1992) et que le champ d'application de ce taux réduit ne peut en aucune façon être étendu.

DO 2007200800314

Question n° 54 de M. Luk Van Biesen du 29 octobre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Convention entre la Belgique et l'Argentine tendant à éviter les doubles impositions. — Plus-values sur actions.

L'article 13, paragraphe 4 de la convention visant à éviter les doubles impositions entre l'Argentine et la Belgique (entrée en vigueur le 22 juillet 1999) prévoit que:

Les gains provenant de l'aliénation de tous biens autres que ceux visés aux paragraphes 1, 2 et 3 sont imposables dans l'Etat contractant où ces biens sont situés.

Ce paragraphe s'applique vraisemblablement aux plus-values sur actions mais le lieu où se trouvent les actions est parfois difficile à déterminer.

Où se « situent » les actions lorsqu'elles sont:

1. nominatives;

2. aan toonder zijn;
3. gedematerialiseerd zijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 30 november 2007, op de vraag nr. 54 van de heer Luk Van Biesen van 29 oktober 2007 (N.):

Naar aanleiding van de bovenvermelde vraag heb ik de eer het geachte lid het volgende antwoord te verstrekken.

In het dubbelbelastingverdrag met Argentinië vindt men omtrent de plaats « waar die goederen zijn gelegen » geen enkele toelichting. Bijgevolg moet men uitgaan van een interpretatie volgens het interne recht.

Vanuit Belgisch standpunt komt men tot het volgende resultaat:

1. Aandelen op naam zijn aandelen luidende op naam van een uitdrukkelijk aangeduide natuurlijke of rechtspersoon. Deze aandelen moeten ingeschreven zijn in een speciaal daartoe bestemd register, het « Register van aandelen op naam » genoemd, dat in de maatschappelijke zetel van de vennootschap wordt gehouden.

Overeenkomstig artikel 504, eerste lid W. Venn., geschiedt de overdracht van de effecten op naam door een verklaring van overdracht, ingeschreven in het register van de betrokken effecten en gedagtekend en ondertekend door de overdrager en de overnemer of door hun gevolmachtigden.

Als plaats waar deze aandelen gelegen zijn kan men uitgaan van de plaats waar bovenvermeld register gehouden wordt, namelijk op de zetel van de uitgevende vennootschap.

2. Aandelen aan toonder zijn onpersoonlijke effecten die uit twee bladen bestaan, namelijk de mantel en het couponblad.

De overdracht van de effecten aan toonder geschiedt door de enkele overgave van het effect, wat de overdracht van hand in hand betekent. De overdracht van aandelen aan toonder kan dus gebeuren zonder medeweten van de vennootschap.

Ingevolge de regels van het gemeen recht worden schuldvorderingen aangemerkt als lichamelijk roerende goederen wanneer ze vertegenwoordigd worden door titels, zoals cheques, obligaties of kasbons die aan toonder zijn. Het eigendomsrecht op deze goederen wordt uitgeoefend op de plaats waar deze goederen zich materieel bevinden. Ook aandelen in een vennootschap krijgen het karakter van lichamelijk roerend wanneer ze aan toonder zijn. Indien deze goederen bewaard worden in een kluis in Argentinië, maken de voordelen verkregen uit hun vervreemding geen belastbare materie uit in België (ingevolge artikel 13, § 4, van bovenvermeld verdrag).

2. au porteur;
3. dématérialisées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 30 novembre 2007, à la question n° 54 de M. Luk Van Biesen du 29 octobre 2007 (N.):

Pour faire suite à la question précitée, j'ai l'honneur de fournir la réponse ci-après à l'honorable membre.

Dans la convention préventive de la double imposition conclue avec l'Argentine, on ne trouve aucun commentaire en ce qui concerne le lieu « où ces biens sont situés ». Par conséquent, on doit se baser sur l'interprétation suivant le droit interne.

Du point de vue belge, cela conduit au résultat suivant:

1. Les actions nominatives sont des actions libellées explicitement au nom d'une personne physique ou d'une personne morale. Ces actions nominatives doivent être inscrites au registre tenu à cet effet, le « registre des actions nominatives », qui est conservé au siège social de la société.

Conformément à l'article 504, 1^{er} alinéa du Code des sociétés, la cession des titres nominatifs s'opère par une déclaration de transfert inscrite au registre relatif à ces titres, datée et signée par le cédant et le cessionnaire ou par leurs fondés de pouvoir.

Quant au lieu où sont déposées ces actions, on considère qu'elles se trouvent à l'endroit où le registre susmentionné est conservé, à savoir au siège social de la société en question.

2. Les actions au porteur sont des titres anonymes qui se présentent sous la forme de deux feuillets, à savoir le manteau et la feuille de coupons.

La cession d'actions au porteur s'opère par la seule remise du titre, ce qui signifie une cession de la main à la main. La cession d'actions au porteur peut donc s'opérer à l'insu de la société.

Suivant les règles du droit commun, les créances sont considérées comme des biens mobiliers corporels lorsqu'elles sont représentées par des titres, comme des chèques, des obligations ou des bons de caisse au porteur. Le droit de propriété sur ces biens est exercé là où ces biens se trouvent matériellement. Les actions d'une société acquièrent également le caractère mobilier corporel lorsqu'elles sont au porteur. Lorsque ces biens sont gardés dans un coffre en Argentine, les gains provenant de leur aliénation ne donnent pas lieu à imposition en Belgique (par application de l'article 13, § 4, de la convention précitée).

3. Het gedematerialiseerd aandeel wordt vertegenwoordigd door een boeking op rekening, op naam van de eigenaar of de houder, bij een erkende instelling die rekeningen bijhoudt, «vereffeningsinstelling» genoemd. Anders dan bij effecten aan toonder bestaan ze dus niet in materiële vorm en, in tegenstelling tot effecten op naam, blijft de identiteit van de houder in principe onbekend voor de uitgever van de effecten.

Volgens het Belgische model gaat het om effecten die op naam van de vereffeninginstelling zijn ingeschreven in het aandelenregister of ander register dat door de schuldenaar-emittent wordt bijgehouden.

Voor gedematerialiseerde aandelen is de girale levering de enige mogelijkheid. Ze worden overgedragen door overschrijving van rekening op rekening door de rekeninghouder. Het is dus niet mogelijk het bezit te verschaffen aan een ander door kennisgeving aan de emittent zelf (aangezien de emittent het effect slechts houdt voor de vereffeninginstelling, en het deze laatste is die het rechtstreeks of onrechtstreeks houdt voor de houder).

De gerechtigde op het effect kan evenwel nooit zelf in het feitelijk bezit zijn van het effect; het gaat steeds om een middellijk bezit via de rekeninghouder (c.q. vereffeninginstelling) waardoor de regels voor schuldvorderingen op naam worden toegepast.

Als plaats waar deze aandelen gelegen zijn kan men uitgaan van de plaats waar de rekening gehouden wordt, want de uitgevende vennootschap beschikt vaak niet over de identiteit van de houder.

De aandacht van het geachte lid wordt gevestigd op het feit dat een internationale overeenkomst niet voor eenzijdige uitlegging van overheidswege vatbaar is, daar zij uit de gemeenschappelijke wil van de verdragssluitende partijen is ontstaan. Om deze reden zal een verzoek voor onderling overleg worden ingediend op basis van artikel 25, § 3, van het dubbelbelastingverdrag met Argentinië. Mijn administratie zal op deze wijze de Argentijnse administratie contacteren teneinde hun standpunt dienaangaande te kennen. Het geachte lid zal te gepasten tijde geïnformeerd worden over de uitkomst van voornoemd overleg.

DO 2007200800335

Vraag nr. 61 van de heer Jan Jambon van 31 oktober 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Contractuele voorwaarden van de effectiseringsoperaties.

- 1.
- a) Welke effectiseringsoperaties werden er tijdens uw ambtsperiode als minister van Financiën reeds doorgevoerd?

3. L'action dématérialisée est représentée par une inscription en compte au nom de son propriétaire ou de son détenteur auprès d'un établissement agréé chargé de tenir les comptes et dénommé «teneur de comptes agréé». À l'inverse des actions au porteur elles n'existent pas sous une forme matérielle et, contrairement aux actions nominatives, l'identité du détenteur reste en principe ignorée de l'émetteur des actions.

Suivant le modèle belge, il s'agit d'actions inscrites au nom du teneur de comptes agréé dans le registre des actions ou dans un autre registre tenu par le débiteur-émetteur.

Pour les actions dématérialisées, la livraison se fait uniquement par virement. Elles se transmettent par virement de compte à compte par le teneur de compte. Il n'est pas possible de transmettre la possession à une autre personne en avisant l'émetteur lui-même (étant donné que l'émetteur détient le titre pour le teneur de compte et ce dernier est celui qui le détient directement ou indirectement pour le détenteur).

Le détenteur juridique du titre ne peut jamais lui-même être en possession du titre; cela ne peut se faire que par une possession indirecte via le teneur de compte (institution agréée) auxquelles sont appliquées les règles sur les créances nominatives.

Quant au lieu où ces titres sont situés, on peut dire qu'il s'agit du lieu où le compte est tenu, car la société émettrice ne dispose souvent pas de l'identité du détenteur.

L'attention de l'honorable membre est attirée sur le fait qu'une convention internationale n'est pas susceptible d'être interprétée de manière unilatérale par les autorités, ainsi que cela ressort de la volonté commune des parties au traité. C'est pour ces motifs qu'une demande d'ouverture de procédure amiable va être introduite sur la base de l'article 25, § 3, de la convention préventive de la double imposition conclue avec l'Argentine. De cette manière, mon administration va contacter l'administration argentine afin de connaître son point de vue en la matière. L'honorable membre sera informé en temps voulu sur l'issue de la procédure précitée.

DO 2007200800335

Question n° 61 de M. Jan Jambon du 31 octobre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Conditions contractuelles des opérations de titrisation.

- 1.
- a) Quelles opérations de titrisation ont été mises en œuvre alors que vous étiez ministre des Finances?

b) Welke operatie wordt er in 2007 doorgevoerd?

2. Met welke beleggingsinstellingen zijn deze effectiveringscontracten gesloten, welke instellingen werden niet weerhouden en waarom niet?

3.

a) Wat zijn de precieze contractuele voorwaarden van deze overeenkomst?

b) Tegen welke rentevoet werden deze overeenkomsten gesloten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 30 november 2007, op de vraag nr. 61 van de heer Jan Jambon van 31 oktober 2007 (N.):

1.

a) en b) Gedurende mijn ambtsperiode als minister van Financiën werden voor rekening van de Belgische Staat drie operaties gerealiseerd:

— in 2005, B-TRA 2005-I bestaande uit een portefeuille fiscale schulden met betrekking tot de inkomstenbelastingen (natuurlijke personen en vennootschappen) en de boetes gerelateerd aan deze belastingen;

— in 2006, B-TRA 2006-I bestaande uit een portefeuille fiscale schulden met betrekking tot de BTW en de bedrijfs- en roerende voorheffing;

— in 2007, B-TRA 2007-I bestaande uit een portefeuille fiscale schulden met betrekking tot de inkomstenbelastingen (natuurlijke personen en vennootschappen) en de boetes gerelateerd aan deze belastingen.

2. Voor het merendeel van de effectiveringsoperaties van dit type worden de schulden verkocht aan een daartoe specifiek opgericht vehikel dat voldoet aan de noden van de operatie: de SPV («Special Purpose Vehicle»). In België financiert dit vehikel, dat meestal de vorm van een «vennootschap voor belegging in schuldvorderingen» aanneemt, de aankoop van deze schulden door de uitgifte van titels van het type ABS («Asset-Backed Securities»). Overeenkomstig dit schema, zorgde elke effectiveringsoperatie ingeleid door de Belgische Staat voor de oprichting van een organisme voor de plaatsing van de schulden:

— 1° B-TRA 2005-I, naamloze vennootschap voor publieke belegging in schuldvorderingen naar belgisch recht;

— 2° B-TRA 2006-I, naamloze vennootschap voor institutionele belegging in schuldvorderingen naar belgisch recht;

— 3° B-TRA 2007-I, naamloze vennootschap voor institutionele belegging in schuldvorderingen naar belgisch recht.

b) Quelles opérations sont en cours en 2007?

2. Avec quels organismes de placement ces contrats de titrisation ont-ils été conclus? Quels organismes n'ont pas été retenus et pourquoi?

3.

a) Pouvez-vous préciser les conditions contractuelles de ce contrat?

b) À quel taux ces contrats ont-ils été conclus?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 30 novembre 2007, à la question n° 61 de M. Jan Jambon du 31 octobre 2007 (N.):

1.

a) et b) Durant mon mandat en qualité de ministre des Finances, trois opérations ont été réalisées pour le compte de l'État belge:

— en 2005, B-TRA 2005-I portant sur un portefeuille de créances fiscales afférentes à l'impôt sur les revenus (personnes physiques et sociétés) et aux amendes relatives à ces impôts;

— en 2006, B-TRA 2006-I portant sur un portefeuille de créances fiscales afférentes à la TVA et aux précomptes professionnel et mobilier;

— en 2007, B-TRA 2007-I portant sur un portefeuille de créances fiscales afférentes à l'impôt sur les revenus (personnes physiques et sociétés) et aux amendes relatives à ces impôts.

2. Dans la plupart des opérations de titrisation de ce type, les créances sont cédées à une entité spécifiquement créée pour les besoins de l'opération: le SPV («Special Purpose Vehicle»). En Belgique, ce véhicule qui prend généralement la forme d'une «Société d'Investissement en Créances», finance l'acquisition de ces créances par l'émission de titres de type ABS («Asset-Backed Securities»). Conformément à ce schéma, chaque opération de titrisation initiée par l'État belge a donné lieu à la création d'un organisme de placement en créance qui lui est dédié:

— 1° B-TRA 2005-I, société anonyme d'investissement en créances publique de droit belge;

— 2° B-TRA 2006-I, société anonyme d'investissement en créances institutionnelle de droit belge;

— 3° B-TRA 2007-I, société anonyme d'investissement en créances institutionnelle de droit belge.

Deze vennootschappen werden opgericht op initiatief van de verschillende financiële en juridische raadgevers die hebben meegewerkt aan de verwezenlijking van de drie effectiseringsoperaties en waarvan de selectie door de Belgische staat werd verricht volgens de selectieprocedure conform de reglementering met betrekking tot publieke aanbestedingen.

3.

- a) Elke effectiseringsoperatie brengt een uitgifte van een prospectus met zich mee die goedgekeurd wordt door de Commissie voor bank-, financie- en assurantiewezen. Deze overloopt onder andere het geheel van condities waartegen deze operaties werden afgesloten, de financiële analyse van de portefeuille van de verkochte schulden, de analyse van de structuur van de voorgestelde titels, evenals de synthese van de verschillende contracten die de verschillende partijen bij de operaties verbindt en waarvan in het bijzonder voor elk van hun de «Receivables Purchase and Servicing Agreement» de rechten en verplichtingen van de Belgische Staat in het kader van de verkoop van de fiscale schulden en de invordering ervan ten voordele van het effectiseringsvehikel preciseert.
- b) Gezien het feit dat elke effectiseringsoperatie bestaat uit een verkoop van activa en niet uit een ontlening, is het de verkoopprijs die resulteert in de waardebeoordeling van de verkochte activa aan de hand van een evaluatie van de verschillende risico's met betrekking tot het invorderingspercentage en niet de rentevoet die de condities van de overeenkomst bepaalt. Deze verkoopprijs wordt opgesplitst in een «Initial Purchase Price» bepaald op het moment van de transfer van de activa en een «Deferred Purchase Price» betaald op het moment van de liquidatie van het effectiseringsvehikel, en waarvan het bedrag afhangt van het rendement van de operatie. De «Initial Purchase Price» van de operaties zijn de volgende:

- 1° B-TRA 2005-I: 500 miljoen euro;
- 2° B-TRA 2006-I: 715 miljoen euro;
- 3° B-TRA 2007-I: 160 miljoen euro.

Wat de vergoeding voor de investeerders betreft, het referentiepercentage voor de drie effectiseringsoperaties is EURIBOR op 3 maanden met voor elke schijf van obligaties een spread in functie van het risico verbonden aan die schijf:

- 1° B-TRA 2005-I:
- Spread schijf 1: 0,07 %;
 - Spread schijf 2: 0,40 %.
- 2° B-TRA 2006-I:
- Spread schijf 1: 0,07 %;

Ces sociétés ont été constituées à l'initiative des différents conseils financiers et juridiques qui ont contribué à la mise en œuvre des trois opérations de titrisation et dont la sélection par l'État belge a fait l'objet d'une procédure de sélection conforme à la réglementation en matière de marchés publics.

3.

- a) Chaque opération de titrisation a donné lieu à l'édition d'un prospectus approuvé par la Commission bancaire, financière et des assurances reprenant, entre autres, l'ensemble des conditions auxquelles ces opérations se sont conclues, une analyse financière du portefeuille des créances fiscales cédées, une analyse de la structure des titres proposés aux investisseurs ainsi qu'une synthèse des multiples contrats liant les nombreux intervenants participant aux opérations dont notamment pour chacune d'elles le «Receivables Purchase and Servicing Agreement» précisant les droits et obligations de l'État belge dans le cadre de la cession des créances fiscales et du recouvrement de ces dernières au profit du véhicule de titrisation.
- b) Étant donné que chaque opération de titrisation consiste en une cession d'actifs et non en un recours à l'emprunt, c'est le prix de cession résultant d'une valorisation des actifs cédés intégrant une évaluation des différents risques affectant le taux de recouvrement et non un taux d'intérêt qui caractérise les conditions auxquelles se concluent ces opérations. Ces prix de cession sont scindés en un «Initial Purchase Price» réglé au moment du transfert des actifs et un «Deferred Purchase Price» payé au moment de la liquidation du véhicule de titrisation et dont le montant dépend du rendement de l'opération. Les «Initial Purchase Price» des différentes opérations sont les suivants:

- 1° B-TRA 2005-I: 500 millions d'euros;
- 2° B-TRA 2006-I: 715 millions d'euros;
- 3° B-TRA 2007-I: 160 millions d'euros.

En ce qui concerne la rémunération des investisseurs, le taux de référence pour les trois opérations de titrisation est l'EURIBOR à 3 mois auquel pour chacune des tranches d'obligations un spread qui est fonction du risque supporté par la tranche:

- 1° B-TRA 2005-I:
- Spread tranche 1: 0,07 %;
 - Spread tranche 2: 0,40 %.
- 2° B-TRA 2006-I:
- Spread tranche 1: 0,07 %;

— Spread schijf 2: 0,19 %;

— Spread schijf 3: 0,30 %.

3° B-TRA 2007-I:

— Spread schijf 1: 0,07 %;

— Spread schijf 2: 0,12 %

DO 2007200800370

Vraag nr. 67 van de heer Jean-Jacques Viseur van 7 november 2007 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Drugs en roken. — Ontwenning. — Aftrek van medische kosten.

Uit mijn contacten met burgers blijkt dat ons sociaal systeem voor verbetering vatbaar is wat de aftrek van sommige medische kosten betreft. Zo verdienen rokers en drugsverslaafden die onder medische begeleiding van hun verslaving willen afgeraken, volgens mij een aanmoediging.

Zou het mogelijk zijn in een grotere aftrekbaarheid te voorzien van de medische kosten voor mensen die willen afkicken of stoppen met roken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 26 november 2007, op de vraag nr. 67 van de heer Jean-Jacques Viseur van 7 november 2007 (Fr.):

Momenteel wordt geen enkele fiscale aftrek toegekend aan personen die wensen te stoppen met het gebruik van tabak of van verdovende middelen daar de in dit kader gemaakte medische kosten uitsluitend behoren tot de private sfeer.

Ik wil er het geachte lid op wijzen dat meerdere hulpgroepen gratis ter beschikking staan van personen die wensen een einde te maken aan hun nicotine- of drugsverslaving.

In vele gevallen is evenwel een medische oplossing meer doeltreffend om deze mensen te helpen. Dit is de reden waarom gespecialiseerde en betalende consultaties werden opgericht in diverse ziekenhuizen. Een deel van de raadpleging wordt reeds aan de belastingplichtige terugbetaald door tussenkomst van zijn ziekenfonds en, wat de eventuele medicatie betreft, komt de ziekteverzekering eveneens tussen.

Ik heb derhalve niet de intentie om in een bijkomende aftrek voor de in dit kader gedragen medische kosten te voorzien.

— Spread tranche 2: 0,19 %;

— Spread tranche 3: 0,30 %.

3° B-TRA 2007-I:

— Spread tranche 1: 0,07 %;

— Spread tranche 2: 0,12 %.

DO 2007200800370

Question n° 67 de M. Jean-Jacques Viseur du 7 novembre 2007 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Arrêt de l'usage de drogue ou de tabac. — La déduction des frais médicaux.

En consultant la population, il apparaît qu'une amélioration dans notre système social pourrait avoir lieu en ce qui concerne la déduction de certains frais médicaux. En effet, je pense qu'il faut pouvoir saluer la volonté de citoyens de suivre un médecin en vue d'arrêter de fumer ou de rompre avec leur dépendance aux drogues.

Serait-il possible de prévoir une déduction supplémentaire des frais médicaux dans le cadre de la volonté d'arrêter l'usage du tabac et de drogues?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 26 novembre 2007, à la question n° 67 de M. Jean-Jacques Viseur du 7 novembre 2007 (Fr.):

À l'heure actuelle, aucune déduction fiscale n'est octroyée aux personnes qui désirent arrêter l'usage de tabac ou de drogues car les frais médicaux occasionnés dans ce cadre relèvent exclusivement de la sphère privée.

Je me permets d'indiquer à l'honorable membre que plusieurs groupes d'encadrement sont mis gratuitement à la disposition des personnes désireuses d'en finir avec le tabagisme ou la drogue.

Néanmoins, dans plusieurs cas, une solution médicale permet d'aider plus efficacement ces personnes. C'est pourquoi des consultations spécialisées et payantes ont été créées dans divers centres hospitaliers. Une partie du prix de la consultation est déjà remboursée au contribuable par le biais de sa mutuelle et, en ce qui concerne les éventuels médicaments, la sécurité sociale intervient également.

Dès lors, il n'entre pas dans mes intentions de prévoir une déduction supplémentaire des frais médicaux supportés en la matière.

DO 2007200800377

Vraag nr. 70 van mevrouw Maggie De Block van 7 november 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Bedrijven. — Werknemers. — Jaarlijkse verklaring op eer over de tenlasteneming van kinderen.

Sinds enkele jaren moeten bedrijven hun werknemers jaarlijks een verklaring op eer over de tenlasteneming van kinderen laten invullen en ter beschikking houden voor mogelijke controles. Voor heel wat werknemers verandert er in de loop der jaren weinig of niets dienaangaande waardoor de jaarlijkse frequentie enkel leidt tot onnodige administratieve overlast. Het lijkt dan ook aangewezen dat de verklaring op eer over de tenlasteneming van kinderen enkel wordt aangepast wanneer de situatie effectief wijzigt. De werkgever kan bijvoorbeeld via een aankondiging of een schrijven gericht aan de werknemers hieraan jaarlijks herinneren.

1. Waarom werd geopteerd voor een jaarlijkse verklaring op eer over de tenlasteneming van kinderen?
2. Werd reeds nagegaan hoeveel van deze verklaringen op jaarbasis niet wijzigen?
3. Bent u bereid om de procedure aan te passen en de verklaring enkel te laten indienen bij indienstneming en telkens er zich een wijziging in de situatie voordoet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 30 november 2007, op de vraag nr. 70 van mevrouw Maggie De Block van 7 november 2007 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te vinden op de door haar gestelde vragen.

1. In tegenstelling tot wat het geachte lid beweert, is er geen jaarlijkse verklaring op eer vereist van belastingplichtigen die aanspraak wensen te maken op de verminderingen voor gezinslasten in het stadium van de berekening van de bedrijfsvoorheffing.

Overeenkomstig nr. 7 toepassingsregels opgenomen in bijlage III van het KB/WIB 1992 worden, wanneer beide echtgenoten Beroepsinkomsten verkrijgen, de verminderingen voor gezinslasten, behalve die voor gehandicapte echtgenoot, aan de door hen gekozen echtgenoot toegekend.

Die keuze moet inderdaad worden uitgedrukt door middel van een attest waarvan het model werd vastgelegd in een bericht aan de werkgevers en aan de

DO 2007200800377

Question n° 70 de M^{me} Maggie De Block du 7 novembre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Entreprises. — Personnel. — Déclaration annuelle sur l'honneur concernant la prise en charge d'enfants.

Depuis plusieurs années, les entreprises doivent inviter chaque année leurs membres du personnel à compléter une déclaration sur l'honneur concernant la prise en charge d'enfants. Les entreprises doivent conserver ces déclarations pour pouvoir les présenter en cas de contrôle. Pour de très nombreux travailleurs, rien ou presque ne change d'une année à l'autre de ce point de vue, de sorte que l'obligation de faire compléter un tel formulaire chaque année représente une charge administrative supplémentaire inutile. Il semble dès lors opportun de faire en sorte que la déclaration sur l'honneur relative à la prise en charge d'enfants ne fasse l'objet d'une modification que lorsque la situation change effectivement. L'employeur pourrait par exemple le rappeler chaque année à son personnel par la voie d'une annonce ou d'un courrier.

1. Pourquoi a-t-on opté pour une déclaration annuelle sur l'honneur en cette matière?
2. A-t-on déjà vérifié quelle était la proportion de ces déclarations qui ne changent pas d'année en année?
3. Êtes-vous disposé à modifier la procédure et à ne faire remplir la déclaration qu'au moment de l'entrée en service et lors de chaque modification effective de la situation?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 30 novembre 2007, à la question n° 70 de M^{me} Maggie De Block du 7 novembre 2007 (N.):

L'honorable membre voudra bien trouver ci-après la réponse à ses questions.

1. Contrairement à ce que soutient l'honorable membre, aucune déclaration annuelle n'est exigée des contribuables qui souhaitent revendiquer les réductions pour charges de famille au stade du calcul du précompte professionnel.

Conformément au n° 7 des règles d'application énoncées dans l'annexe III de l'AR/CIR 1992, quand les deux conjoints bénéficient de revenus professionnels, les réductions pour charges de famille, à l'exception de celle pour le conjoint handicapé, sont attribuées au conjoint choisi par eux.

Ce choix doit en effet être exprimé au moyen d'une attestation dont le modèle est arrêté dans un avis aux employeurs et autres débiteurs de revenus soumis au

andere schuldenaars van aan de bedrijfsvoorheffing onderworpen inkomsten, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 april 2003, eerste uitgave.

Het attest moet slechts éénmaal worden ingediend en blijft geldig tot de herziening ervan door de betrokken echtgenoten.

2. Het attest wordt overgemaakt aan de schuldenaar van de inkomsten om deze in staat te stellen de bedrijfsvoorheffing correct te berekenen. De administratie beschikt ter zake dan ook over geen statistieken over het aantal al dan niet gewijzigde attesten.

3. Deze vraag is zonder voorwerp gelet op het antwoord op vraag 1.

DO 2007200800408

Vraag nr. 72 van de heer Dirk Van der Maelen van 8 november 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

BTW. — *Annulatievergoedingen*.

Op 18 juli 2007 wees het Hof van Justitie het arrest « Société thermale d'Eugénie-les-Bains (C-277/05) ». Op basis van dit arrest zijn annulatievergoedingen niet aan de BTW onderworpen. De Belgische wetgeving is vergelijkbaar met het Franse systeem, zoals beschreven in het arrest. Ook in België bepaalt het Burgerlijk Wetboek immers dat partijen een strafbeding in hun overeenkomst kunnen opnemen waarbij een persoon zich verbindt tot betaling van een forfaitaire vergoeding van de schade die kan worden geleden ten gevolge van de niet-uitvoering van de overeenkomst (artikel 1226 en volgende van het Burgerlijk Wetboek).

In de praktijk rijst echter de vraag vanaf welk moment een dergelijke betaling als schadevergoeding kan worden beschouwd.

1. Geldt de kwalificatie vanaf het moment van de betaling door de klant of moet de hoteleigenaar eerst BTW aanrekenen en kan hij die dan achteraf recupereren?

2. Concreet: moet de hotelhouder een belastingplichtige klant met toepassing van BTW factureren op het moment van de ontvangst van de voorafbetaling of wordt de BTW over de volledige handeling slechts opeisbaar op het moment dat de dienst effectief verstrekt is?

3. In het eerste geval: kan de hoteleigenaar de initieel aangerekende BTW recupereren?

4. Is er in dergelijk geval een verplichting tot teruggave van deze BTW aan niet belastingplichtige klanten?

précompte professionnel, publié au *Moniteur belge* du 7 avril 2003, première édition.

L'attestation ne doit être introduite qu'une seule fois et reste valable jusqu'à sa révision par les conjoints en question.

2. Cette attestation doit être présentée au débiteur des revenus afin de permettre à celui-ci de calculer correctement le précompte professionnel. L'Administration ne dispose en l'occurrence d'aucune statistique en ce qui concerne le nombre d'attestations modifiées ou non.

3. Vu la réponse à la question 1, cette question est sans objet.

DO 2007200800408

Question n° 72 de M. Dirk Van der Maelen du 8 novembre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

TVA. — *Indemnités de résiliation*.

Le 18 juillet 2007, la Cour de Justice a rendu son arrêt dans l'affaire « Société thermale d'Eugénie-les-Bains (C-277/05) ». Aux termes de cet arrêt, les indemnités de résiliation ne sont pas soumises à la TVA. La réglementation belge est comparable au dispositif français tel qu'il est décrit dans l'arrêt. En Belgique aussi, le Code civil dispose que des parties peuvent insérer dans leur contrat une clause pénale par laquelle une personne s'engage à payer, en cas d'inexécution de la convention, une compensation forfaitaire pour le dommage éventuellement subi en raison de ladite inexécution (article 1226 et suivants du Code civil).

Dans la pratique, la question se pose toutefois de savoir à partir de quel moment pareil paiement peut être considéré comme une indemnisation.

1. Cette qualification s'applique-t-elle à partir du moment où le client effectue le paiement ou l'hôtelier doit-il d'abord porter en compte la TVA, qu'il pourra récupérer par la suite?

2. Concrètement: l'hôtelier doit-il remettre au client assujéti une facture avec TVA au moment où il reçoit les arrhes ou la TVA due pour l'opération dans son ensemble n'est-elle exigible que lorsque le service a été effectivement fourni?

3. Dans le premier cas: l'hôtelier peut-il récupérer la TVA initialement facturée?

4. Dans ce cas, y a-t-il une obligation de restituer cette TVA à des clients non assujétis?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 7 december 2007, op de vraag nr. 72 van de heer Dirk Van der Maelen van 8 november 2007 (N.):

Krachtens de artikelen 17 en 22 van het BTW-Wetboek maakt de betaling van een voorschot met betrekking tot een aan de BTW onderworpen levering van goederen of dienst, de betaling opeisbaar over het betaalde bedrag, zelfs indien dit bedrag nadien zou kunnen aangemerkt worden als een schadevergoeding.

Wanneer de voorgenomen handeling uiteindelijk niet plaatsvindt omdat de klant de overeenkomst wenst te verbreken, is de belasting geheven over het voorschot vatbaar voor teruggaaf overeenkomstig artikel 77, § 1, 4^o van voornoemd wetboek. Volgens de modaliteiten bepaald in het koninklijk besluit nr. 4 van 29 december 1969 moet de belastingplichtige een verbeterd stuk opmaken waarvan het dubbel als creditnota mag gelden in hoofde van de klant. Deze laatste is overigens verplicht de BTW terug te storten, voor zover hij deze BTW oorspronkelijk afgetrokken heeft.

Er dient geen verbeterend stuk uitgereikt te worden aan de medecontractant door de hoteleigenaar in geval van teruggaaf van BTW die werd voldaan voor een handeling met een particulier, zonder dat een factuur werd uitgereikt omdat die uitreiking niet verplicht was, maar dan moet hij in principe kunnen bewijzen dat hij de te veel aangerekende belasting aan zijn klant heeft terugbetaald.

Indien de verkoper of dienstverrichter niet overgaat tot de terugbetaling van het ontvangen voorschot (inclusief BTW) maar het behoudt als schadeloosstelling heeft dit geen heffing van BTW tot gevolg. De vergoedingen die uitsluitend worden gevraagd tot herstel van schade ontsnappen immers aan de toepassing van de BTW, aangezien deze niet de tegenprestatie vormen van leveringen van goederen of diensten (zie arrest van het Hof van Justitie van 18 juli 2007, zaak C-277/05).

In dit verband wordt tevens verwezen naar het antwoord op de parlementaire vraag van 8 augustus 2003 van mevrouw Nyssens.

DO 2007200800442

Vraag nr. 78 van de heer Luk Van Biesen van 9 november 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

BLEU. — Prijzen. — Administratieve Commissie.

De overeenkomst tot oprichting van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (BLEU) van 1922,

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 7 décembre 2007, à la question n° 72 de M. Dirk Van der Maelen du 8 novembre 2007 (N.):

En vertu des articles 17 et 22 du Code de la TVA, le paiement d'un acompte relatif à une livraison de biens ou une prestation de services, passibles de la TVA, rend la taxe exigible sur la base de du montant versé, même si, par la suite, il devait apparaître que ce montant aurait pu être considéré comme une indemnité pour un dommage subi.

Si, finalement, l'opération envisagée ne se réalise pas, parce que le client a souhaité résilier la convention, la taxe ayant grevé l'acompte est restituable conformément à l'article 77, § 1^{er}, 4^o, du Code précité et suivant les modalités fixées par l'arrêté royal n° 4 du 29 décembre 1969, ce qui implique l'établissement par l'assujetti d'un document rectificatif, dont le double peut tenir lieu de note de crédit dans le chef du client. Ce dernier est du reste tenu de reverser la TVA dans la mesure où il l'a initialement déduite.

L'hôtelier ne doit pas délivrer un document rectificatif à son cocontractant lorsque la taxe restituée a été acquittée sur une opération qui a été effectuée avec un particulier sans délivrance d'une facture parce que cette délivrance n'était pas obligatoire. Néanmoins, l'hôtelier doit alors, en principe, être à même de prouver qu'il a restitué à son client la taxe calculée en trop.

Toutefois, si le vendeur ou le prestataire ne procède pas au remboursement de l'acompte reçu (TVA comprise) mais le conserve au titre de dédommagement, aucune TVA ne doit être prélevée. En effet, les indemnités réclamées exclusivement en réparation de préjudices échappent à l'application de la TVA, en ce qu'elles ne représentent pas la contrepartie de livraisons de biens ou de prestations de services (voir l'arrêt de la Cour de Justice du 18 juillet 2007, affaire C-277/05).

À cet égard, il est en outre renvoyé à la réponse à la question parlementaire du 8 août 2003 de Mme Nyssens.

DO 2007200800442

Question n° 78 de M. Luk Van Biesen du 9 novembre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

UEBL. — Prix. — Commission administrative.

Le traité datant de 1922 et instituant l'Union économique belgo-luxembourgeoise (UEBL), dispose qu'il

bepaalt dat er tussen België en het Groothertogdom Luxemburg een economische unie bestaat.

1. Artikel 24.1. bepaalt dat de Partijen «in nauw gezamenlijk overleg een gecoördineerd beleid nastreven op economisch, financieel en sociaal gebied en op het vlak van de prijzen».

- a) Kan u aangeven in welke mate dit effectief gebeurt of gebeurde?
- b) Is de bepaling inzake prijzen conform de Europese regelgeving?

2. Artikel 24.1. bepaalt tevens dat de Partijen «de wettelijke, reglementaire en administratieve bepalingen beogen, welke rechtstreeks van invloed zijn op de werking van de Unie, nader tot elkaar te brengen».

Op welke vlakken is dit effectief gebeurd?

3. Artikel 42 richt een «Administratieve Commissie» op.

- a) Wat is de samenstelling van deze Commissie?
- b) Wat is het reglement van organisatie en orde?
- c) Kan u een overzicht geven van de voorstellen die de Commissie heeft uitgewerkt, en welke het Comité van Ministers aanvaard heeft?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 26 november 2007, op de vraag nr. 78 van de heer Luk Van Biesen van 9 november 2007 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid ter kennis te brengen dat de gecoördineerde Overeenkomst tot oprichting van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie een Verdrag is dat op 25 juli 1921 in Brussel werd ondertekend en in het *Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1922 werd gepubliceerd. Het had een initiële duur van 50 jaar en kon telkens met een periode van tien jaar worden verlengd. Het werd van kracht op 6 maart 1922 en liep dus af op 5 maart 1972.

Deze overeenkomst kwam tot stand nadat Luxemburg de «Zollverein» met Duitsland eind 1918 opzegde met uitwerking vanaf 1 januari 1919.

De «Vredesconferentie» die in Parijs de Verenigde Staten, Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk en Italië samenbracht, neemt de theorie van de Amerikaanse president Wilson over, volgens dewelke iedere en zelfs de kleinste staat het recht heeft zelf over zijn toekomst te beschikken. Luxemburg organiseert een referendum dat uitmondt in een resultaat van 73 % ten gunste van een unie met Frankrijk. Maar Frankrijk weigert deze unie en stuurt op 10 mei 1920 een verklaring van af-

existe une union économique entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg.

1. L'article 24.1. dispose que les parties contractantes «poursuivent, en étroite consultation mutuelle, une politique coordonnée en matière économique, financière et sociale et en matière de prix».

- a) Pouvez-vous indiquer dans quelle mesure ceci est effectivement ou a effectivement été le cas?
- b) La disposition relative aux prix est-elle conforme à la réglementation européenne?

2. L'article 24.1. dispose également que les parties contractantes «tendent au rapprochement des dispositions légales, réglementaires et administratives qui ont une incidence directe sur le fonctionnement de l'Union».

Dans quels domaines ceci a-t-il effectivement été le cas?

3. L'article 42 institue une «Commission administrative».

- a) Quelle est la composition de cette Commission?
- b) Quel en est le règlement d'ordre et d'organisation?
- c) Pouvez-vous dresser un inventaire des propositions formulées par la Commission et qui ont été adoptées par le Comité des ministres?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 26 novembre 2007, à la question n° 78 de M. Luk Van Biesen du 9 novembre 2007 (N.):

J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre que la Convention coordonnée instituant l'Union économique Belgo-Luxembourgeoise est un Traité qui a été signé à Bruxelles le 25 juillet 1921 et publié au *Moniteur belge* du 11 mars 1922. Elle avait une durée initiale de 50 ans et pouvait être reconduite à chaque fois pour une durée de 10 ans. Elle produisait ses effets au 6 mars 1922 et se terminait donc le 5 mars 1972.

Cette convention est née à la suite de la résiliation du «Zollverein» par le Luxembourg vis-à-vis de l'Allemagne à la fin de 1918 avec effet au 1^{er} janvier 1919.

La «Conférence de la Paix» réunissant à Paris les États-Unis, la France, le Royaume-Uni et l'Italie adopte la théorie du président américain Wilson selon laquelle chaque État, même le plus petit, a le droit de disposer lui-même de son avenir. Un référendum est organisé par le Luxembourg et débouche sur un résultat de 73 % en faveur d'une union avec la France. Mais la France refuse cette union et elle renvoie une déclaration de désistement le 10 mai 1920. Des négociations

stand terug. Daaropvolgend gaan de onderhandelingen met België van start. Die zullen 14 maanden duren alvorens in de Overeenkomst van 25 juli 1921 uit te monden.

Het gaat dus om een douane-unie en niet alleen om een accijnsunie en deze unie was het uitgangspunt voor de douane-unie die voorafging aan de oprichting van de gemeenschappelijke markt (EEG) en Euratom en aan de ondertekening van het Verdrag van Rome op 25 maart 1957.

Met betrekking tot de door het geachte lid gestelde vragen dien ik hem de onderstaande inlichtingen te verstrekken:

1. Wat de betrokken accijnsproducten betreft, gaat het om binnen- en buitenlandse alcohol, tussenproducten, bier, tabaksfabricaten alsook om energieproducten en elektriciteit.

Deze lijst is de geldende lijst sinds 1 januari 1993, dag van de opening van de grote Europese markt en van de uitvoering van een gemeenschappelijke wetgeving op het vlak van accijnzen.

Gelet op het feit dat de Europese richtlijnen van 1992 een nulaccijns op de stille wijnen en de mousserende wijnen toelieten, een accijns die Luxemburg invoerde in tegenstelling tot België dat de van kracht zijnde positieve accijnzen behield, spreekt het vanzelf dat de gemeenschappelijke accijns van beide overeenkomstsluitende landen nul werd, met als gevolg dat de huidige gemeenschappelijke ontvangsten voor beide producten onbeduidend zijn en slechts in de oude geschillendossiers opduiken. De accijns op suiker, die eveneens gemeenschappelijk is voor de twee landen, maar niet in de Europese wetgeving is opgenomen, werd dan weer op 1 januari 1993 afgeschaft.

2. De gemeenschappelijke accijnzen vallen onder de verschillende bijzondere wetten die zowel in België als in het Groothertogdom Luxemburg toepasselijk zijn.

Voor alcohol en andere alcoholproducten gaat het om de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken.

Voor tabaksfabricaten gaat het om de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak.

Voor energieproducten gaat het in eerste instantie om de wet van 22 oktober 1997 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie, een wet die werd opgeheven en vervangen door de wet van 27 december 2004 betreffende de energieproducten en de elektriciteit.

s'engagent alors avec la Belgique et dureront 14 mois avant d'aboutir à la Convention du 25 juillet 1921.

Il s'agit donc bien d'une union douanière et pas uniquement accisienne et cette union a été le prémisses de l'union douanière qui a présidé à la création du marché commun (CEE) et de l'Euratom et à la signature du Traité de Rome le 25 mars 1957.

En ce qui concerne les questions posées par l'honorable membre, je me dois de lui apporter les renseignements ci-après:

1. En ce qui concerne les produits d'accise concernés, il s'agit de l'alcool indigène et étranger, des produits intermédiaires, de la bière, des tabacs manufacturés ainsi que des produits énergétiques et de l'électricité.

Cette liste est la liste actuelle depuis le 1^{er} janvier 1993 jour de l'ouverture du grand marché européen et de la mise en œuvre d'une législation commune au niveau des accises.

Compte tenu du fait que les directives européennes de 1992 permettaient un droit d'accise nul sur les vins tranquilles et les vins mousseux, droit que le Luxembourg a adopté contrairement à la Belgique qui maintenait ses droits positifs en vigueur, il va de soi que le droit d'accise commun entre les deux pays partenaires est devenu nul, de sorte que les recettes actuelles communes pour ces deux produits sont anecdotiques et ne relèvent que de dossiers contentieux anciens. De même, l'accise sur le sucre, également commune aux deux pays, mais non reprise dans la législation européenne, a été supprimée au 1^{er} janvier 1993.

2. En ce qui concerne les droits d'accise communs, ils relèvent des différentes lois particulières qui sont applicables tant en Belgique qu'au Grand-Duché de Luxembourg.

Pour l'alcool et autres produits alcoolisés, il s'agit de la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcoolisées.

Pour les tabacs manufacturés, il s'agit de la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés.

Pour les produits énergétiques, il s'agit dans un premier temps de la loi du 22 octobre 1997 relative à la structure et aux taux des droits d'accise sur les huiles minérales laquelle a été abrogée et remplacée par la loi du 27 décembre 2004 concernant les produits énergétiques et l'électricité.

3. Wat de ontvangsten van de voorbije vijf jaar betreft, werden de tabellen hieronder gevoegd.

3. En ce qui concerne les recettes des cinq dernières années des tableaux sont ci-dessous.

Jaar 2002		Année 2002	
Aard van de producten — Nature des produits	Accijnzen Totaal van de gemeenschappelijke ontvangsten van de twee landen — Droits d'accise Total des recettes communes des deux pays	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopten op de interne Luxemburgse markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur luxembourgeois	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopten op de interne Belgische markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur belge
1	2	3	4
Buitenlandse alcohol. — Alcools étrangers	30 529 018,94	5 555 000,70	24 974 018,24
Bieren. — Bières	94 479 993,42	4 389 010,28	90 090 983,14
Gefermenteerde fruitbieren. — Boissons fermentées de fruits	7 743,58	0	7 743,58
Mousserende gefermenteerde dranken. — Boissons fermentées mousseuses	1 170,30	0	1 770,30
Tussenproducten. — Produits intermédiaires	20 857 292,69	1 028 126,96	19 829 165,73
Minerale olie. — Huiles minérales	2 701 709 319,23	455 994 463,22	2 245 714 856,01
Tabaksfabrikaten. — Tabacs manufacturés	1 656 016 188,80	382 824 803,73	1 273 191 385,07
Totalen. — Totaux	4 503 601 326,96	849 791 404,89	3 653 809 922,07
Percentages. — Pourcentages	100 %	18,86915 %	81,13085 %

Jaar 2003		Année 2003	
Aard van de producten — Nature des produits	Accijnzen Totaal van de gemeenschappelijke ontvangsten van de twee landen — Droits d'accise Total des recettes communes des deux pays	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopten op de interne Luxemburgse markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur luxembourgeois	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopten op de interne Belgische markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur belge
1	2	3	4
Buitenlandse alcohol. — Alcools étrangers	33 995 414,40	6 427 715,58	27 567 698,92
Bieren. — Bières	96 010 140,61	3 608 164,16	92 401 976,45
Gefermenteerde fruitbieren. — Boissons fermentées de fruits	52 883,08	0,00	52 883,08
Mousserende gefermenteerde dranken. — Boissons fermentées mousseuses	24 234,39	0,00	24 234,39

Aard van de producten — Nature des produits	Accijnzen Totaal van de gemeenschappelijke ontvangsten van de twee landen — Droits d'accise Total des recettes communes des deux pays	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Luxemburgse markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur luxembourgeois	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Belgische markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur belge
1	2	3	4
Tussenproducten. — Produits intermédiaires	21 733 848,54	1 200 484,83	20 533 363,71
Minerale olie. — Huiles minérales	2 696 831 100,76	505 262 215,52	2 191 568 885,24
Tabaksfabrikaten. — Tabacs manufacturés	1 826 316 080,32	427 855 932,10	1398 460 148,22
Totalen. — Totaux	4 674 963 702,20	944 354 512,19	3 730 609 190,01
Percentages. — Pourcentages	100 %	20,20025 %	79,79975 %

Jaar 2004

Année 2004

Aard van de producten — Nature des produits	Accijnzen Totaal van de gemeenschappelijke ontvangsten van de twee landen — Droits d'accise Total des recettes communes des deux pays	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Luxemburgse markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur luxembourgeois	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Belgische markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur belge
1	2	3	4
Buitenlandse alcohol. — Alcools étrangers	31 499 140,69	6 129 730,07	25 369 410,62
Bieren. — Bières	91 139 727,49	3 772 707,45	87 367 020,04
Gefermenteerde fruitbieren. — Boissons fermentées de fruits	86,94	0,00	86,94
Mousserende gefermenteerde dranken. — Boissons fermentées mousseuses	159 562,98	0,00	159 562,98
Tussenproducten. — Produits intermédiaires	20 671 441,03	1 080 065,41	19 591 375,62
Minerale olie. — Huiles minérales	2 725 453 442,45	550 465 019,96	2 174 988 422,49
Tabaksfabrikaten. — Tabacs manufacturés	1 896 938 424,90	472 746 927,73	1 424 191 497,73
Totalen. — Totaux	4 765 861 826,48	1 034 194 450,62	3 731 667 375,86
Percentages. — Pourcentages	100 %	21,70005 %	78,29995 %

Jaar 2005		Année 2005	
Aard van de producten — Nature des produits	Accijnzen Totaal van de gemeenschappelijke ontvangsten van de twee landen — Droits d'accise Total des recettes communes des deux pays	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Luxemburgse markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur luxembourgeois	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Belgische markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur belge
1	2	3	4
Buitenlandse alcohol. — Alcools étrangers	35 391 417,82	5 973 598,44	29 417 819,38
Bieren. — Bières	89 055 487,39	3 663 868,51	85 391 618,88
Gefermenteerde fruitbieren. — Boissons fermentées de fruits	13 674,49	0,00	13 674,49
Mousserende gefermenteerde dranken. — Boissons fermentées mousseuses	1 478,76	0,00	1 478,76
Tussenproducten. — Produits intermédiaires	19 717 751,58	1 154 983,93	18 562 767,65
Minerale olie. — Huiles minérales	2 665 571 353,42	574 665 059,15	2 090 906 294,27
Tabaksfabrikaten. — Tabacs manufacturés	1 786 196 916,91	378 558 356,64	1 407 638 560,27
Totalen. — Totaux	4 595 948 080,37	964 015 866,67	3 631 932 213,70
Percentages. — Pourcentages	100 %	20,97534 %	79,02466 %

Jaar 2006		Année 2006	
Aard van de producten — Nature des produits	Accijnzen Totaal van de gemeenschappelijke ontvangsten van de twee landen — Droits d'accise Total des recettes communes des deux pays	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Luxemburgse markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur luxembourgeois	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Belgische markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur belge
1	2	3	4
Buitenlandse alcohol. — Alcools étrangers	34 110 206,46	5 638 054,53	28 472 151,93
Bieren. — Bières	89 259 254,42	3 763 093,40	85 496 161,02
Gefermenteerde fruitbieren. — Boissons fermentées de fruits	1 874,25	0,00	1 874,25
Mousserende gefermenteerde dranken. — Boissons fermentées mousseuses	25,44	0,00	25,44
Tussenproducten. — Produits intermédiaires	18 950 878,74	1 001 436,59	17 949 442,15

Aard van de producten — Nature des produits	Accijnzen Totaal van de gemeenschappelijke ontvangsten van de twee landen — Droits d'accise Total des recettes communales des deux pays	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Luxemburgse markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur luxembourgeois	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Belgische markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur belge
1	2	3	4
Minerale olie. — Huiles minérales	2 687 100 568,40	566 749 792,11	2 120350 776,29
Tabaksfabrikaten. — Tabacs manufacturés	1 848 940 728,12	423 699 477,00	1 425 241 251,12
Totalen. — Totaux	4 678 363 535,83	1 000 851 853,63	3 677 511 682,20
Percentages. — Pourcentages	100%	21,39320%	78,60680%

4. Wat de verdeelsleutel voor de accijnzen betreft, zijn dit de cijfers:

Voor de jaren 2003 en 2004: 81,15062 % voor België en 18,84938 % voor Luxemburg.

Voor de jaren 2005 en 2006: 79,04263 % voor België en 20,95737 % voor Luxemburg.

Voor de jaren 2007 en 2008: 78,81387 % voor België en 21,18613 % voor Luxemburg.

5. Met betrekking tot het bedrag dat door de ene overeenkomstsluitende partij aan de andere wordt gestort, zijn dit de cijfers:

Voor het jaar 2002 heeft Luxemburg 25 713 722,98 euro aan België gestort.

Voor het jaar 2003 heeft Luxemburg 91 281 921,89 euro aan België gestort.

Voor het jaar 2004 heeft Luxemburg 157 775 095,34 euro aan België gestort.

Voor het jaar 2005 heeft Luxemburg 27 024 096,86 euro aan België gestort.

Voor het jaar 2006 heeft Luxemburg 68 302 232,16 euro aan België gestort.

6. De huidige gemeenschappelijke accijnzen werden vastgesteld bij de opening van de grote Europese markt op 1 januari 1993 op basis van de laagste gemeenschappelijke noemer tussen de twee overeenkomstsluitende landen. Enkel de accijnzen op de tabaksfabrikaten zijn gewijzigd naar aanleiding van de tabaksprijzenoorlog die de economische sector in 1998

4. En ce qui concerne la clef de répartition pour les accises les chiffres sont les suivants:

Pour les années 2003 et 2004: 81,15062 % pour la Belgique et 18,84938 % pour le Luxembourg.

Pour les années 2005 et 2006: 79,04263 % pour la Belgique et 20,95737 % pour le Luxembourg.

Pour les années 2007 et 2008: 78,81387 % pour la Belgique et 21,18613 % pour le Luxembourg.

5. En ce qui concerne le montant qui est versé chaque année à l'une des parties contractantes par l'autre partie contractante, les chiffres sont les suivants:

Pour l'année 2002 le Luxembourg a versé 25 713 722,98 euros à la Belgique.

Pour l'année 2003 le Luxembourg a versé 91 281 921,89 euros à la Belgique.

Pour l'année 2004 le Luxembourg a versé 157 775 095,34 euros à la Belgique.

Pour l'année 2005 le Luxembourg a versé 27 024 096,86 euros à la Belgique.

Pour l'année 2006 le Luxembourg a versé 68 302 232,16 euros à la Belgique.

6. Les droits d'accise communs actuels ont été fixés lors de l'ouverture du grand marché européen au 1^{er} janvier 1993 en fonction du plus petit commun dénominateur entre les deux pays partenaires. Seuls ceux pour les tabacs manufacturés ont été modifiés à la suite d'une guerre des prix du tabac engagée par le secteur économique en 1998 au Grand-Duché de

in het Groothertogdom Luxemburg aanging. De nodige onderhandelingen om uit deze crisis te raken, hebben tot een wijziging van de gemeenschappelijke accijnzen geleid. Ze zijn opgenomen in het koninklijk besluit van 19 juni 1998 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak.

7. De Douaneraad organiseert periodieke zittingen waar de verschillende te behandelen dossiers worden voorgelegd. Die hebben voornamelijk betrekking op de verschillende kwartaalafrekeningen van de gemeenschappelijke ontvangsten, de verschillende wetsbepalingen die door de respectieve regeringen zijn genomen met het oog op de wijziging van de niet-gemeenschappelijke accijnzen waarvan elk land het andere land in kennis moet stellen of eventueel de wijzigingen in de structuren van de douanekantoren.

Wanneer de verschillende wetten en besluiten tot wijziging van de niet-gemeenschappelijke accijnzen aan de Raad van State worden voorgelegd, wordt het document waarin staat dat de maatregel door de Douaneraad werd goedgekeurd aan deze instantie overgemaakt en bijgevolg in het door deze instantie uitgebrachte advies vermeld.

Met betrekking tot de gemeenschappelijke accijnzen dient opgemerkt dat Luxemburg hier geen wijzigingen meer wil aanbrengen en deze voorwaarde trouwens heeft gesteld om de BLEU-overeenkomst nogmaals met tien jaar te verlengen vanaf 1 januari 2003 tot en met 31 december 2012.

DO 2007200800443

Vraag nr. 79 van de heer Luk Van Biesen van 9 november 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

BLEU. — Accijnsunie. — Douaneraad.

De overeenkomst tot oprichting van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (BLEU) van 1922, bepaalt dat er tussen België en het Groothertogdom Luxemburg een economische unie bestaat.

1.
 - a) Op welke producten is de accijnsunie van toepassing?
 - b) Is deze lijst veranderd?
 - c) Zo ja, waarom?

2. Artikel 5 bepaalt dat « een accijns of een gelijkgestelde belasting die gemeenschappelijk is, het voorwerp uitmaakt van gemeenschappelijke wettelijke en reglementaire bepalingen ».

Waar zijn deze bepalingen te vinden voor elk van deze producten?

Luxembourg et dont les négociations nécessaires à la sortie de la crise ont débouché sur une modification des taux d'accise communs. Ils ont fait l'objet de l'arrêté royal du 19 juin 1998 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés.

7. Le Conseil des douanes organise périodiquement des séances au cours desquelles les différents dossiers à traiter sont présentés. Il s'agit principalement des différents décomptes trimestriels des recettes communes, des différentes dispositions légales prises par les gouvernements respectifs de modifications des droits d'accise non communs que chaque pays est tenu de porter à la connaissance de l'autre ou éventuellement des modifications des structures des bureaux de douane.

Lors des présentations au Conseil d'État des différentes lois et arrêtés modificatifs des accises non communes, le document d'approbation de la mesure par le Conseil des douanes est remis à cette instance et fait donc l'objet d'une mention dans l'avis émis par cette instance.

En ce qui concerne les droits d'accise communs, il est à remarquer que le partenaire luxembourgeois ne souhaite plus y voir apporter de modifications et a d'ailleurs posé cette condition pour la prolongation de nouveau pour dix ans à partir du 1^{er} janvier 2003 jusqu'au 31 décembre 2012 de la Convention UEBL.

DO 2007200800443

Question n° 79 de M. Luk Van Biesen du 9 novembre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

UEBL. — Union accisienne. — Conseil des douanes.

La convention de 1922 instituant l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise (UEBL) établit une union économique entre la Belgique et le grand-duché de Luxembourg.

1.
 - a) À quels produits l'Union accisienne soumet-elle la perception d'accises?
 - b) A-t-on apporté des modifications à cette liste?
 - c) Dans l'affirmative, pourquoi?

2. Aux termes de l'article 5, « une accise, ou une taxe y assimilée qui est commune, fait l'objet de dispositions légales et réglementaires communes ».

Dans quel(s) document(s) les dispositions applicables à chacun de ces produits peuvent-elles être consultées?

3. Kan u een overzicht geven van de ontvangsten van de jongste vijf jaar voor respectievelijk België en het Groothertogdom Luxemburg, per product, per soort accijns van de gemeenschappelijke accijnzen?

4. In artikel 7.2.b) wordt gesproken van een verdeelsleutel «jaarlijks vastgelegd door het Comité van ministers, op voorstel van de Douaneraad».

Welke verdeelsleutel werd de jongste vijf jaar gebruikt?

5. Artikel 7.5. bepaalt dat de «netto ontvangsten» gestort worden aan de andere «Hoge Overeenkomstsluitende Partij».

Kan u een overzicht geven van de ontvangsten voor de jongste vijf jaar dat elke land ontving?

6. Artikel 10 bepaalt dat de partijen «een gemeenschappelijk standpunt nastreven met het oog op het vastleggen van geharmoniseerde accijnstarieven binnen de Europese Gemeenschap».

In welke dossiers hebben beide landen een gemeenschappelijk standpunt ingenomen?

7. Volgens artikel 16 heeft de Douaneraad uitgebreide bevoegdheden.

- a) Worden de adviezen en de besluiten bekendgemaakt?
- b) Indien niet, is dit niet in strijd met de bepalingen van de wetgeving betreffende de openbaarheid van bestuur?
- c) Gezien sommige beslissingen een invloed kunnen hebben op het staatsinkomen, wordt het parlement hierover ingelicht?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 26 november 2007, op de vraag nr. 79 van de heer Luk Van Biesen van 9 november 2007 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid ter kennis te brengen dat de gecoördineerde Overeenkomst tot oprichting van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie een Verdrag is dat op 25 juli 1921 in Brussel werd ondertekend en in het *Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1922 werd gepubliceerd. Het had een initiële duur van 50 jaar en kon telkens met een periode van tien jaar worden verlengd. Het werd van kracht op 6 maart 1922 en liep dus af op 5 maart 1972.

Deze overeenkomst kwam tot stand nadat Luxemburg de «Zollverein» met Duitsland eind 1918 opzegde met uitwerking vanaf 1 januari 1919.

De «Vredesconferentie» die in Parijs de Verenigde Staten, Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk en Italië samenbracht, neemt de theorie van de Amerikaanse

3. Pourriez-vous fournir un aperçu des recettes des cinq dernières années, respectivement pour la Belgique et le grand-duché de Luxembourg, et ce, par produit et par type d'accise des accises communes?

4. A l'article 7.2.b), il est question d'un mode de répartition fixé annuellement par le Comité de ministres, sur proposition du Conseil des Douanes.

Quel mode de répartition a-t-il été utilisé au cours des cinq dernières années?

5. L'article 7.5 stipule que les «recettes nettes» sont versées à l'autre «Haute Partie Contractante».

Pourriez-vous fournir un aperçu des recettes perçues par chacun des pays pour les cinq dernières années?

6. L'article 10 prévoit que les parties s'engagent «à rechercher une position commune en vue de la fixation des taux d'accises harmonisés à l'intérieur de la Communauté européenne».

Dans quels dossiers les deux pays ont-ils adopté une position commune?

7. Selon l'article 16, le Conseil des douanes exerce des attributions étendues.

- a) Les avis et les délibérations sont-ils publiés?
- b) Dans la négative, la non-publication n'est-elle pas contraire aux dispositions de la législation relative à la publicité de l'administration?
- c) Compte tenu de l'impact éventuel de certaines décisions sur les recettes de l'Etat, le Parlement est-il informé à ce sujet?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 26 novembre 2007, à la question n° 79 de M. Luk Van Biesen du 9 novembre 2007 (N.):

J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre que la Convention coordonnée instituant l'Union économique Belgo-Luxembourgeoise est un Traité qui a été signé à Bruxelles le 25 juillet 1921 et publié au *Moniteur belge* du 11 mars 1922. Elle avait une durée initiale de 50 ans et pouvait être reconduite à chaque fois pour une durée de 10 ans. Elle produisait ses effets au 6 mars 1922 et se terminait donc le 5 mars 1972.

Cette convention est née à la suite de la résiliation du «Zollverein» par le Luxembourg vis-à-vis de l'Allemagne à la fin de 1918 avec effet au 1^{er} janvier 1919.

La «Conférence de la Paix» réunissant à Paris les États-Unis, la France, le Royaume-Uni et l'Italie adopte la théorie du président américain Wilson selon

president Wilson over, volgens dewelke iedere en zelfs de kleinste staat het recht heeft zelf over zijn toekomst te beschikken. Luxemburg organiseert een referendum dat uitmondt in een resultaat van 73 % ten gunste van een unie met Frankrijk. Maar Frankrijk weigert deze unie en stuurt op 10 mei 1920 een verklaring van afstand terug. Daaropvolgend gaan de onderhandelingen met België van start. Die zullen 14 maanden duren alvorens in de Overeenkomst van 25 juli 1921 uit te monden.

Het gaat dus om een douane-unie en niet alleen om een accijnsunie en deze unie was het uitgangspunt voor de douane-unie die voorafging aan de oprichting van de gemeenschappelijke markt (EEG) en Euratom en aan de ondertekening van het Verdrag van Rome op 25 maart 1957.

Met betrekking tot de door het geachte lid gestelde vragen dien ik hem de onderstaande inlichtingen te verstrekken:

1. Wat de betrokken accijnsproducten betreft, gaat het om binnen- en buitenlandse alcohol, tussenproducten, bier, tabaksfabricaten alsook om energieproducten en elektriciteit.

Deze lijst is de geldende lijst sinds 1 januari 1993, dag van de opening van de grote Europese markt en van de uitvoering van een gemeenschappelijke wetgeving op het vlak van accijnzen.

Gelet op het feit dat de Europese richtlijnen van 1992 een nulaccijns op de stille wijnen en de mousserende wijnen toelieten, een accijns die Luxemburg invoerde in tegenstelling tot België dat de van kracht zijnde positieve accijnzen behield, spreekt het vanzelf dat de gemeenschappelijke accijns van beide overeenkomstsluitende landen nul werd, met als gevolg dat de huidige gemeenschappelijke ontvangsten voor beide producten onbeduidend zijn en slechts in de oude geschillendossiers opduiken. De accijns op suiker, die eveneens gemeenschappelijk is voor de twee landen, maar niet in de Europese wetgeving is opgenomen, werd dan weer op 1 januari 1993 afgeschaft.

2. De gemeenschappelijke accijnzen vallen onder de verschillende bijzondere wetten die zowel in België als in het Groothertogdom Luxemburg toepasselijk zijn.

Voor alcohol en andere alcoholproducten gaat het om de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken.

Voor tabaksfabricaten gaat het om de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak.

Voor energieproducten gaat het in eerste instantie om de wet van 22 oktober 1997 betreffende de struc-

laquelle chaque État, même le plus petit, a le droit de disposer lui-même de son avenir. Un référendum est organisé par le Luxembourg et débouche sur un résultat de 73 % en faveur d'une union avec la France. Mais la France refuse cette union et elle renvoie une déclaration de désistement le 10 mai 1920. Des négociations s'engagent alors avec la Belgique et dureront 14 mois avant d'aboutir à la Convention du 25 juillet 1921.

Il s'agit donc bien d'une union douanière et pas uniquement accisienne et cette union a été le prémisses de l'union douanière qui a présidé à la création du marché commun (CEE) et de l'Euratom et à la signature du Traité de Rome le 25 mars 1957.

En ce qui concerne les questions posées par l'honorable membre, je me dois de lui apporter les renseignements ci-après:

1. En ce qui concerne les produits d'accise concernés, il s'agit de l'alcool indigène et étranger, des produits intermédiaires, de la bière, des tabacs manufacturés ainsi que des produits énergétiques et de l'électricité.

Cette liste est la liste actuelle depuis le 1^{er} janvier 1993 jour de l'ouverture du grand marché européen et de la mise en œuvre d'une législation commune au niveau des accises.

Compte tenu du fait que les directives européennes de 1992 permettaient un droit d'accise nul sur les vins tranquilles et les vins mousseux, droit que le Luxembourg a adopté contrairement à la Belgique qui maintenait ses droits positifs en vigueur, il va de soi que le droit d'accise commun entre les deux pays partenaires est devenu nul, de sorte que les recettes actuelles communes pour ces deux produits sont anecdotiques et ne relèvent que de dossiers contentieux anciens. De même, l'accise sur le sucre, également commune aux deux pays, mais non reprise dans la législation européenne, a été supprimée au 1^{er} janvier 1993.

2. En ce qui concerne les droits d'accise communs, ils relèvent des différentes lois particulières qui sont applicables tant en Belgique qu'au Grand-Duché de Luxembourg.

Pour l'alcool et autres produits alcoolisés, il s'agit de la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcoolisées.

Pour les tabacs manufacturés, il s'agit de la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés.

Pour les produits énergétiques, il s'agit dans un premier temps de la loi du 22 octobre 1997 relative à la

tuur en de accijnstarieven inzake minerale olie, een wet die werd opgeheven en vervangen door de wet van 27 december 2004 betreffende de energieproducten en de elektriciteit.

3. Wat de ontvangsten van de voorbije vijf jaar betreft, werden de tabellen hieronder gevoegd.

Jaar 2002

structure et aux taux des droits d'accise sur les huiles minérales laquelle a été abrogée et remplacée par la loi du 27 décembre 2004 concernant les produits énergétiques et l'électricité.

3. En ce qui concerne les recettes des cinq dernières années des tableaux sont ci-dessous.

Année 2002

Aard van de producten — Nature des produits	Accijnzen Totaal van de gemeenschappelijke ontvangsten van de twee landen — Droits d'accise Total des recettes communes des deux pays	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Luxemburgse markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur luxembourgeois	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Belgische markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur belge
1	2	3	4
Buitenlandse alcohol. — Alcools étrangers	30 529 018,94	5 555 000,70	24 974 018,24
Bieren. — Bières	94 479 993,42	4 389 010,28	90 090 983,14
Gefermenteerde fruitbieren. — Boissons fermentées de fruits	7 743,58	0	7 743,58
Mousserende gefermenteerde dranken. — Boissons fermentées mousseuses	1 170,30	0	1 770,30
Tussenproducten. — Produits intermédiaires	20 857 292,69	1 028 126,96	19 829 165,73
Minerale olie. — Huiles minérales	2 701 709 319,23	455 994 463,22	2 245 714 856,01
Tabaksfabrikaten. — Tabacs manufacturés	1 656 016 188,80	382 824 803,73	1 273 191 385,07
Totalen. — Totaux	4 503 601 326,96	849 791 404,89	3 653 809 922,07
Percentages. — Pourcentages	100 %	18,86915 %	81,13085 %

Jaar 2003

Année 2003

Aard van de producten — Nature des produits	Accijnzen Totaal van de gemeenschappelijke ontvangsten van de twee landen — Droits d'accise Total des recettes communes des deux pays	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Luxemburgse markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur luxembourgeois	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Belgische markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur belge
1	2	3	4
Buitenlandse alcohol. — Alcools étrangers	33 995 414,40	6 427 715,58	27 567 698,92
Bieren. — Bières	96 010 140,61	3 608 164,16	92 401 976,45

Aard van de producten — Nature des produits	Accijnzen Totaal van de gemeenschappelijke ontvangsten van de twee landen — Droits d'accise Total des recettes communes des deux pays	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Luxemburgse markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur luxembourgeois	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Belgische markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur belge
1	2	3	4
Gefermenteerde fruitbieren. — Boissons fermentées de fruits	52 883,08	0,00	52 883,08
Mousserende gefermenteerde dranken. — Boissons fermentées mousseuses	24 234,39	0,00	24 234,39
Tussenproducten. — Produits intermédiaires	21 733 848,54	1 200 484,83	20 533 363,71
Minerale olie. — Huiles minérales	2 696 831 100,76	505 262 215,52	2 191 568 885,24
Tabaksfabrikaten. — Tabacs manufacturés	1 826 316 080,32	427 855 932,10	1 398 460 148,22
Totalen. — Totaux	4 674 963 702,20	944 354 512,19	3 730 609 190,01
Percentages. — Pourcentages	100 %	20,20025 %	79,79975 %

Jaar 2004		Année 2004	
Aard van de producten — Nature des produits	Accijnzen Totaal van de gemeenschappelijke ontvangsten van de twee landen — Droits d'accise Total des recettes communes des deux pays	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Luxemburgse markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur luxembourgeois	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Belgische markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur belge
1	2	3	4
Buitenlandse alcohol. — Alcools étrangers	31 499 140,69	6 129 730,07	25 369 410,62
Bieren. — Bières	91 139 727,49	3 772 707,45	87 367 020,04
Gefermenteerde fruitbieren. — Boissons fermentées de fruits	86,94	0,00	86,94
Mousserende gefermenteerde dranken. — Boissons fermentées mousseuses	159 562,98	0,00	159 562,98
Tussenproducten. — Produits intermédiaires	20 671 441,03	1 080 065,41	19 591 375,62
Minerale olie. — Huiles minérales	2 725 453 442,45	550 465 019,96	2 174 988 422,49
Tabaksfabrikaten. — Tabacs manufacturés	1 896 938 424,90	472 746 927,73	1 424 191 497,73
Totalen. — Totaux	4 765 861 826,48	1 034 194 450,62	3 731 667 375,86
Percentages. — Pourcentages	100 %	21,70005 %	78,29995 %

Jaar 2005		Année 2005	
Aard van de producten — Nature des produits	Accijnzen Totaal van de gemeenschappelijke ontvangsten van de twee landen — Droits d'accise Total des recettes communes des deux pays	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Luxemburgse markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur luxembourgeois	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Belgische markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur belge
1	2	3	4
Buitenlandse alcohol. — Alcools étrangers	35 391 417,82	5 973 598,44	29 417 819,38
Bieren. — Bières	89 055 487,39	3 663 868,51	85 391 618,88
Gefermenteerde fruitbieren. — Boissons fermentées de fruits	13 674,49	0,00	13 674,49
Mousserende gefermenteerde dranken. — Boissons fermentées mousseuses	1 478,76	0,00	1 478,76
Tussenproducten. — Produits intermédiaires	19 717 751,58	1 154 983,93	18 562 767,65
Minerale olie. — Huiles minérales	2 665 571 353,42	574 665 059,15	2 090 906 294,27
Tabaksfabrikaten. — Tabacs manufacturés	1 786 196 916,91	378 558 356,64	1 407 638 560,27
Totalen. — Totaux	4 595 948 080,37	964 015 866,67	3 631 932 213,70
Percentages. — Pourcentages	100 %	20,97534 %	79,02466 %

Jaar 2006		Année 2006	
Aard van de producten — Nature des produits	Accijnzen Totaal van de gemeenschappelijke ontvangsten van de twee landen — Droits d'accise Total des recettes communes des deux pays	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Luxemburgse markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur luxembourgeois	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Belgische markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur belge
1	2	3	4
Buitenlandse alcohol. — Alcools étrangers	34 110 206,46	5 638 054,53	28 472 151,93
Bieren. — Bières	89 259 254,42	3 763 093,40	85 496 161,02
Gefermenteerde fruitbieren. — Boissons fermentées de fruits	1 874,25	0,00	1 874,25
Mousserende gefermenteerde dranken. — Boissons fermentées mousseuses	25,44	0,00	25,44

Aard van de producten — Nature des produits	Accijnzen Totaal van de gemeenschappelijke ontvangsten van de twee landen — Droits d'accise Total des recettes communes des deux pays	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Luxemburgse markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur luxembourgeois	Accijnzen Gemeenschappelijke ontvangst in verband met de werkelijke verkopen op de interne Belgische markt — Droits d'accise Recette commune en rapport avec les ventes effectuées sur le marché intérieur belge
1	2	3	4
Tussenproducten. — Produits intermédiaires	18 950 878,74	1 001 436,59	17 949 442,15
Minerale olie. — Huiles minérales	2 687 100 568,40	566 749 792,11	2 120350 776,29
Tabaksfabrikaten. — Tabacs manufacturés	1 848 940 728,12	423 699 477,00	1 425 241 251,12
Totalen. — Totaux	4 678 363 535,83	1 000 851 853,63	3 677 511 682,20
Percentages. — Pourcentages	100%	21,39320%	78,60680%

4. Wat de verdeelsleutel voor de accijnzen betreft, zijn dit de cijfers:

Voor de jaren 2003 en 2004: 81,15062 % voor België en 18,84938 % voor Luxemburg.

Voor de jaren 2005 en 2006: 79,04263 % voor België en 20,95737 % voor Luxemburg.

Voor de jaren 2007 en 2008: 78,81387 % voor België en 21,18613 % voor Luxemburg.

5. Met betrekking tot het bedrag dat door de ene overeenkomstsluitende partij aan de andere wordt gestort, zijn dit de cijfers:

Voor het jaar 2002 heeft Luxemburg 25 713 722,98 euro aan België gestort.

Voor het jaar 2003 heeft Luxemburg 91 281 921,89 euro aan België gestort.

Voor het jaar 2004 heeft Luxemburg 157 775 095,34 euro aan België gestort.

Voor het jaar 2005 heeft Luxemburg 27 024 096,86 euro aan België gestort.

Voor het jaar 2006 heeft Luxemburg 68 302 232,16 euro aan België gestort.

6. De huidige gemeenschappelijke accijnzen werden vastgesteld bij de opening van de grote Europese markt op 1 januari 1993 op basis van de laagste gemeenschappelijke noemer tussen de twee overeenkomstsluitende landen. Enkel de accijnzen op de tabaksfabrikaten zijn gewijzigd naar aanleiding van de

4. En ce qui concerne la clef de répartition pour les accises les chiffres sont les suivants:

Pour les années 2003 et 2004: 81,15062 % pour la Belgique et 18,84938 % pour le Luxembourg.

Pour les années 2005 et 2006: 79,04263 % pour la Belgique et 20,95737 % pour le Luxembourg.

Pour les années 2007 et 2008: 78,81387 % pour la Belgique et 21,18613 % pour le Luxembourg.

5. En ce qui concerne le montant qui est versé chaque année à l'une des parties contractantes par l'autre partie contractante, les chiffres sont les suivants:

Pour l'année 2002 le Luxembourg a versé 25 713 722,98 euros à la Belgique.

Pour l'année 2003 le Luxembourg a versé 91 281 921,89 euros à la Belgique.

Pour l'année 2004 le Luxembourg a versé 157 775 095,34 euros à la Belgique.

Pour l'année 2005 le Luxembourg a versé 27 024 096,86 euros à la Belgique.

Pour l'année 2006 le Luxembourg a versé 68 302 232,16 euros à la Belgique.

6. Les droits d'accise communs actuels ont été fixés lors de l'ouverture du grand marché européen au 1^{er} janvier 1993 en fonction du plus petit commun dénominateur entre les deux pays partenaires. Seuls ceux pour les tabacs manufacturés ont été modifiés à la suite d'une guerre des prix du tabac engagée par le

tabaksprijzenoorlog die de economische sector in 1998 in het Groothertogdom Luxemburg aanging. De nodige onderhandelingen om uit deze crisis te raken, hebben tot een wijziging van de gemeenschappelijke accijnzen geleid. Ze zijn opgenomen in het koninklijk besluit van 19 juni 1998 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak.

7. De Douaneraad organiseert periodieke zittingen waar de verschillende te behandelen dossiers worden voorgelegd. Die hebben voornamelijk betrekking op de verschillende kwartaalafrekeningen van de gemeenschappelijke ontvangsten, de verschillende wetsbepalingen die door de respectieve regeringen zijn genomen met het oog op de wijziging van de niet-gemeenschappelijke accijnzen waarvan elk land het andere land in kennis moet stellen of eventueel de wijzigingen in de structuren van de douanekantoren.

Wanneer de verschillende wetten en besluiten tot wijziging van de niet-gemeenschappelijke accijnzen aan de Raad van State worden voorgelegd, wordt het document waarin staat dat de maatregel door de Douaneraad werd goedgekeurd aan deze instantie overgemaakt en bijgevolg in het door deze instantie uitgebrachte advies vermeld.

Met betrekking tot de gemeenschappelijke accijnzen dient opgemerkt dat Luxemburg hier geen wijzigingen meer wil aanbrengen en deze voorwaarde trouwens heeft gesteld om de BLEU-overeenkomst nogmaals met tien jaar te verlengen vanaf 1 januari 2003 tot en met 31 december 2012.

DO 2007200800551

Vraag nr. 93 van mevrouw Katrien Partyka van 19 november 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Vertraging in de productie van biodiesel en biobenzine. — Meeropbrengst van de accijnzen op diesel en benzine.

Sedert 1 november 2006 wordt een verlaagde accijnsheffing toegekend voor biodiesel, en sedert 1 oktober 2007 ook voor biobenzine (artikel 2 van de wet van 10 juni 2006); ter compensatie werd de accijns op gewone diesel en benzine verhoogd.

De vermelde data hielden rekening met de termijn die de operatoren nodig meenden te hebben om de nationale markt te bevoorraden. De meeste producenten van biodiesel en biobenzine in België zouden grote vertraging hebben opgelopen bij de bouw van hun nieuwe installaties en de uitbouw van hun productielijn. In de praktijk heeft de overheid dus financieel een

secteur economique en 1998 au Grand-Duché de Luxembourg et dont les négociations nécessaires à la sortie de la crise ont débouché sur une modification des taux d'accise communs. Ils ont fait l'objet de l'arrêté royal du 19 juin 1998 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés.

7. Le Conseil des douanes organise périodiquement des séances au cours desquelles les différents dossiers à traiter sont présentés. Il s'agit principalement des différents décomptes trimestriels des recettes communes, des différentes dispositions légales prises par les gouvernements respectifs de modifications des droits d'accise non communs que chaque pays est tenu de porter à la connaissance de l'autre ou éventuellement des modifications des structures des bureaux de douane.

Lors des présentations au Conseil d'État des différentes lois et arrêtés modificatifs des accises non communes, le document d'approbation de la mesure par le Conseil des douanes est remis à cette instance et fait donc l'objet d'une mention dans l'avis émis par cette instance.

En ce qui concerne les droits d'accise communs, il est à remarquer que le partenaire luxembourgeois ne souhaite plus y voir apporter de modifications et a d'ailleurs posé cette condition pour la prolongation de nouveau pour dix ans à partir du 1^{er} janvier 2003 jusqu'au 31 décembre 2012 de la Convention UEBl.

DO 2007200800551

Question n° 93 de M^{me} Katrien Partyka du 19 novembre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Retard dans la production du biodiesel et de la bioessence. — Recettes supplémentaires en droits d'accise sur le diesel et l'essence.

Une réduction des droits d'accise est accordée pour le biodiesel depuis le 1^{er} novembre 2006 et pour la bioessence depuis le 1^{er} octobre 2007 (article 2 de la loi du 10 juin 2006); les droits d'accise sur le diesel et l'essence ordinaires ont été majorés pour compenser cette baisse.

Il avait été tenu compte, pour fixer ces dates, du délai jugé nécessaire par les opérateurs pour pouvoir approvisionner le marché national. La plupart des producteurs de biodiesel et de bioessence belges auraient cependant pris un retard important dans la construction de leurs nouvelles installations et dans le développement de leur ligne de production. Dans la

goede zaak gedaan aan de opgelopen vertraging bij de productie van biobrandstoffen.

1. Kan u meedelen wat tussen 1 november 2006 en 31 oktober 2007 de meeropbrengst van de accijnzen ten gevolge van voornoemde maatregelen was voor diesel?

2. Heeft u een raming van de te verwachten meeropbrengsten voor benzine?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 26 november 2007, op de vraag nr. 93 van mevrouw Katrien Partyka van 19 november 2007 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid mee te delen dat als dusdanig de door haar gewenste informatie niet kan worden verstrekt.

Op 1 december 2006 is de markt voor diesel immers geopend voor bioproducten en vier productie-eenheden hebben de mogelijkheid om de door hen vervaardigde producten te verkopen aan ondernemingen die vermengen. Wanneer deze laatste deze producten op de markt wensen te brengen, moet het vermengen gebeuren in hun belastingentrepot. Er is met andere woorden geen verplichting en de keuze ligt bij de distribuerende onderneming.

In overeenstemming met de wet van 10 juni 2006, werd een hoeveelheid van 286 miljoen liter FAME verdeeld over 4 begunstigde ondernemingen via een openbare aanbesteding en de gedeeltelijke defiscalisatie werd van kracht op 1 november 2006. Bij mijn weten waren tenminste drie ondernemingen klaar op het gewenste moment. De ondernemingen die vermengen konden dus bio-product aankopen vanaf deze datum, maar het gaat daarbij om een commerciële activiteit die buiten mijn bevoegdheid valt.

Het systeem is gebaseerd op budgettaire neutraliteit waarbij de accijns op de producten die volledig van fossiele oorsprong zijn wordt verhoogd en waarbij de accijns voor de gemengde producten wordt vermindert teneinde het op de markt brengen van de minder belaste producten te bevorderen. Er werd meer bepaald rekening gehouden met het feit dat de energetische waarde van een product van volledig fossiele oorsprong niet dezelfde is als deze van een gemengd product. Van een gemengd product is deze lager. Het accijnstarief werd vastgesteld rekening houdend met dit criterium.

Daarom bedraagt het accijnstarief 333,4032 euro per 1 000 liter voor 100% fossiele brandstof en 316,7330 euro per 1 000 liter voor het product dat 95% uit fossiele brandstof en 5% uit FAME bestaat. Deze twee tarieven zijn dus niet vergelijkbaar bij een

pratique, le retard intervenu dans la production des biocarburants aura donc permis aux pouvoirs publics de réaliser une opération fructueuse sur le plan financier.

1. Pouvez-vous communiquer le montant des recettes supplémentaires en droits d'accise engrangées à la suite des mesures précitées entre le 1^{er} novembre 2006 et le 31 octobre 2007 sur le diesel?

2. Les recettes supplémentaires pour l'essence dans le cadre de ces mêmes mesures ont-elles été estimées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 26 novembre 2007, à la question n° 93 de M^{me} Katrien Partyka du 19 novembre 2007 (N.):

J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre que sa question ne me permet pas de lui donner comme tel les informations qu'elle souhaite.

En effet, depuis le 1^{er} novembre 2006 le marché du diesel est ouvert aux produits biologiques et quatre unités de production ont la possibilité de vendre des produits de leur fabrication à des sociétés mélangeuses qui doivent, si elles veulent mettre ces produits sur le marché, effectuer le mélange dans leur entrepôt fiscal. Il n'y a donc pas d'obligation et le choix reste l'apanage de la société distributrice.

Selon la loi du 10 juin 2006, une quantité de 286 millions de litres d'EMAG a été répartie entre les 4 sociétés bénéficiaires de l'appel d'offres et la défiscalisation partielle est entrée en vigueur au 1^{er} novembre 2006. À ma connaissance au moins 3 sociétés étaient prêtes au moment voulu. Les sociétés mélangeuses pouvaient donc acheter le produit bio à partir de cette date mais il s'agit là d'une opération commerciale en dehors de ma compétence.

Le système est basé sur une neutralité budgétaire en augmentant l'accise pour les produits entièrement d'origine fossile et en diminuant l'accise sur les produits mélangés afin d'inciter à la mise sur le marché de produits moins taxés. Toutefois, sachant que le pouvoir énergétique d'un produit entièrement fossile n'est pas le même que celui d'un produit mélangé, ce dernier étant d'ailleurs inférieur à l'autre, le taux d'accise a été fixé en tenant compte de ce critère.

C'est ainsi que le taux est de 333,4032 euros par 1 000 litres pour le produit 100% fossile et de 316,7330 euros par 1 000 litres pour le produit contenant 95% de fossile et 5% d'EMAG. Toutefois ces deux taux ne sont pas comparables à quantité égale.

gelijke hoeveelheid. Dit systeem moest voor akkoord worden voorgelegd aan de Europese Commissie en België is trouwens het enige land waar een systeem is goedgekeurd door Europa, volledig in overeenstemming met de voor deze materie van kracht zijnde Europese richtlijnen.

Bovendien heb ik door mijn diensten op het einde van een periode van 11 maanden van het eerste quotum van 286 miljoen liter FAME op 30 september 2007 een onderzoek ingesteld. Ik heb moeten vaststellen dat slechts 72,8 miljoen liter werd gekocht door ondernemingen die mengen, wat overeenkomt met 25 % van de totale hoeveelheid. Het gaat in ieder geval om een wel overwogen beslissing van deze ondernemingen en deze keuze is in overeenstemming met de werking van de markt en de prijzen van de grondstoffen, wetende dat als de prijs van FAME veel te hoog is, de onderneming ze niet zal kopen en ze in de pompstations niet-gemengd product zal leveren. De toegestane maximumprijs voor diesel als motorbrandstof of hij nu van fossiele oorsprong is of gemengd, wordt vastgesteld door één enkel bedrag volgens de programma-overeenkomst.

Ik beschik dus over geen enkele bevoegdheid in deze materie, gelet op het feit dat het gaat om een systeem tot fiscale bevordering maar begrensd met inachtneming van de bepalingen van artikel 16 van de richtlijn 2003/96/CE van 27 oktober 2003 tot herstructurering van de communautaire regeling voor de belasting van energieproducten en elektriciteit. Deze bepaling verbiedt elke overcompensatie voor de begunstigde van de verlaging van de accijns voor producten die vallen onder de biomassa.

De keuze om de ene accijns of de andere accijns te betalen, is van puur persoonlijke aard.

Zoals het geachte lid het wenst, geef ik hierbij alsnog het bedrag van de accijnzen geïnd tussen 1 november 2006 en 30 september 2007 voor de diesel als motorbrandstof, er rekening mee houdend dat dit cijfer niet te vergelijken valt met het cijfer voor dezelfde maanden in 2005 en 2006. Bovendien beschikken wij niet over het totaal aantal liter product dat op de markt werd gebracht, maar enkel over de fiscale ontvangsten bekomen via de accijns, de bijzondere accijns en de bijdrage op de energie.

Voor de periode van 1 november 2006 tot en met 30 september 2007 bedroegen de ontvangsten: 2 309 880 686,77 euro. Voor de periode van 1 november 2005 tot en met 30 september 2006 bedroegen de ontvangsten: 2 070 745 895,99 euro.

Ce système a dû être notifié pour accord à la Commission européenne et la Belgique est d'ailleurs le seul pays qui pratique un système autorisé par l'Europe, en droite ligne avec les directives européennes en la matière.

En outre, j'ai fait procéder à une enquête par mes services à la fin de la période de 11 mois du premier quota de 286 millions de litres d'EMAG au 30 septembre 2007 et j'ai dû constater que seulement 72,8 millions de litres avaient été achetés par les sociétés mélangeuses, soit 25 % de la quantité totale. Il s'agit toutefois d'un choix délibéré de ces sociétés et ce choix s'inscrit dans la pratique du marché et des prix des matières premières, sachant que si le prix de l'EMAG est trop élevé, la société ne l'achètera pas et mettra dans les stations service des produits non mélangés, le prix maximum autorisé du diesel carburant qu'il soit fossile ou mélangé étant fixé par un seul montant selon le contrat de programme.

Je ne possède donc aucun pouvoir en la matière, le système étant un système d'incitation fiscale mais limité par l'observance des dispositions de l'article 16 de la directive 2003/96/CE du 27 octobre 2003 restructurant le cadre communautaire de la taxation des produits énergétiques et de l'électricité cette disposition empêchant toute surcompensation dans le cadre du bénéfice de la réduction d'accise pour les produits.

Le choix du paiement d'une accise ou d'une autre accise est purement d'ordre privé.

Toutefois, et comme l'honorable membre le souhaite, voici le montant de l'accise perçue entre le 1^{er} novembre 2006 et le 30 septembre 2007 en matière de carburant diesel en sachant toutefois que ce chiffre n'est pas comparable avec celui des mêmes mois des années 2005 et 2006. En outre, nous ne possédons pas le chiffre du nombre de litres de produits mis sur le marché mais uniquement la recette fiscale répartie en droit d'accise, droit d'accise spéciale et cotisation sur l'énergie.

Pour la période du 1^{er} novembre 2006 au 30 septembre 2007, les recettes s'élèvent à 2 309 880 686,77 euros. Pour la période du 1^{er} novembre 2005 au 30 septembre 2006, les recettes s'élèvent à 2 070 745 895,99 euros.

DO 2007200800565

Vraag nr. 97 van mevrouw Katrien Partyka van 19 november 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Verkoop van tabaksproducten via internet.

Momenteel is de verkoop van tabaksproducten in België langs het internet nauwelijks gereguleerd.

1. Doet de FOD Financiën gerichte controles naar de verkoop van tabaksproducten via internet, namelijk:

- a) of de klanten van dergelijke verkopers de invoerrechten, accijnzen en andere heffingen betalen;
- b) of er eventueel geen namaakproducten verkocht worden?

2. Hoeveel dossiers waren er — specifiek inzake de verkoop van tabak via internet — in 2006, en welke bedragen aan rechten en accijnzen werden hierbij teruggewonnen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 26 november 2007, op de vraag nr. 97 van mevrouw Katrien Partyka van 19 november 2007 (N.):

De verkoop van tabaksproducten via het internet wordt op accijnsvlak geregeld bij artikel 10 van de richtlijn 92/12/EEG van de Raad van 25 februari 1992 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop, omgezet in Belgisch recht bij artikel 11 van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop.

Concreet houdt dit in dat in de door de Belgische koper betaalde prijs de Belgische accijnzen en BTW reeds begrepen moeten zijn. Inzake tabaksfabrikaten betekent dit dat deze moeten bekleed zijn met Belgische fiscale kentekens.

Zowel op het vlak van betaling van verschuldigheden als op het vlak van namaak, oefent de administratie der douane en accijnzen geen enkele specifieke controle uit op de verkoop van tabaksproducten via internet. Evenwel worden er wel gerichte controles of steekproefsgewijze controles verricht op zendingen en colli die worden verzonden per post of door privé-bedrijven (Courrier Express).

In 2006 werd tijdens controles van kleine zendingen geen enkele inbreuk vastgesteld inzake namaak.

DO 2007200800565

Question n° 97 de M^{me} Katrien Partyka du 19 novembre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Vente de produits du tabac sur l'internet.

À l'heure actuelle, la vente de produits du tabac sur l'internet est à peine régularisée.

1. Le SPF Finances procède-t-il à des contrôles ciblés relatifs à la vente de produits du tabac sur l'internet, à savoir:

- a) les clients de ces vendeurs paient-ils les droits d'entrée, les accises et autres taxes?
- b) Des produits de contrefaçon sont-ils éventuellement vendus?

2. Combien de dossiers ont-ils été ouverts — en matière de vente de tabac sur l'internet en particulier — en 2006 et à concurrence de quels montants des droits et accises ont-ils été récupérés de la sorte?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 26 novembre 2007, à la question n° 97 de M^{me} Katrien Partyka du 19 novembre 2007 (N.):

Les ventes des produits de tabac via l'Internet sont régies, au plan des accises, par l'article 10 de la directive 92/12/CEE du Conseil du 25 février 1992 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, transposé dans la législation nationale par l'article 11 de la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise.

En pratique, ceci implique que le prix acquitté par l'acheteur belge doit déjà comprendre les droits d'accise belges ainsi que la TVA. S'agissant des tabacs manufacturés, cela signifie que ceux-ci doivent être revêtus de signes fiscaux belges.

En matière de contrefaçons, l'Administration des douanes et accises n'effectue aucun contrôle sur les ventes de produits du tabac via Internet mais procède à des contrôles de manière ciblée ou par coups de sonde sur les envois et colis acheminés par la poste ou par des compagnies privées (Courrier Express).

Pour l'année 2006, lors du contrôle de ces petits colis, aucune infraction en matière de contrefaçons n'a été constatée.

DO 2007200800602

Vraag nr. 100 van de heer Bruno Stevenheydens van 20 november 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Federale ambtenaren. — Taalpremies. — Ongelijkheden.

In het koninklijk besluit van 16 mei 2003 werden een aantal taalpremies voor federale personeelsleden vastgelegd. De taalpremie is onder meer afhankelijk van de bepaling of het om een « vereiste elementaire taalkennis » of « niet-vereiste elementaire, functionele, voldoende of grondige taalkennis » gaat.

Uit de praktijk blijkt dat voor eenzelfde functie of taakomschrijving afhankelijk van de manier van aanwerving verschil wordt gemaakt in het bepalen van de taalpremie. Op de zogenaamde callcenters, zoals bijvoorbeeld het CIC (Communicatie en Informatie Centrum van de federale politie), zijn de personeelsleden actief, die na een overstap via andere diensten van de overheid, als burgerpersoneel bij het CIC zijn tewerkgesteld.

Er is het Calog personeel in dienst van de federale politie, maar er zijn ook andere statuten. Zowel het burgerpersoneel als het Calogpersoneel (beide groepen werkend voor CIC) moeten bij Selor een examen afleggen van niveau 2 + en een getuigschrift behalen dat ze officieel de tweede landstaal kennen. Zonder dit getuigschrift mag je in Brussel niet werken.

Calogpersoneel en statutairen doen hetzelfde werk, dezelfde ingangsproeven voor het CIC, dezelfde taalexamens, hebben hetzelfde taalbrevet, dezelfde functieomschrijving maar ... verschillende taalpremies.

In Brussel werken er bij het CIC personeelsleden van niveau Calog C en « statutairen » afkomstig van bijvoorbeeld Belgacom en Landsverdediging.

De eersten verdienen dus (wat betreft taalpremies) meer dan de tweede groep. Het gevolg is dat er ontevredenheid optreedt wat op termijn de goede werking kan bedreigen.

De motivatie voor deze verschillen staat vermeld in het koninklijk besluit van 16 mei 2003, maar in feite doen die personen exact hetzelfde werk.

1. Bent u op de hoogte van deze ongelijkheid in taalpremie omwille van de nuance « vereiste elementaire taalkennis » of « niet-vereiste elementaire, func-

DO 2007200800602

Question n° 100 de M. Bruno Stevenheydens du 20 novembre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Fonctionnaires fédéraux. — Primes linguistiques. — Inégalités.

En vertu de l'arrêté royal du 16 mai 2003, différentes primes linguistiques sont octroyées aux fonctionnaires fédéraux. La prime linguistique est notamment fixée différemment selon qu'il s'agit de « connaissances linguistiques élémentaires requises » ou de « connaissances linguistiques élémentaires, fonctionnelles, suffisantes ou approfondies non requises ».

Dans la pratique, pour une même fonction ou description de fonction, selon le mode de recrutement, la prime linguistique est fixée différemment. Au sein des « call centers », comme le CIC par exemple (Centre de communication et d'information de la police fédérale), sont actifs des membres du personnel civils en provenance d'autres services publics.

Il y a le personnel Calog au service de la police fédérale, mais il existe également d'autres statuts. Tant les membres du personnel civil que les membres du personnel Calog (travaillant pour le CIC) doivent passer un examen de niveau 2 + au Selor et obtenir un certificat attestant de leur connaissance de la deuxième langue nationale. S'ils ne disposent pas de ce certificat, ils ne peuvent pas travailler à Bruxelles.

Le personnel Calog et les statutaires effectuent le même travail, passent les mêmes examens d'entrée au CIC et les mêmes examens linguistiques, disposent du même brevet linguistique, ont la même description de fonction mais ... les primes linguistiques sont différentes.

À Bruxelles, le CIC emploie des membres du personnel de niveau Calog C et des « statutaires » issus par exemple de Belgacom et du département de la Défense.

La première catégorie bénéficie dès lors de primes linguistiques supérieures à celles de la deuxième catégorie. Par conséquent, une certaine insatisfaction se fait jour et menace à terme le bon fonctionnement du Centre.

Les raisons de ces différences figurent dans l'arrêté royal du 16 mai 2003 mais en réalité, ces personnes effectuent exactement le même travail.

1. Êtes-vous au courant de cette différence dans les primes linguistiques selon qu'il s'agit de « connaissances linguistiques élémentaires requises » ou de

tionele, voldoende of grondige taalkennis» voor eenzelfde taak bij de overheid?

2. Bent u op de hoogte dat ook voor functies waar de taalkennis niet-vereist elementair, functioneel, voldoende of als grondig wordt omschreven dit echter in de functieomschrijving van de job toch als onontbeerlijk wordt omschreven?

3. Bent u bereid stappen te zetten om deze discriminatie weg te werken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 29 november 2007, op de vraag nr. 100 van de heer Bruno Stevenheydens van 20 november 2007 (N.):

Ik heb de eer u mee te delen dat deze vraag onder de bevoegdheid van mijn collega van Ambtenarenzaken valt. (Vraag nr. 18 van 30 november 2007.)

DO 2007200800647

Vraag nr. 107 van de heer Carl Devlies van 22 november 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Federale en fiscale ambtenaren. — Uitzonderlijk verlof volgens overmacht.

Federale ambtenaren, met inbegrip van de fiscale ambtenaren, kunnen mits voorlegging van een doktersattest in sommige gevallen op grond van artikel 20 van het koninklijk besluit van 19 november 1998 per kalenderjaar gedurende maximaal vier werkdagen aanspraak maken op uitzonderlijk verlof wegens overmacht tengevolge van ziekte of ongeval overkomen aan welbepaalde personen die onder hetzelfde dak wonen als de federale ambtenaar.

Onder die ambtenaren, hun oversten en hun personeelsdiensten bestaan er ter zake in de praktijk nog altijd een aantal algemene onduidelijkheden.

1. Kan er uitzonderlijk verlof wegens overmacht worden verleend ter gelegenheid van ziekte of ongeval overkomen aan de in het koninklijk besluit beoogde personen met wie de ambtenaar al dan niet als gezinshoofd officieel doch ongehuwd «samenwoont» en/of er een feitelijk gezin mee vormt en als dusdanig samen in de bevolkingsregisters op hetzelfde adres staat ingeschreven of gedomicilieerd is of er samen hun wettelijke verblijfplaats mee hebben? Het kwestieuze koninklijk besluit heeft het immers alleen maar over een persoon of een kind van de persoon met wie hij «samenleeft».

«connaissances linguistiques élémentaires, fonctionnelles, suffisantes ou approfondies non requises» pour une même fonction au sein d'un organisme public?

2. Êtes-vous au courant du fait que pour les fonctions pour lesquelles les connaissances linguistiques élémentaires, fonctionnelles, suffisantes ou approfondies ne sont pas requises, celles-ci sont néanmoins considérées comme obligatoires dans la description de fonction?

3. Êtes-vous disposé à prendre des mesures pour mettre un terme à cette discrimination?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 29 novembre 2007, à la question n° 100 de M. Bruno Stevenheydens du 20 novembre 2007 (N.):

J'ai l'honneur de vous informer que l'objet de cette question relève de la compétence de mon collègue de la Fonction publique. (Question n° 18 du 30 novembre 2007.)

DO 2007200800647

Question n° 107 de M. Carl Devlies du 22 novembre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Fonctionnaires fédéraux et fiscaux. — Congé exceptionnel pour force majeure.

En vertu de l'article 20 de l'arrêté royal du 19 novembre 1998, les fonctionnaires fédéraux, en ce compris les agents du fisc, ont droit, dans certains cas, sur présentation d'un certificat médical, à un congé exceptionnel pour cause de force majeure pendant un maximum de quatre jours ouvrables par année civile, lorsque des personnes bien déterminées vivant sous le même toit sont malades ou victimes d'un accident.

Dans la pratique, il subsiste encore en la matière plusieurs zones d'ombre pour ces fonctionnaires, leurs supérieurs et leurs services du personnel.

1. Peut-on accorder un congé exceptionnel pour cause de force majeure lorsqu'une maladie ou un accident affecte les personnes visées par l'arrêté royal avec lesquelles le fonctionnaire, qu'il soit ou non chef de ménage, «cohabite» officiellement sans qu'ils soient mariés et/ou avec lesquelles le fonctionnaire forme un ménage de fait et qui sont, par conséquent, inscrites ou domiciliées à la même adresse dans les registres de la population ou qui ont un domicile légal commun? En effet, l'arrêté royal litigieux fait uniquement référence à une personne ou à un enfant de la personne avec laquelle le fonctionnaire «cohabite».

2. Hoe moet het begrip «samenleven» hier worden geïnterpreteerd?

3. Moet er effectief een «samenlevingscontract» bestaan om van de voordelen van dit koninklijk besluit te kunnen genieten?

4.

a) Kan er een dergelijk uitzonderlijk verlof worden toegestaan naar aanleiding van ziekte of ongeval overkomen aan één van de alleenwonende en hulpbehoevende hoogbejaarde ouders van de ambtenaar die niet (meer) onder hetzelfde dak wonen?

b) Of, onder welke specifieke voorwaarden kan er in dit geval desnoods toch een andere vorm van dienstvrijstelling worden toegestaan?

5. Kunt u punt per punt uw huidige personeelsvriendelijke zienswijze meedelen in het licht van de genoemde reglementaire bepalingen van artikel 20 van het koninklijk besluit van 19 november 1998?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 7 december 2007, op de vraag nr. 107 van de heer Carl Devlies van 22 november 2007 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord dat zal worden verstrekt door mijn collega, de minister van Ambtenarenzaken onder wiens bevoegdheid deze materie valt. (Vraag nr. 15 van 22 november 2007.)

DO 2007200800678

Vraag nr. 116 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 29 november 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Nieuw gerechtgebouw te Ieper. — Ingebruikname van het gebouw.

De renovatie van het Ieperse gerechtgebouw sleept al aan sinds 1998. Het gebouw is al een jaar gebruiksklaar, maar er moest eerst nog een dispuut worden opgelost tussen de Regie der Gebouwen en de FOD Justitie over wie de kosten voor de nog ontbrekende telecommunicatie zou betalen.

Begin 2007 was u nog hoopvol en zei u dat de ingebruikname van het gebouw in mei 2007 kunnen plaatsvinden. Dit is echter niet gebeurd. «Te wijten aan enkele kleine aanpassingen die moesten worden uitgevoerd aan het telecommunicatiesysteem», zo luidde het bij de FOD Justitie.

Eind november 2007 is de verhuis nog altijd geen feit.

2. En l'occurrence, comment faut-il interpréter la notion de «cohabitation»?

3. L'existence effective d'un «contrat de cohabitation» est-elle requise pour pouvoir bénéficier des avantages de cet arrêté royal?

4.

a) Un congé exceptionnel de ce type peut-il être accordé lorsqu'une maladie ou un accident touche un des parents du fonctionnaire et que ce parent est très âgé, isolé, nécessite une aide et ne vit pas/plus sous le même toit?

b) Ou, sous quelles conditions spécifiques peut-on quand même, en cas de nécessité, accorder une autre forme d'exemption du service?

5. Pouvez-vous, point par point, exposer vos conceptions actuelles, respectueuses du personnel, à la lumière des dispositions réglementaires précitées de l'article 20 de l'arrêté royal du 19 novembre 1998?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 7 décembre 2007, à la question n° 107 de M. Carl Devlies du 22 novembre 2007 (N.):

J'ai l'honneur de demander à l'honorable membre de bien vouloir se référer à la réponse qui sera donnée par mon collègue, le ministre de la Fonction Publique, qui est compétent pour cette matière. (Question n° 15 du 22 novembre 2007.)

DO 2007200800678

Question n° 116 de M^{me} Sabien Lahaye-Battheu du 29 novembre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Nouveau tribunal d'Ypres. — Mise en service du bâtiment.

La rénovation du palais de justice d'Ypres est en cours depuis 1998. Le bâtiment aurait déjà pu être mis en service il y a un an mais il a d'abord fallu résoudre le différend entre la Régie des bâtiments et le SPF Justice à propos de la prise en charge du coût de l'installation de télécommunication toujours manquante.

Début 2007, vous vous étiez montré optimiste en déclarant que le bâtiment pourrait être mis en service en mai 2007, ce qui n'a toutefois pas encore été fait «en raison de quelques petites modifications qui ont dû être apportées au système de télécommunication», comme l'a indiqué le SPF Justice.

Fin novembre 2007, le transfert n'a toujours pas été effectué.

1.
 - a) Wat zijn de voornaamste redenen van de constante vertragingen in dit dossier geweest?
 - b) Zijn deze vertragingen gebruikelijk in een dergelijk bouwdoosier?
2. Kunnen zich alsnog vertragingen voordoen?
3. Wanneer zal de eigenlijke verhuis echt kunnen doorgaan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 7 december 2007, op de vraag nr. 116 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 29 november 2007 (N.):

Vooraleer te antwoorden op haar vragen wou ik toch vooraf stellen dat er helemaal geen dispuut bestond tussen de Regie der Gebouwen en de FOD Justitie over de ten laste neming van de kosten voor de telecommunicatie.

Een beslissing van de Ministerraad aangaande de kostenverdeling tussen de Regie der Gebouwen en de bezettende Diensten inzake telecommunicatie-uitrusting, legde de uitgave voor de nieuwe telecommunicatieapparatuur in het gerechtshuis te leper bij de FOD Justitie.

De FOD Justitie kon niet onmiddellijk de nodige budgetten vrijmaken.

De Regie der Gebouwen heeft dan aangeboden om de apparatuur te prefinancieren. Deze mogelijkheid is voorzien in de beslissing van de Ministerraad. Hiervoor diende de FOD Justitie evenwel schriftelijk te verklaren dat ze de door de Regie der Gebouwen geprefinancierde werken zou terug betalen zodra hiervoor de budgettaire middelen beschikbaar waren.

De FOD Justitie is hierop niet ingegaan en heeft na enkele maanden de uitgave zelf vastgelegd op haar eigen budgetten.

1. Om redenen van budgettaire aard diende het dossier opgesplitst te worden in verschillende deeldossiers omdat het met de huidig toegekende budgetten onmogelijk is om de kredieten voor een dergelijke investering in één begrotingsjaar te reserveren.

Een bijkomende reden voor de vertraging was de laattijdige informatie door de FOD Justitie. Voorbeelden hiervan zijn de signalisatie, telefonie, veiligheidsloten. Ook het dossier «telecommunicatie» loopt weer vertraging op omdat de FOD Justitie nu weer een ander systeem wenste dan wat werd aanbesteed. Dit heeft uiteraard een impact gehad op de bestellings-termijnen en op de uitvoering.

2. Momenteel dienen nog een aantal kleinere moeilijkheden te worden opgelost om het gebouw gebruiksklaar te kunnen ter beschikking stellen.

1.
 - a) Quelles sont les raisons principales des retards constants dans ce dossier?
 - b) De tels retards sont-ils habituels dans pareil dossier de construction?
2. D'autres retards sont-ils à craindre?
3. Quand le transfert sera-t-il effectué?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 7 décembre 2007, à la question n° 116 de M^{me} Sabien Lahaye-Battheu du 29 novembre 2007 (N.):

Avant de répondre à la question de l'honorable membre, je tiens à faire remarquer qu'il n'y a absolument aucun différend entre la Régie des Bâtiments et le SPF Justice à propos de la prise en charge des frais de télécommunication.

Une décision du Conseil des ministres portant sur la répartition des frais entre la Régie des Bâtiments et les services occupants en matière d'équipement de télécommunication a mis la dépense pour la nouvelle installation de télécommunication du palais de justice d'Ypres à la charge du SPF Justice.

Le SPF Justice ne pouvait libérer immédiatement les budgets nécessaires.

La Régie des Bâtiments a dès lors proposé de préfinancer l'installation. Cette possibilité a été prévue dans la décision du Conseil des Ministres. À cet effet, le SPF Justice devait cependant déclarer par écrit qu'il rembourserait les travaux préfinancés par la Régie des Bâtiments dès que les moyens budgétaires nécessaires seraient disponibles.

Le SPF Justice n'a pas suivi cette décision et a engagé lui-même la dépense sur ses propres budgets après quelques mois.

1. Pour des raisons de nature budgétaire, le dossier devait être scindé en différents dossiers partiels parce que les budgets actuellement alloués ne permettent pas de réserver les crédits pour pareil investissement en une seule année budgétaire.

L'information tardive donnée par le SPF Justice est une autre raison de ce retard. Nous citerons comme exemple la signalisation, la téléphonie, les serrures de sécurité. De même, le dossier «télécommunication» subit à nouveau du retard parce que le SPF Justice souhaitait à nouveau un autre système que celui adjudgé. Cette attitude a évidemment eu un impact sur les délais de commande et l'exécution.

2. Un certain nombre de difficultés mineures doivent encore être résolues afin que le bâtiment soit prêt et puisse être mis à disposition.

Het gaat vooral over het oplossen van problemen met de lift, het bijregelen van hang- en sluitwerk van branddeuren en veiligheidsdeuren.

3. De FOD Justitie zou de verhuis gepland hebben voor eind dit jaar.

DO 2007200800344

Vraag nr. 119 van de heer Georges Gilkinet van 30 november 2007 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën:

Milieuheffing.

Hoewel de fiscaliteit een doeltreffend instrument kan zijn om het gedragspatroon van de bevolking te sturen, met de bedoeling het milieu te beschermen bijvoorbeeld, kunnen fiscale milieumaatregelen slechts ten volle vrucht afwerpen wanneer ze op een coherente manier met alle aspecten van de realiteit rekening houden en ze gericht zijn op producten of gedrag waarvoor een duurzaam alternatief voorhanden is. Naar mijn gevoel komen de laatste initiatieven van de paarse regering op dat vlak slechts in beperkte mate aan die vereiste tegemoet.

In maart 2007, midden in de verkiezingscampagne, werd de invoering van een « biologisch afbreekbare » heffing aangekondigd, maar maanden na de inwerkingtreding van die heffing — door sommigen spottend « picknicktaks » genoemd — blijven verscheidene vragen onbeantwoord.

De programmawet van 27 april 2007, die werd aangevuld door de omzendbrieven van 8 juni en 2 juli 2007, biedt de actoren van de sector naar het schijnt onvoldoende garanties wat de nadere regels voor de toepassing van die heffing betreft. De administratie der Douane en Accijnzen beschikt over een zekere interpretatievrijheid die de gelijke behandeling van de belastingplichtigen in het gedrang kan brengen, onder meer op het stuk van de biologisch afbreekbare producten, en die de milieudoelstellingen van de heffing zeker niet ten goede komt.

1. Op grond van welke criteria werden de producten geselecteerd die aan die heffing onderworpen worden?

2. Welke becijferde milieudoelstellingen heeft u bij de voorbereiding van die wet vooropgesteld?

3. Welke maatregelen heeft u genomen, in de veronderstelling dat de heffing daadwerkelijk de bescherming van het milieu beoogt en niet enkel ingegeven is door begrotingsoverwegingen, om de gebruikers van

Il s'agit principalement de résoudre des problèmes avec l'ascenseur, la serrurerie des portes coupe-feu et des portes de sécurité.

3. Le SPF Justice aurait planifié le déménagement pour la fin de cette année.

DO 2007200800344

Question n° 119 de M. Georges Gilkinet du 30 novembre 2007 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances:

Cotisation environnementale.

S'il est vrai que la fiscalité peut être un outil performant pour orienter les comportements des citoyens, et, par exemple, pour protéger l'environnement, une fiscalité environnementale ne pourra générer la totalité de ses effets que si elle s'inscrit dans une prise en compte globale et cohérente de la réalité, et si elle cible des produits ou des comportements pour lesquels il existe une alternative durable. À mon sens, ce n'est que partiellement le cas pour les dernières initiatives du gouvernement violet en la matière.

Alors qu'au mois de mars 2007, au milieu de la campagne électorale, était annoncée une taxe « biodégradable », plusieurs questions se trouvent sans réponse, plusieurs mois après l'entrée en vigueur de cette taxe que d'aucuns ont affublé du nom de « taxe pique-nique ».

La loi-programme du 27 avril 2007, complétée par les circulaires du 8 juin et du 2 juillet 2007 ne semble pas donner toutes les garanties aux acteurs du secteur quant aux modalités de la mise en œuvre de cette taxe, laissant à l'administration des Douanes et Accises un espace d'interprétation qui peut nuire à l'équité de traitement des redevables de cette taxe, notamment en ce qui concerne les produits biodégradables et rendant ses objectifs en matière de protection de l'environnement largement inopérants.

1. Quels ont été les critères qui ont guidé le choix des produits soumis à cette taxe?

2. En terme environnemental, quels objectifs chiffrés avez-vous proposés dans le cadre de la préparation de cette loi?

3. Considérant que l'objectif réel de la taxe serait la protection de l'environnement et pas uniquement une considération budgétaire, quelles initiatives avez-vous prises pour informer les utilisateurs de produits visés

de producten die onder de toepassing van die heffing vallen, te informeren en te helpen een milieuvriendelijk alternatief te vinden?

4. De dag na de inwerkingtreding van de belasting werden biologisch afbreekbare zakken — in een omzendbrief — bij een bijzondere maatregel van de heffing vrijgesteld. Zijn de andere biologisch afbreekbare producten (zoals bekers, verpakkingen voor meeneemmaaltijden, enzovoort) eveneens van die heffing vrijgesteld of zal dat alsnog gebeuren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën van 7 december 2007, op de vraag nr. 119 van de heer Georges Gilkinet van 30 november 2007 (Fr.):

Het geachte lid vindt het antwoord op de door hem gestelde vraag onder refereert aan zijn parlementaire vraag nr. 36 van 3 oktober 2007 en het aldaar geformuleerde antwoord. (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2007-2008, nr. 2, blz. 48.)

**Vice-eersteminister
en minister van Begroting
en Consumentenzaken**

Consumentenzaken

DO 2007200800544

Vraag nr. 9 van mevrouw Maggie De Block van 14 november 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken:

Stijging voedselprijzen. — Grondstofprijzen.

De distributiesector heeft de consument gewaarschuwd voor een gevoelige stijging van de voedselprijzen die kan oplopen tot 30 %. Als reden daarvoor wordt onder meer verwezen naar de gestegen graanprijzen ingevolge de productie voor bio-energie. Een vreemde redenering, want de kostprijs van een brood bijvoorbeeld wordt voor amper 3 à 5 % bepaald door de graanprijzen. Een gelijkaardige redenering zou ook opgaan voor melkproducten.

1. Klopt de bewering dat als men alleen de grondstofprijs zou doorrekenen, de consument het nauwe-

par la taxe afin de les aider à trouver une alternative respectueuse de l'environnement?

4. Alors que le lendemain de l'entrée en vigueur de la taxe, les sacs biodégradables ont fait — par voie de circulaire — l'objet d'une disposition particulière les exemptant de la cotisation, les autres produits biodégradables (tels que gobelets, emballages de nourriture à emporter, etc.) sont ou seront-ils également exemptés de ladite taxe?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances du 7 décembre 2007, à la question n° 119 de M. Georges Gilkinet du 30 novembre 2007 (Fr.):

Je prie l'honorable membre de trouver réponse à la présente question en se référant à sa question parlementaire n° 36 du 3 octobre 2007 et à la réponse y afférente. (*Questions et Réponses*, Chambre, 2007-2008, n° 2, p. 48.)

**Vice-première ministre
et ministre du Budget
et de la Protection de la consommation**

Protection de la consommation

DO 2007200800544

Question n° 9 de M^{me} Maggie De Block du 14 novembre 2007 (N.) à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation:

Augmentation des prix de l'alimentation. — Prix des matières premières.

Le secteur de la distribution a averti les consommateurs que les prix de l'alimentation augmenteraient sensiblement et que cette hausse pourrait atteindre 30 %. L'une des raisons invoquées est l'augmentation du prix des céréales due à la culture céréalière destinée à la production d'énergie bio. Ce raisonnement est curieux dans la mesure où le prix de revient d'un pain, par exemple, est déterminé par le prix des céréales dans une proportion qui ne dépasse pas 3 à 5 %. On pourrait d'ailleurs tenir le même raisonnement pour les produits laitiers.

1. Est-il exact que si l'on répercutait seulement le prix des matières premières, les consommateurs le

lijks zou merken aan de prijs van de voedingsproducten?

2. Zo ja, waaraan zijn de gevoelige prijsstijgingen van voedingsproducten dan wel te wijten?

3. Wie profiteert dan het meest van de prijsstijgingen?

4. Hoeveel procent van deze prijsstijgingen komt naar schatting ten goede:

a) van de producenten;

b) van de distributiesector?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken van 5 december 2007, op de vraag nr. 9 van mevrouw Maggie De Block van 14 november 2007 (N.):

Deze materie behoort tot de bevoegdheden van de minister van Economie. (Vraag nr. 30 van 6 december 2007.)

**Vice-eersteminister
en minister van Binnenlandse Zaken**

DO 2007200800222

Vraag nr. 38 van de heer Peter Logghe van 16 oktober 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken:

Alcoholcontroles. — Meetinstrumenten.

In De Morgen (11 oktober 2007) verneemt het publiek tot zijn ontstentenis dat de politiediensten niet eens bij benadering kunnen zeggen hoeveel alcoholcontroles er per jaar worden uitgevoerd. Een woordvoerder van de politie getuigt: «In 2000 werd op de Staten-Generaal Verkeersveiligheid beslist om 625 000 controles per jaar te doen. Het kan vreemd lijken, maar we weten vandaag (2007!) niet of we dat cijfer gehaald hebben. De reden daarvoor is eenvoudig: er is geen meetinstrument dat het totale aantal controles bijhoudt».

Dit kan toch niet? Als er zoveel wordt geïnvesteerd in veiligheid (in Vlaanderen staan er bijvoorbeeld niet minder dan 1 118 anonieme flitspalen die snelheids-overtredingen en roodrijden controleren) mag men als burgers toch tenminste verwachten dat de resultaten worden gemeten en dat men dus — waar nodig — kan bijsturen.

remarqueraient à peine car le prix des denrées alimentaires resterait quasi inchangé?

2. Dans l'affirmative, à quoi sont alors imputables les hausses sensibles du prix des produits alimentaires?

3. Qui profite dans ce cas le plus de ces augmentations de prix?

4. Quel pourcentage de ces augmentations de prix profite selon les estimations:

a) aux producteurs;

b) au secteur de la distribution?

Réponse de la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation du 5 décembre 2007, à la question n° 9 de M^{me} Maggie De Block du 14 novembre 2007 (N.):

Cette matière relève des compétences du ministre de l'Économie. (Question n° 30 du 6 décembre 2007.)

**Vice-premier ministre
et ministre de l'Intérieur**

DO 2007200800222

Question n° 38 de M. Peter Logghe du 16 octobre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur:

Contrôles d'alcoolémie. — Instruments de mesure.

Les lecteurs du quotidien De Morgen (11 octobre 2007), ont découvert avec stupéfaction que les services de police ne sont pas en mesure de préciser, même approximativement, le nombre de contrôles d'alcoolémie réalisés chaque année. Un porte-parole de la police témoigne: «En 2000, il a été décidé lors des États généraux de la circulation routière d'effectuer 625 000 contrôles par an. Cela peut paraître étrange mais nous ne savons pas aujourd'hui (en 2007!) si ce chiffre a été atteint. L'explication est simple: il n'existe aucun instrument comptabilisant le nombre total de contrôles.»

Une telle situation me paraît inacceptable. Alors que d'importants investissements sont consentis en matière de sécurité (la Flandre dispose actuellement de quelque 1 118 radars automatiques qui contrôlent les excès de vitesse et les franchissements de feux rouges), les citoyens peuvent au moins s'attendre à ce que les résultats soient mesurés, de manière à apporter le cas échéant certaines corrections.

1. Hoe komt het dat al die jaren (van 2000 tot 2007) nooit een meetinstrument werd gecreëerd om het aantal alcoholcontroles te meten?

2. Als men het aantal alcoholcontroles niet concreet kan meten, hoe kan men meten of men al dan niet vooruitgang aan het boeken is?

3. Zijn er voor de komende weken, maanden, jaren plannen om dergelijk meetinstrument uit te roeren?

4. Volgens bepaalde cijfers zou in Finland slechts 0,15 % van de bestuurders onder invloed rijden, in België 2,8 %. Men denkt er in België aan om jaarlijks 2 miljoen controles uit te voeren.

Hoe kan men garanties geven dat dit ook gebeurt, als men niet eens zeker is dat men de nu reeds vooropgestelde 625 000 haalt?

5.

a) Kan men die 2 miljoen alcoholcontroles halen zonder bijkomend personeel?

b) Zo ja, hoe?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken van 29 november 2007, op de vraag nr. 38 van de heer Peter Logghe van 16 oktober 2007 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. Er bestaan wel degelijk meetinstrumenten om het aantal alcoholcontroles te vatten: een eerste voor de federale politie (ETT) en een tweede voor de lokale politie (ISLP). Die beide systemen maken het mogelijk om een nationaal beeld te creëren met betrekking tot de alcoholcontroles. De registratie van de gegevens «alcohol» via deze instrumenten is echter enkel verplicht tijdens de periode van de BOB-Campagne. Buiten die periode kunnen ze vrij gebruikt worden door de politiezones en door de verkeersposten van de federale politie.

2. Aangezien er momenteel geen algemene verplichting is om het aantal alcoholcontroles continu te vatten op nationaal niveau, kan men geen continue opvolging doen van de evolutie van de alcoholcontroles op het niveau van het land. Op lokaal niveau worden de cijfers doorgaans wel door de politiezones bijgehouden in eigen systemen.

3. De meetinstrumenten die de opslag en exploitatie van de gegevens toelaten, bestaan reeds op nationaal niveau. Er dient enkel een verplichting te komen voor

1. Comment se fait-il qu'aucun instrument de mesure n'ait jamais été développé au cours de toutes ces années (de 2000 à 2007) pour comptabiliser le nombre de contrôles d'alcoolémie?

2. S'il n'est pas possible de comptabiliser le nombre de contrôles d'alcoolémie, comment peut-on mesurer les progrès éventuellement réalisés?

3. A-t-on l'intention de mettre sur pied un tel instrument de mesure dans les semaines, mois, années à venir?

4. Selon certains chiffres, seulement 0,15 % des conducteurs finlandais prendraient la route sous l'influence de l'alcool, contre 2,8 % des conducteurs belges. On envisage de réaliser 2 millions de contrôles par an en Belgique.

Comment peut-on avoir la certitude que ces contrôles seront effectivement réalisés alors qu'il n'est même pas certain que les 625 000 contrôles actuellement prévus le sont?

5.

a) Ces 2 millions de contrôles d'alcoolémie peuvent-ils être réalisés sans recruter du personnel supplémentaire?

b) Dans l'affirmative, comment?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur du 29 novembre 2007, à la question n° 38 de M. Peter Logghe du 16 octobre 2007 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Il existe bien des instruments de mesure pour saisir le nombre de contrôles alcool: un premier pour la police fédérale (ETT) et un deuxième pour la police locale (ISLP). Ces deux systèmes permettent de créer une image nationale par rapport aux contrôles alcool. L'enregistrement des données «alcool» via ces instruments n'est cependant obligatoire que durant la période de la campagne BOB. En dehors de cette période, ceux-ci peuvent être utilisés librement par les zones de police et par les postes de circulation de la police fédérale.

2. Compte tenu du fait qu'actuellement, il n'existe aucune obligation générale d'enregistrer en permanence le nombre de contrôles alcool au niveau national, il n'est pas possible de mesurer, en continu, l'évolution des contrôles alcool pour l'ensemble du pays. Au niveau local, les chiffres sont généralement conservés dans des systèmes propres aux zones de police.

3. Les instruments de mesure qui permettent le stockage et l'exploitation des données existent déjà au niveau national. Il faut uniquement en arriver à

hun continue voeding. De haalbaarheid hiervan dient bestudeerd te worden.

4. Het is zeer duidelijk geworden dat er een verband bestaat tussen het aantal alcoholcontroles en het aantal bestuurders dat rijdt onder invloed. Niet enkel het aantal controles, maar ook de gebruikte controlemethode en de gekozen plaatsen en tijdstippen hebben een belangrijke invloed om de subjectieve pakkans en daardoor de attitude van de bestuurder te beïnvloeden. De staten-generaal van 12 maart 2007 heeft de aanbeveling geformuleerd om jaarlijks een derde van het aantal bestuurders te controleren, hetgeen op basis van het aantal rijbewijzen neerkomt op twee miljoen controles. Op die manier zou België op het niveau van Nederland komen. Naar aanleiding van de operationalisering van deze doelstelling zal bijzondere aandacht moeten uitgaan naar de verdeling van de werklast tussen alle politiediensten. Samen met het in werking stellen van een nationaal opvolgings-systeem, moet dit garanderen dat het beoogde aantal wordt gehaald.

5.

- a) De doelstelling moet nog geoperationaliseerd worden door de politiediensten, maar de toestand in Nederland is een serieuze indicatie dat ze ook haalbaar is in België. In de eerste plaats zal moeten bekeken worden welke het effect is van een aangepaste controlemethode, gecombineerd met snellere controletoeestellen.
- b) Pas indien zou blijken dat die maatregelen onvoldoende zijn, zou een herschikking van de capaciteit in functie van de doelstellingen noodzakelijk zijn.

DO 2007200800241

Vraag nr. 40 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 17 oktober 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken:

Politie. — Grensoverschrijdende achtervolgingen en politiesamenwerking.

Tijdens een nachtelijke patrouille door de lokale politie van de politiezone Ieper werden enkele dieven te Menen betrapt en achtervolgd. De dieven konden net over de grens met Frankrijk gevat worden en aan de Franse collega's worden overgedragen. De Franse politie liet ze weer vrij.

Hoewel landgrenzen voor de burger nauwelijks meer een belemmering vormen, betekenen diezelfde grenzen voor politiefunctionarissen een belangrijke barrière in het uitvoeren van hun taak. Hun bevoegdheid houdt op aan de grens.

l'obligation de les alimenter de façon continue. La faisabilité de cette démarche doit être étudiée.

4. Il est, à présent, très clair qu'il existe un lien entre le nombre de contrôles alcool et le nombre de conducteurs qui conduisent réellement en état d'ébriété. Non seulement le nombre de contrôles, mais aussi la méthode de contrôle, ainsi que les lieux et moments choisis influencent considérablement la chance subjective d'être contrôlé et donc l'attitude du conducteur. Les états généraux du 12 mars 2007 ont formulé la recommandation de contrôler annuellement un tiers des conducteurs, ce qui signifie, sur la base de du nombre de permis de conduire, deux millions de contrôles. Ainsi, la Belgique arriverait au niveau des Pays-Bas. Au moment de l'opérationnalisation de cet objectif, une attention particulière devra être portée à la répartition de la charge de travail entre tous les services de polices. En combinaison avec la mise en application d'un système de suivi national, cela devrait garantir que le nombre envisagé soit atteint.

5.

- a) L'objectif doit encore être opérationnalisé par les services de police, mais la situation aux Pays-Bas est une sérieuse indication qu'aussi la Belgique pourrait l'atteindre. Tout d'abord, il faudra étudier l'effet de méthodes de contrôle adaptées, ainsi que celui d'appareils de contrôle plus rapides.
- b) Seulement si ces mesures s'avéraient insuffisantes, un ajustement de la capacité en fonction des objectifs serait nécessaire.

DO 2007200800241

Question n° 40 de M^{me} Sabien Lahaye-Battheu du 17 octobre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur:

Police. — Poursuites transfrontalières et coopération policière.

Lors d'une patrouille nocturne de la police locale de la zone de police d'Ypres, des voleurs ont été pris en flagrant délit à Menin. Une course poursuite s'est engagée et les voleurs ont pu être arrêtés juste au-delà de la frontière française. Ils ont été remis entre les mains de la police française, qui les a laissé partir peu après.

Alors que les frontières nationales ne constituent plus guère un obstacle pour les citoyens, elles entraînent considérablement le travail policier, les policiers ne pouvant pas intervenir au-delà des frontières.

1. Welke regels gelden in het voorgestelde achtervolgingsscenario, of welke afspraken bestaan er over grensoverschrijdende achtervolging?

2.

a) Wordt in de politiezones die grenzen aan een buurland van België extra aandacht besteed aan de bestaande regelgeving?

b) Is deze regelgeving afdoende of moet er nog aan gesleuteld worden?

3.

a) Bestaan er cijfers van het aantal achtervolgingen dat in de jongste drie jaar (2004, 2005 en 2006) door de Belgische politiefunctionarissen moest worden stopgezet aan de grens met het buurland Duitsland, Frankrijk, Nederland en Luxemburg?

b) Zo ja, kan u deze meedelen?

4.

a) Wordt verder werk gemaakt van de grensoverschrijdende politiesamenwerking?

b) Wat is hierin de stand van zaken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken van 29 november 2007, op de vraag nr. 40 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 17 oktober 2007 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op haar vragen.

1. Deze materie wordt geregeld door het artikel 41 van het toepassingsverdrag van het Schengenakkoord

Van toepassing zijnde regels:

Achtervolging is toegelaten bij volgende op heterdaad vastgestelde misdrijven:

- moord;
- doodslag;
- verkrachting;
- opzettelijke brandstichting;
- valsmunterij;
- diefstal en heling;
- afpersing;
- ontvoering en gijzeling;
- mensenhandel;
- smokkel van verdovende middelen en psychotrope stoffen;
- inbreuken op reglementering van wapens en springstoffen;
- vernielingen door middel van springstoffen;

1. Quelles règles régissent un tel scénario de course poursuite ou quels accords ont été conclus concernant les poursuites transfrontalières?

2.

a) Les zones de police frontalières apportent-elles une attention particulière à la réglementation existante?

b) Cette réglementation est-elle suffisante ou des aménagements s'imposent-ils?

3.

a) Disposez-vous de chiffres relatifs au nombre de poursuites qui ont dû être arrêtées par des policiers belges aux frontières allemande, française, néerlandaise et luxembourgeoise au cours des trois dernières années (2004, 2005 et 2006)?

b) Dans l'affirmative, pourriez-vous me les communiquer?

4.

a) La coopération policière transfrontalière continue-t-elle à faire l'objet d'une concertation?

b) Quel est l'état d'avancement de cette concertation?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur du 29 novembre 2007, à la question n° 40 de M^{me} Sabien Lahaye-Battheu du 17 octobre 2007 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

1. Cette matière est régie par l'article 41 de la Convention d'application de l'Accord de Schengen.

Règles applicables:

La poursuite est permise en cas de flagrance des infractions suivantes:

- assassinat;
- meurtre;
- viol;
- incendie volontaire;
- fausse monnaie;
- vol et recel aggravés;
- extorsion;
- enlèvement et prise d'otage;
- trafic d'êtres humains;
- trafic illicite de stupéfiants et substances psychotropes;
- infractions aux dispositions légales en matière d'armes et explosifs;
- destruction par explosifs;

- niet vergunde transporten van toxisch en schadelijk afval;
- vluchtmisdrijf na ongeval met dode of zwaar gekwetste.

Evenzo wanneer de achtervolgde persoon in voorlopige hechtenis was of een gevangenisstraf uitzat en ontsnapt is.

Procédure:

De inbreuken moeten gepleegd zijn op het grondgebied van een verdragsluitende Staat, de politiebeamten mogen de grens overschrijden om de achtervolging verder te zetten. Bij het overschrijden van de grens moeten zij de lokale overheid inlichten. De achtervolging wordt stopgezet van zodra de lokale overheid het vraagt. Op vraag van de achtervolgende politiebeamten wordt de achtervolgde persoon door de lokale politie staande gehouden ten einde zijn identiteit vast te stellen of over te gaan tot zijn aanhouding. De politiebeamten beschikken niet over een interpellatierecht. Achtervolgingen zijn onbeperkt in tijd en ruimte.

Andere modaliteiten:

- de achtervolging gebeurt enkel over landsgrenzen;
- het betreden van woonplaatsen en van niet publiek toegankelijke plaatsen is verboden;
- achtervolgende politiebeamten moeten gemakkelijk te identificeren zijn;
- achtervolgende politiebeamten mogen hun dienstwapen dragen, het gebruik van wapens is beperkt tot wettige zelfverdediging;
- de overheden van het verdragsluitende land van oorsprong van de achtervolgende politiebeamten moeten, indien gevraagd, meewerken aan het onderzoek dat uit de achtervolging voortvloeit, de strafprocedure inbegrepen.

2. In het kader van de toepassing van het Benelux-verdrag werden opleidingen georganiseerd handelend ondermeer over de grensoverschrijdende achtervolgingen. Politiebeamten werden op de hoogte gebracht van de nieuwe mogelijkheden inzake achtervolgingen in de Benelux. De samenwerking met Frankrijk en Duitsland bestaat reeds sedert 1990 en dit behoort tot de politiepraktijk

3. Het is bijzonder moeilijk om inzake grensoverschrijdende achtervolgingen precieze cijfergegevens te bekomen, om verschillende redenen:

- Er bestaat geen centraal orgaan die de gegevens verzamelt. De informatie wordt bijgehouden deels bij de lokale overheid en deels bij de federale overheid.

- transport illicite de déchets toxiques et nuisibles;
- délit de fuite à la suite d'un accident ayant entraîné la mort ou des blessures graves.

Il en est de même lorsque la personne poursuivie, se trouvant en état d'arrestation provisoire ou purgeant une peine privative de liberté, s'est évadée.

Procédure:

Ces infractions doivent être commises sur le territoire d'un État signataire du traité, les policiers peuvent traverser la frontière en vue de continuer la poursuite. Au moment du passage de la frontière, ils doivent avertir l'État d'accueil. La poursuite sera arrêtée dès que l'État d'accueil, le demande. À la demande des agents poursuivants, les autorités localement compétentes appréhenderont la personne poursuivie pour établir son identité ou procéder à son arrestation. Les policiers ne disposent pas du droit d'interpellation. La poursuite peut s'effectuer sans limitation dans l'espace ou dans le temps.

Autres modalités:

- la poursuite se fait uniquement par les frontières terrestres;
- l'entrée dans les domiciles et les lieux non accessibles au public est interdite;
- les agents poursuivants sont aisément identifiables;
- les agents poursuivants peuvent emporter leur arme de service, son utilisation n'est permise qu'en cas de légitime défense;
- les autorités de la Partie Contractante dont les agents poursuivants sont originaires apportent, lorsqu'il est demandé, leur concours à l'enquête consécutive à l'opération à laquelle ils ont participé, y compris aux procédures judiciaires.

2. Dans le cadre de la mise en œuvre du Traité Benelux, des formations ont été organisées notamment en matière de poursuite transfrontalière. À cette occasion les policiers ont découvert les nouvelles possibilités en matière de poursuite dans le Benelux. En ce qui concerne la coopération avec la France et l'Allemagne, les règles existent depuis 1990 et font partie de la pratique policière.

3. En matière de poursuite transfrontalière, il est particulièrement difficile d'avoir des chiffres qui reflètent la réalité et ce, pour de multiples raisons:

- Il n'y a pas d'organe central qui rassemble l'ensemble des demandes. Les informations sont conservées en partie tant au niveau local qu'au niveau fédéral au sein de différentes entités locales ou fédérales.

— Bepaalde achtervolgingen worden over de radio geseind. Radioposten worden soms uitgewisseld onder de politiediensten van beide kanten van de grens zodat van een grensoverschrijdende achtervolging geen spoor achtergelaten is in de Belgische radiodispatching: de aanvraag gebeurt rechtstreeks tussen de betrokken diensten.

Hieronder een overzicht van inlichtingen die wij konden inzamelen.

2004: Frankrijk: 10; Luxemburg: 11.

2005: Frankrijk: 5.

2006: Frankrijk: 8; Nederland: 1.

2007: Frankrijk: 1.

4.

a) Deze vraag is veelomvattend. Het Beneluxverdrag en het verdrag van Prüm hebben de grensoverschrijdende politiesamenwerking een boost gegeven. Interventie op aanvraag en gemengde patrouilles en controledispositieven vormen twee grote doorbraakpunten. Bepaalde uitvoeringsmaatregelen moeten nog toegepast worden in België. Het Beneluxverdrag is reeds veel toegepast.

b) We gaan, bij de onderhandelingen voor het Beneluxverdrag, naar een uitbreiding van politiebevoegdheden voor de vreemde politiebeambten: het toekennen van volledige operationele bevoegdheid. België speelt hier een voortrekkersrol. De situatie van Frankrijk blijft problematisch daar dat land geen politiebevoegdheden kan toekennen aan vreemde politiebeambten die op Frans grondgebied optreden. Hiertoe is een grondwetswijziging vereist.

DO 2007200800444

Vraag nr. 70 van de heer Guido De Padt van 9 november 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken:

Ambtenaren van de burgerlijke stand. — Huwelijkskandidaten. — Keuze huwelijksdatum.

Artikel 75 van het Burgerlijk Wetboek bepaalt dat de ambtenaar van de burgerlijke stand van een gemeente een huwelijk dient te voltrekken op een door de partijen aangewezen dag na verstrijken van de termijn van de aangifte.

De huwelijksparen kiezen dus een dag, met uitzondering van een zon- of feestdag. De ambtenaar van de burgerlijke stand mag het uur (welke « passend » moet zijn, cf. de omzendbrief van 28 januari 1884) kiezen.

— Certaines poursuites sont signalées par radio. Les appareils radios sont parfois échangés entre les services de police de part et d'autre de la frontière de sorte qu'il n'y a pas toujours de trace de la poursuite transfrontalière au niveau du dispatching belge: la demande se fait directement du service belge au service étranger concerné.

Voici, dès lors, les informations que nous avons pu récolter.

2004: France: 10, Luxembourg: 11.

2005: France: 5.

2006: France: 8, Pays-Bas: 1.

2007: France: 1.

4.

a) Cette question est très large. Les Traités de Prüm et Benelux ont donné un nouveau souffle à la coopération policière transfrontalière. L'intervention sur demande et les patrouilles et contrôles mixtes en constituent deux avancées majeures. Certaines mesures d'exécution doivent encore être mises en œuvre en Belgique. Le Traité Benelux a déjà connu de nombreux cas d'application.

b) Nous nous orientons vers un élargissement de la marge de manœuvre du policier en prévoyant, par la négociation du Traité Benelux, la possibilité d'attribuer de véritables compétences opérationnelles aux policiers étrangers. La Belgique fait figure d'exemple dans ce domaine. La situation de nos voisins français reste problématique puisque la France n'est pas en mesure d'accorder de telles compétences aux policiers étrangers intervenant sur son territoire. Une telle réforme nécessite une révision de leur Constitution.

DO 2007200800444

Question n° 70 de M. Guido De Padt du 9 novembre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur:

Officiers de l'état civil. — Candidats au mariage. — Choix de la date de mariage.

L'article 75 du Code civil stipule que l'officier de l'état civil d'une commune doit célébrer un mariage le jour désigné par les parties après l'expiration du délai de la déclaration.

Les couples choisissent donc un jour, à l'exception d'un dimanche ou d'un jour férié. L'officier de l'état civil peut choisir l'heure (qui doit être appropriée, cf. la circulaire du 28 janvier 1884). Avant la date

Voorafgaand aan de magische datum «07.07.07» die bij vele trouwlustigen in trek bleek te zijn, weigerden bepaalde gemeentebesturen een huwelijksaanvraag op die dag wegens volzet.

Te verwachten valt dat de eerstvolgende gegeerde trouwdatum, met name vrijdag 8 augustus 2008 («08.08.08») eveneens een groot aantal huwelijksaanvragen bij de gemeentebesturen zullen binnenkomen.

1. Kan een ambtenaar van de burgerlijke stand, wegens een teveel aan aanvragen, huwelijkskandidaten weigeren op een bepaalde datum te huwen rekening houdend met artikel 75 van het Burgerlijk Wetboek?

2. Zullen de gemeenten via uw diensten (burgerlijke stand is nog steeds en federale bevoegdheid) op de hoogte worden gesteld van het feit dat het weigeren van een door het huwelijkspaar aangewezen dag in overtreding is met de wettelijke bepalingen?

3. Kan in het uiterste geval een ambtenaar van de burgerlijke stand wettelijk toegelaten verzachtende omstandigheden inroepen om de bepaling uit het Burgerlijk Wetboek niet toe te passen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken van 7 december 2007, op de vraag nr. 70 van de heer Guido De Padt van 9 november 2007 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vraag.

Ik vestig er de aandacht van het geachte lid op dat zijn vraag verband houdt met de formaliteiten betreffende de voltrekking van het huwelijk, wat tot de bevoegdheden behoort van mijn collega de minister van Justitie, aan wie ik deze vraag heb overgemaakt. (Vraag nr. 80 van 7 december 2007.)

DO 2007200800503

Vraag nr. 75 van de heer Georges Gilkinet van 13 november 2007 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken:

Provincie Namen. — Toekomstige locatie voor de wegpolitie.

De wegpolitie van de provincie Namen is al jaren gevestigd in Jambes. Van de plannen om ze onder te brengen in Achêne is immers niets terechtgekomen.

Onlangs was er sprake van een verhuizing naar het voormalige rijkswachgebouw van Assesse. Dat ligt in het centrum van deze fraaie gemeente en is eigendom van de Regie der Gebouwen. Momenteel is de gemeen-

magique du «07.07.07» qui s'est avérée très populaire parmi de nombreux couples désirant se marier, certaines administrations ont refusé des demandes de mariage à cette date parce que l'agenda était complet.

Il faut s'attendre à ce que la prochaine date de mariage convoitée, à savoir le vendredi 8 août 2008 («08.08.08») fasse également l'objet de nombreuses demandes auprès des administrations communales.

1. Compte tenu de l'article 75 du Code civil, un officier de l'état civil peut-il, en raison d'un trop grand nombre de demandes, refuser de marier des candidats au mariage à une date déterminée?

2. Les communes seront-elles informées par vos services (l'état civil ressortit toujours à la compétence des autorités fédérales) que le refus d'une date choisie par les futurs mariés constitue une infraction aux dispositions légales?

3. Un officier de l'état civil peut-il, à l'extrême rigueur, invoquer des circonstances atténuantes légales pour ne pas appliquer la disposition du Code civil?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur du 7 décembre 2007, à la question n° 70 de M. Guido De Padt du 9 novembre 2007 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

Je voudrais attirer l'attention de l'honorable membre sur le fait que sa question a trait aux formalités relatives à la célébration du mariage, ce qui est de la compétence de mon collègue de la Justice, à qui j'ai transmis cette question. (Question n° 80 du 7 décembre 2007.)

DO 2007200800503

Question n° 75 de M. Georges Gilkinet du 13 novembre 2007 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur:

Province de Namur. — Future localisation de la police de la route.

La police de la route de la province de Namur est depuis de nombreuses années installée à Jambes, dès lors que le projet de la baser à Achêne ne s'est jamais concrétisé.

Il a été récemment envisagé de l'installer dans l'ancienne gendarmerie d'Assesse, située au centre de ce très beau village et qui appartient à la Régie des Bâtiments. Ce bâtiment est actuellement occupé par la

tepolitie van Assesse er gevestigd. De politiezone Les Arches, waaronder deze gemeentelijke politiedienst ressorteert, heeft immers beslist een nieuwe wijkpolitiepost te bouwen en zal dus binnen afzienbare tijd (rond april 2008) uit het gebouw trekken.

Toch zou dat geen optimale uitkomst bieden. Het gebouw ligt immers in het centrum van het dorp, vlak bij twee scholen, en er zijn onvoldoende garages beschikbaar, waardoor vrij dure bijkomende werken noodzakelijk zullen zijn. Uit berichten in de Naamse pers blijkt trouwens dat men van deze plannen weer zou zijn afgestapt, wat overigens een goede zaak is. Blijft de vraag waar de Naamse wegpolitie in de toekomst dan wel een onderkomen zal vinden.

Volgens de minister van Financiën heeft de Regie der Gebouwen tot op heden nog geen officiële bevestiging gekregen van de federale politie dat niet langer gedacht zou worden aan het voormalige rijkswachtgebouw van Assesse om de WPR (wegpolitie) van de provincie Namen onder dak te brengen.

1.
 - a) Bevestigt u dat men afgestapt is van de plannen om de wegpolitie van de provincie Namen in het voormalige rijkswachtgebouw van Assesse te vestigen?
 - b) Wanneer zal de officiële beslissing dienaangaande in voorkomend geval meegedeeld worden aan de Regie der Gebouwen, zodat die haar standpunt kan bepalen over de nieuwe bestemming van het gebouw?
2.
 - a) Welke alternatieven liggen er op tafel om de Naamse wegpolitie eventueel elders onder te brengen?
 - b) Wanneer zou dat gebeuren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken van 6 december 2007, op de vraag nr. 75 van de heer Georges Gilkinet van 13 november 2007 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1.
 - a) Het project om de wegpolitie onder te brengen in de voormalige rijkswachtbrigade van Assesse werd inderdaad opgeheven.
 - b) Die officiële beslissing werd op 12 november 2007 aan de Regie der Gebouwen meegedeeld.
2.
 - a) De federale politie heeft de Regie der Gebouwen gevraagd om het bouw dossier op de site van Achene opnieuw op te starten.
 - b) Het investeringsprogramma van de federale politie zal in functie van deze gegevens aangepast worden. Ofwel wordt het project in 2008 behouden, mits

police communale d'Assesse. La zone de police des Arches, à laquelle appartient cette police communale, a en effet décidé de la construction d'un nouveau poste de proximité et quittera dès lors prochainement (vers le mois d'avril 2008) ces locaux.

Toutefois, ce projet ne constituerait pas une solution optimale, dès lors que ce bâtiment se situe au milieu du village, à proximité de deux écoles et ne dispose pas de garages en nombre suffisant, ce qui nécessiterait des travaux complémentaires assez coûteux. Il semble d'ailleurs, selon des informations parues dans la presse namuroise, que cette hypothèse ait été abandonnée, ce qui est plutôt une bonne chose, mais laisse entière la question de la localisation future de la police de la route de la province de Namur.

Le ministre des Finances m'informait que la Régie des Bâtiments n'a, à ce jour, pas reçu de confirmation officielle de la part de la police fédérale quant à l'abandon du site de l'ancienne gendarmerie d'Assesse pour loger la WPR (la police de la route) de la province de Namur.

1.
 - a) Confirmez-vous que le projet d'installer la police de la route de la province de Namur dans l'ancienne gendarmerie d'Assesse a été abandonné?
 - b) Le cas échéant, quand la décision officielle à ce propos sera-t-elle communiquée à la Régie des Bâtiments, de façon à lui permettre de prendre attitude quant à l'affectation future de ce bâtiment?
2.
 - a) Quelles sont les alternatives envisagées pour une éventuelle nouvelle localisation de la police de la route de la province de Namur?
 - b) Dans quel délai?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur du 6 décembre 2007, à la question n° 75 de M. Georges Gilkinet du 13 novembre 2007 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1.
 - a) Le projet d'installer la police de la route sur le site de l'ancienne brigade de gendarmerie d'Assesse a bien été abandonné.
 - b) La décision officielle a été communiquée à la Régie des Bâtiments, le 12 novembre 2007.
2.
 - a) La police fédérale a demandé à la Régie des Bâtiments de relancer le dossier de construction sur le site d'Achene.
 - b) Le programme des investissements de la police fédérale sera adapté en fonction de ces données. Soit le projet sera maintenu en 2008, moyennant

een verhoging van de kredieten, ofwel wordt het project ingeschreven op het investeringsprogramma 2009.

DO 2007200800556

Vraag nr. 78 van de heer Joseph Arens van 19 november 2007 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken:

Europese top van december 2007. — Logies voor escortepersoneel.

De volgende Europese top wordt in december 2007 gehouden. Er zullen maatregelen getroffen worden om de veiligheid van de hooggeplaatste personen die in Brussel verwacht worden, te verzekeren. Daarvoor worden ook de escortes van de geïntegreerde politiediensten ingeschakeld. Met het oog op een optimale beschikbaarheid van de betrokken escortes zullen zij in de omgeving van Brussel gelogeerd worden.

In het verleden werden de escortes gewoonlijk ondergebracht in de Geruzetkazerne (federale politie). Waren er daar onvoldoende plaatsen beschikbaar, dan deed de kazerne van Peutie (leger) dienst als extra opvangcapaciteit. Onlangs besliste de minister van Landsverdediging echter dat het leger deze dienstverlening aan het politiepersoneel niet langer zou aanbieden.

Welke logiesmogelijkheden werden er geselecteerd voor de escortes van de geïntegreerde politie in het kader van de Europese top van december 2007?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken van 29 november 2007, op de vraag nr. 78 van de heer Joseph Arens van 19 november 2007 (Fr.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vraag.

Het logement van het personeel dat aan de escortes deelneemt is voorzien in de kwartieren «de Witte de Haelen» en «Géruzet» van de federale politie, evenals in appartementen van de Regie der Gebouwen te Etterbeek. Heden voldoen die logementsmogelijkheden om aan de vraag tegemoet te komen.

une augmentation des crédits, soit le projet sera inscrit sur le programme des investissements 2009.

DO 2007200800556

Question n° 78 de M. Joseph Arens du 19 novembre 2007 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur:

Sommet européen de décembre 2007. — Logement du personnel des escortes.

Le prochain sommet européen aura lieu en décembre 2007. Des dispositifs seront mis en place afin d'assurer la sécurité des personnalités conviées à Bruxelles. Les escortes de la police intégrée participeront à la mise en place de ces dispositifs de sécurité. Afin d'assurer une disponibilité optimale des escortes, ces dernières seront logées à proximité de Bruxelles.

Auparavant, il était d'usage que les escortes logent aux casernes Geruzet (Police fédérale). S'il n'y avait pas suffisamment de places, le site Peutie (armée) intervenait en complément. Mais il a été décidé dernièrement par le ministre de la Défense que l'armée n'assurerait plus ce service à l'avenir pour le personnel policier.

Quels sont les options de logement qui ont été choisies pour loger les escortes de la police intégrée dans le cadre du sommet européen en décembre 2007?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur du 29 novembre 2007, à la question n° 78 de M. Joseph Arens du 19 novembre 2007 (Fr.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à sa question.

Le logement du personnel participant aux escortes est prévu dans les quartiers «de Witte de Haelen» et «Géruzet» de la police fédérale, ainsi que dans des appartements de la Régie des Bâtiments à Etterbeek. À ce jour, ces possibilités de logement sont suffisantes pour faire face à la demande.

Minister van Economie,
Energie, Buitenlandse Handel
en Wetenschapsbeleid

Economie

DO 2007200800154

Vraag nr. 5 van mevrouw Jacqueline Galant van 9 oktober 2007 (Fr.) aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid:

Vereenvoudiging van de boekhoudkundige verplichtingen van de KMO's.

In juli 2007 formuleerde de Europese Commissie een aantal voorstellen om het ondernemingsklimaat te vereenvoudigen, zowel op juridisch en boekhoudkundig vlak als wat de controle op de rekeningen betreft.

Het zou de bedoeling zijn de administratieve verplichtingen van de KMO's, en dus ook de kosten die ermee gepaard gaan, met 25 procent te verminderen.

Hoewel een vermindering van de kosten die voortvloeien uit de administratieve verplichtingen van de vennootschappen, bij de beroepssector zeker in goede aarde valt, vrezen de mensen van het vak tegelijk dat de voorstellen van de Commissie het einde van de betrouwbare boekhoudingen inluiden. De sector is bang dat die vereenvoudigingen tot faillissementen zullen leiden en dat de vennootschappen het moeilijker zullen krijgen om geld te lenen, wegens een onvoorstelbaar gebrek aan transparantie als gevolg van de uitholling van hun beheersinstrument.

Volgens de beroepssector zouden de voorstellen van de Commissie het samenhangende stelsel dat op grond van de in België geldende boekhoudkundige richtlijnen tot stand is gekomen, opnieuw ter discussie stellen.

Samengevat stelt de Commissie volgende maatregelen voor:

- de invoering van het begrip « micro-entiteiten », die door de lidstaten van de toepassing van de boekhoudkundige richtlijnen kunnen worden vrijgesteld;
- nieuwe regels met betrekking tot de overschrijding van de drempels inzake de verplichting voor de KMO's om jaarrekeningen op te stellen;
- een vrijstelling, voor de kleine ondernemingen, van de verplichting hun jaarrekening te publiceren;
- de uitbreiding van de vrijstellingen tot de vennootschappen zonder een bijzondere externe gebruiker;

Ministre de l'Économie,
de l'Énergie, du Commerce extérieur
et de la Politique scientifique

Économie

DO 2007200800154

Question n° 5 de M^{me} Jacqueline Galant du 9 octobre 2007 (Fr.) au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique:

Simplification des obligations comptables des PME.

En juillet 2007, la Commission européenne a formulé des propositions relatives à la simplification de l'environnement des sociétés en matières juridique, comptable et de contrôle des comptes.

L'objectif serait de réduire de 25 % les obligations administratives des PME et, partant, les coûts attachés à pareilles obligations.

Si les professionnels sont favorables à la réduction du coût des charges administratives des sociétés, ils craignent cependant une disparition de comptabilités fiables. Ils craignent en effet que ces simplifications entraînent des faillites et un accès plus difficile au crédit, les sociétés concernées retournant à une opacité inconcevable en raison de la détérioration de leur outil de gestion.

Les propositions de la Commission, selon les professionnels, remettraient en cause un dispositif d'ensemble élaboré à la suite des directives comptables applicables en Belgique.

En résumé, la Commission propose:

- l'introduction de la notion de « micro-entités » que les États membres pourraient exclure du champ d'application des directives comptables;
- de nouvelles règles pour le dépassement des seuils portant sur les comptes pour les PME;
- une dispense des obligations de publicité des comptes annuels pour les petites entités;
- l'extension des exemptions aux entreprises sans utilisateur externe particulier;

— verscheidene vereenvoudigingsmaatregelen voor alle vennootschappen.

De KMO's zouden aldus nog slechts aan beperkte boekhoudkundige verplichtingen moeten voldoen, waarbij enkel met de fiscale gevolgen rekening wordt gehouden. Er wordt dus afgestapt van het idee van een economisch onderbouwde boekhouding, die voor de onderneming nochtans een onmisbaar beheersinstrument vormt. Die maatregelen zouden de markt en het economische weefsel van ons land ontwrichten doordat de drempelcriteria waaraan een onderneming moet beantwoorden om als KMO te worden aangemerkt, op losse schroeven zouden worden gezet. De vennoten van de KMO's en alle belanghebbende derden zouden verstoken blijven van de informatie die in de jaarrekeningen is opgenomen, en ten slotte zou een aantal middelgrote ondernemingen niet langer verplicht zijn een beheersverslag op te stellen en een commissaris der rekeningen aan te wijzen.

1. Dreigt de toepassing van voormelde maatregelen de goede werking van de Balanscentrale niet in het gedrang te brengen?

2. Lopen we niet het risico dat er in Europa aldus een boekhoudrecht met twee snelheden ontstaat?

3. Zouden die maatregelen niet grondig met de Belgische beroepssector moeten worden doorgepraat?

Antwoord van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid van 29 november 2007, op de vraag nr. 5 van mevrouw Jacqueline Galant van 9 oktober 2007 (Fr.):

Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord te geven op de gestelde vragen.

1. Ja, het gevaar bestaat dat de goede werking van de Balanscentrale in het gedrang komt aangezien de taak van de Balanscentrale erin bestaat de jaarrekeningen van bijna alle in België actieve rechtspersonen in te zamelen, te verwerken en beschikbaar te stellen voor iedereen die daarin geïnteresseerd is.

2. Ja, deze voorgestelde maatregelen zouden ervoor kunnen zorgen dat binnen Europa er een boekhoudrecht wordt ontwikkeld met twee snelheden, met name voor de grote ondernemingen en de kleine ondernemingen.

3. Op Belgisch vlak heeft er reeds een consultatie plaatsgevonden tussen een aantal belanghebbenden, namelijk de Commissie voor Boekhoudkundige Normen, de Nationale Bank van België, de drie economische beroepsinstellingen, de Hoge Raad voor de Economische Beroepen, de Commissie voor het bank-, financie- en assurantiewezen en de Centrale Raad voor

— diverses mesures de simplification pour toutes les sociétés.

Ces mesures conduiraient alors à ne plus soumettre les PME qu'à des obligations comptables limitées qui tiendraient compte de leur seule implication fiscale et ne serait dès lors plus retenue l'idée d'une comptabilité «économiquement construite», qui constitue un véritable outil de gestion indispensable pour l'entreprise. Ces mesures déséquilibreraient le marché et le tissu économique de notre pays en supprimant la stabilité des seuils de définition des PME; elles supprimeraient pour les associés des PME et tous les tiers concernés des informations qui ressortent des comptes annuels et enfin, elles supprimeraient dans certaines entreprises de taille moyenne les obligations d'établir un rapport de gestion et de nommer un commissaire aux comptes.

1. Si ces mesures entrent en application, le risque n'est-il pas grand de mettre en péril le bon fonctionnement de la Centrale des Bilans?

2. Ces mesures ne risquent-elles pas également de développer en Europe un droit comptable à deux vitesses?

3. Cette démarche ne nécessiterait-elle pas un débat approfondi avec les acteurs belges?

Réponse du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique du 29 novembre 2007, à la question n° 5 de M^{me} Jacqueline Galant du 9 octobre 2007 (Fr.):

J'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre la réponse suivante aux questions posées.

1. Oui, le danger existe que le bon fonctionnement de la Centrale des Bilans soit compromis, puisque la tâche de la Centrale des Bilans est de collecter les comptes annuels de presque toutes les personnes morales actives en Belgique, de traiter et de mettre ces données à la disposition de toute personne intéressée.

2. Oui, ces mesures proposées sont susceptibles de développer en Europe un droit comptable à deux vitesses, à savoir pour les grandes entreprises et les petites entreprises.

3. Au niveau belge, une consultation a déjà eu lieu entre plusieurs organismes concernés, à savoir la Commission des Normes Comptables, la Banque Nationale de Belgique, les trois instituts professionnels économiques que sont le Conseil supérieur des professions économiques, la Commission bancaire, financière et des assurances et le Conseil central de

het Bedrijfsleven. Een antwoord gecoördineerd door de FOD Economie is overgemaakt aan de Europese Commissie.

DO 2007200800256

Vraag nr. 8 van mevrouw Juliette Boulet van 19 oktober 2007 (N.) aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid:

Birma. — Aanwezigheid van Belgische ondernemingen.

Hoewel de rust ogenschijnlijk lijkt weergekeerd, blijft de sfeer uiterst gespannen in Birma. Volgens verschillende bronnen vielen bij het hardhandig neerslaan van de vreedzame betogingen meer dan vijftig doden en zouden honderden mensen opgepakt zijn sinds het begin van de demonstraties. De repressie tegen de oppositiegroepen wordt heviger naarmate de media-aandacht afneemt.

Talrijke officiële en zelfstandige rapporten hebben het systematisch gebruik van dwangarbeid door het huidige regime al vaak genoeg onder de aandacht gebracht. Dezelfde rapporten wijzen tevens op het feit dat de investeringen en economische activiteiten van de westerse ondernemingen de plaatselijke bevolking nauwelijks ten goede komen, en ertoe bijdragen dat de machthebbers zich onrechtmatig verrijken en dat de militaire repressie door de junta bestendig wordt.

De International Trade Union Confederation (Internationale confederatie van vakbonden) (ITUC) voert momenteel een onderzoek naar de activiteiten van de westerse ondernemingen in Birma. Uit de eerste resultaten ervan blijkt dat een rist ondernemingen in Birma zeer actief is, waaronder het Belgische bedrijf Swift.

Op 15 oktober 2007 besliste de Europese Raad de economische sancties tegen Birma uit te breiden, zij het met een opmerkelijke uitzondering voor gas, dat nochtans voor de junta één van de voornaamste bronnen van vers geld is. Daarom stelt de *Fédération Internationale des ligues des droits de l'homme* (Internationale Federatie van liga's voor de rechten van de mens) (FIDH) voor, overeenkomstig de bepalingen van het Handvest van de Verenigde Naties, de stortingen die gekoppeld zijn aan de inkomsten uit de gasexport op een geblokkeerde derdenrekening te bevriezen.

1. Welke bijkomende maatregelen denkt u te nemen om de Belgische particulieren en ondernemingen te ontraden naar Birma te reizen, in dat land te investeren of goederen en diensten naar Birma te exporteren?

l'Économie. Une réponse coordonnée par le SPF Économie est transmise à la Commission européenne.

DO 2007200800256

Question n° 8 de Mme Juliette Boulet du 19 octobre 2007 (N.) au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique:

Birmanie. — Présence d'entreprises belges.

Malgré l'accalmie apparente, la situation reste extrêmement tendue en Birmanie. Selon plusieurs sources, le nombre de personnes décédées suite à la répression brutale des manifestations pacifiques serait supérieur à la cinquantaine et plusieurs centaines de personnes seraient arrêtées depuis le début des manifestations. La répression vis-à-vis des groupes de l'opposition s'intensifie au fur et à mesure que l'attention des médias diminue.

Des nombreux rapports officiels et indépendants ont suffisamment mis en évidence le recours systématique du régime en place au travail forcé. Ces mêmes rapports font également état du fait que les investissements et activités économiques des entreprises occidentales ne bénéficient guère aux populations, permettent l'enrichissement illicite des cercles du pouvoir et assurent la consolidation de la répression militaire de la junte.

La Confédération syndicale internationale (ITUC) mène en ce moment une enquête sur les activités des entreprises occidentales en Birmanie dont les résultats préliminaires mettent en évidence une liste d'entreprises très actives en Birmanie dont l'entreprise belge Swift.

Le 15 octobre 2007, le Conseil européen a décidé d'élargir les sanctions économiques adoptées à l'encontre de la Birmanie, à l'exception notable du gaz qui constitue pourtant l'une des sources d'argent frais principales de la junte. C'est pourquoi la Fédération Internationale des Ligues des droits de l'homme (FIDH), en conformité avec les dispositions prévues par la Charte des Nations Unies, propose de geler sur un compte fiduciaire séquestré les versements liés aux revenus de l'exportation du gaz.

1. Quelles mesures supplémentaires envisagez-vous en vue de décourager les particuliers et les entreprises belges de se rendre, d'investir ou d'exporter des biens et services en Birmanie?

2. Over welke informatie beschikken u en de administratie met betrekking tot de economische activiteiten van de firma Swift in verband met Birma?

3. Kunt u ons meedelen of bedrijven met activiteiten in Birma sedert 2003 investerings- of exportsteun van de overheid gekregen hebben, met inbegrip van exportkredieten via Delcredere?

4. Hoeveel bedrijven hebben de voorbije vijf (en eventueel tien) jaar verzekeringscontracten van Delcredere in Birma gesloten, voor welke bedragen en in welke activiteitssectoren?

5. Zou u ons over de inhoud van die contracten kunnen informeren?

6. Zal België het voorstel van de FIDH om een geblokkeerde derdenrekening voor de inkomsten uit de gasexport van Birma te openen, uitdrukkelijk steunen?

Antwoord van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid van 29 november 2007, op de vraag nr. 8 van mevrouw Juliette Boulet van 19 oktober 2007 (N.):

Ik kan het geachte lid het volgende meedelen.

1. Op het niveau van de EU werden voor het eerst in 1996 sancties uitgesproken tegen het regime in Birma/Myanmar.

De Raad van de Europese Unie «Algemene Zaken en Externe Betrekkingen» van 15-16 oktober 2007 acht het noodzakelijk de druk op het regime in Birma te verhogen door bijkomende restrictieve maatregelen.

België steunt de EU voor wat betreft de verruiming van de bestaande sancties en het opleggen van nieuwe sancties zolang deze geen negatieve uitwerking hebben op de Birmaanse bevolking.

Er is evenwel nog geen gemeenschappelijk standpunt binnen de EU betreffende de te nemen maatregelen.

Aangezien een signaal van de EU krachtiger is dan een louter Belgisch signaal, wenst België binnen het kader van de EU verder te werken.

2. De firma SWIFT heeft haar hoofdzetel in België en is wereldwijd (in 202 landen) actief als dienstverlener van berichtenverkeer voor financiële activiteiten. SWIFT staat voor Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication. Het bedrijf SWIFT baat een netwerk uit waar ook banken in Birma deel van kunnen uitmaken. Volgens het jaarverslag 2006 van het bedrijf waren in Myanmar twee banken lid

2. De quelles informations disposez-vous ainsi que l'administration au sujet des activités économiques de la firme Swift en relation avec la Birmanie?

3. Pouvez-vous nous informer si des entreprises déployant des activités en Birmanie ont reçu des soutiens publics à l'investissement ou à l'exportation, y compris des crédits à l'exportation via l'Office National du Ducroire depuis 2003?

4. Combien d'entreprises ont souscrit des contrats d'assurances du Ducroire en Birmanie depuis cinq ans (éventuellement des données sur dix ans), pour quels montants et dans quels domaines d'activités?

5. Auriez-vous l'obligeance de porter le contenu de ces contrats à notre connaissance?

6. La Belgique envisagerait-elle de soutenir explicitement la proposition de la FIDH visant à créer un compte fiduciaire séquestré pour les revenus provenant des exportations de gaz de Birmanie?

Réponse du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique du 29 novembre 2007, à la question n° 8 de Mme Juliette Boulet du 19 octobre 2007 (N.):

Je communique les éléments suivants à l'honorable membre.

1. En 1996, l'EU a pour la première fois pris des sanctions à l'égard du régime en Birmanie/Myanmar.

Le Conseil de l'Union européenne «Affaires générales et Relations extérieures» des 15-16 octobre 2007 estime qu'il est nécessaire d'augmenter la pression sur le régime birman par des mesures restrictives supplémentaires.

La Belgique soutient l'UE dans sa volonté de renforcer les sanctions existantes et d'en imposer de nouvelles pour autant qu'elles n'aient pas d'effets négatifs pour la population.

L'UE n'a toutefois pas encore atteint un point de vue commun quant à ces mesures.

Étant donné qu'un signal de la part de TUE est plus fort qu'un signal purement belge, notre pays souhaite continuer à agir dans le cadre de l'UE.

2. La firme SWIFT a son siège en Belgique et est active dans le monde entier (202 pays) en tant que prestataire de services dans le domaine de la diffusion de messages concernant des activités financières. SWIFT est l'abréviation de Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication. L'entreprise SWIFT exploite un réseau pouvant comprendre également des banques en Birmanie. Selon le rapport annuel 2006 de

van SWIFT en vier instellingen aangesloten bij SWIFTNet FIN in 2006.

Aangezien de hoofdzetel van SWIFT in België is gevestigd, is het de Nationale Bank van België (NBB) die de leidende toezichthouder is van SWIFT. In die hoedanigheid houdt het toezicht met het oog op het handhaven van de financiële stabiliteit.

In dit verband dient opgemerkt te worden dat er geen toelating, aanmelding, ... nodig is wanneer SWIFT een bank in haar netwerk opneemt. Wel dient SWIFT zich te schikken naar de sancties (bijvoorbeeld van de VN) die tegen banken van een bepaald land worden uitgesproken, wat nu niet het geval is voor deze banken in Birma.

Inzake de economische activiteiten van SWIFT in Birma beschikt de regering, noch de administratie over andere gegevens dan deze die publiek toegankelijk zijn.

3. De enige verzekerde contracten met Birma zijn uitvoercontracten voor gewone consumptieproducten met een kredietduur van minder dan een jaar. Geen enkele uitvoer van kapitaalgoederen of projecten werd vastgesteld. Er werd ook geen enkele investering verzekerd.

Tot 2004 inbegrepen verzekerde de Nationale Delcredere dienst de contracten met een kredietduur tot 1 jaar. 7 verzekerden hebben een dekking genoten in 2003 en 3 verzekerden in 2004.

In september 2004 heeft de Nationale Delcredere dienst zijn naamloze vennootschap Delcredere NV opgericht. Vanaf 2005 is de naamloze vennootschap Delcredere bevoegd voor de dekkingen van een kredietduur van minder dan 2 jaar en niet langer de Nationale Delcredere dienst.

4. In 2003 heeft de Nationale Delcredere dienst verzekeringspolissen uitgegeven voor uitvoercontracten voor 7 ondernemingen. In 2004 ging het om 3 ondernemingen. De betrokken sectoren waren hoofdzakelijk textiel, specerijen en farmaceutische producten zoals vermeld in de volgende tabel:

l'entreprise, deux banques au Myanmar étaient membres de SWIFT et quatre institutions étaient associées à SWIFTNet et FIN en 2006.

Le siège de SWIFT étant fixé en Belgique, la Banque Nationale de Belgique (BNB) est son « lead overseer ». Elle exerce donc une surveillance afin de préserver la stabilité financière.

Il faut remarquer à cet égard qu'aucune autorisation, notification, ... n'est nécessaire lorsque SWIFT reprend une banque dans son réseau. La firme doit toutefois se conformer aux sanctions (par exemple des NU) prises à l'égard de banques d'un pays donné, ce qui ne vaut pas actuellement pour ces banques en Birmanie.

En ce qui concerne les activités économiques de SWIFT en Birmanie, ni le gouvernement, ni l'administration ne disposent d'autres données que celles accessibles au public.

3. Les seuls contrats assurés sur la Birmanie sont des contrats d'exportation pour des produits de consommation courante avec une durée de crédit inférieure à un an. Aucune exportation de biens en capital ou de projets n'a été couverte. Aucun investissement non plus n'a été couvert.

Jusque 2004 inclus, l'Office national du Ducroire assurait les contrats avec une durée de crédit jusque 1 an. 7 assurés ont bénéficié d'une couverture en 2003 et 3 assurés en 2004.

En septembre 2004, l'Office national du Ducroire a créé sa société anonyme Ducroire SA. À partir de 2005, les couvertures comportant une durée de crédit inférieure à 2 ans sont du ressort de la société anonyme Ducroire et non plus de l'Office national du Ducroire.

4. En 2003, l'Office national du Ducroire a émis des polices d'assurance portant sur des contrats à l'exportation pour 7 entreprises. Pour 2004, il s'agissait de 3 entreprises. Les secteurs concernés étaient principalement le textile, les épices, et les produits pharmaceutiques comme indiqué dans le tableau ci-dessous:

Sector — Secteur	Naam — Nom	2003	2004
Fabrikant — Fabricant	Kleding — Habillement	5 038 075,34	2 107 677,15
Trader	Kruidenierswaren — Épicerie	366 651,25	28 362,22
Fabrikant — Fabricant	Kunststoffen/synthetisch — Matières plastiques/Synthétiques	23 600,00	
Fabrikant — Fabricant	Chemie + Farma — Chimie et pharmacie	71 023,37	18 642,00
Totaal. — Total		5 499 349,96	2 154 681,37

5. Het betreft de dekking van de uitvoerrisico's zoals bepaald in onze algemene verzekeringsvoorwaarden. Voor de inhoud van de contracten zelf geldt de commerciële vertrouwelijkheid.

6. Een officieel voorstel van de FIDH is mij niet bekend. Aldus kan er dienaangaande ook geen standpunt worden ingenomen.

Energie

DO 2007200800260

Vraag nr. 3 van de heer Jean-Jacques Viseur van 19 oktober 2007 (Fr.) aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid:

Telefonische klantenservice van de energieleveranciers.

Sinds de vrijmaking van de energiemarkt zitten tal van consumenten met vragen. Voor die mensen is het een noodzaak hun energieleverancier te contacteren om concrete informatie te krijgen over hun sterk gestegen factuur.

Jammer genoeg blijft wie daartoe een beroep doet op de telefonische klantenservice van die bedrijven, vaak op zijn honger.

Niet alleen vallen de gesprekskosten soms duur uit, vaak duurt het ook meer dan vijf minuten om een operator aan de lijn te krijgen. Die vijf minuten (of meer) in de wacht worden de klant wel aangerekend, maar een antwoord op zijn vragen heeft hij dan nog niet gekregen. Als hij uiteindelijk een operator aan de lijn krijgt, bekomt hij nog niet altijd de gewenste informatie.

Kunnen we de energieleveranciers niet verplichten een klantvriendelijke service aan te bieden en dus de kwaliteit van hun informatie te verbeteren en de wachttijd te verkorten?

Antwoord van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid van 29 november 2007, op de vraag nr. 3 van de heer Jean-Jacques Viseur van 19 oktober 2007 (Fr.):

De vraag van het geachte lid heeft betrekking op de voorlichting en bescherming van de consument alsmede op de handelspraktijken. Deze materie behoort tot de bevoegdheid van mijn collega de minister van Consumentenzaken, aan wie de vraag werd doorgestuurd. (Vraag nr. 12 van 29 november 2007).

5. Il s'agit de la couverture des risques à l'exportation telle que prévue par nos conditions générales d'assurance. Le contenu des contrats est, lui, soumis à la confidentialité commerciale.

6. Je ne suis pas au courant de l'existence d'une proposition officielle de la FIDH. Par conséquent, il est impossible de prendre une position.

Énergie

DO 2007200800260

Question n° 3 de M. Jean-Jacques Viseur du 19 octobre 2007 (Fr.) au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique:

Service clientèle par téléphone des fournisseurs d'énergie.

Depuis la libéralisation du marché dans le secteur de l'énergie, bon nombre de citoyens se posent des questions et ont besoin de contacter leur fournisseur d'énergie pour avoir des informations concrètes sur leur facture qui a fortement augmenté.

Malheureusement, nombreux sont les citoyens qui n'obtiennent pas de réponse lors de leur appel sur la ligne téléphonique du service à la clientèle.

En effet, outre le prix parfois élevé de la communication, le temps d'attente avant d'avoir un opérateur en ligne dépasse souvent les cinq minutes. Cinq minutes qui sont facturées au client, sans avoir de réponse à sa question. Une fois l'opérateur en ligne, les informations sont encore difficiles à obtenir.

Ne pourrions-nous pas obliger les distributeurs d'énergie à assurer un service suffisant pour répondre à la clientèle, et les obliger ainsi à réduire le temps d'attente, de même qu'exiger d'augmenter la qualité de l'information?

Réponse du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique du 29 novembre 2007, à la question n° 3 de M. Jean-Jacques Viseur du 19 octobre 2007 (Fr.):

La question de l'honorable membre concerne l'information et la protection du consommateur ainsi que les pratiques du commerce. Cette matière relève de la compétence de ma collègue la ministre de la Protection de la consommation, à qui la question a été transmise. (Question n° 12 du 29 novembre 2007).

Minister van Leefmilieu
en Pensioenen

Leefmilieu

DO 2007200800211

Vraag nr. 2 van mevrouw Linda Vissers van 16 oktober 2007 (N.) aan de minister van Leefmilieu en Pensioenen:

Bodemsamenwerkingsfonds voor tankstations BOFAS.

De regels, werking en organisatie van BOFAS werden vastgelegd in het Samenwerkingsakkoord (SWA) van 13 december 2002, dat werd goedgekeurd door de drie Gewesten en de federale overheid. Dit samenwerkingsakkoord werd gewijzigd op 9 februari 2007. Op 20 september 2007 verscheen het nieuwe protocol in het *Belgisch Staatsblad*. BOFAS heeft als opdracht de jarenlange bodemverontreiniging door tankstations in België aan te pakken en doet dit door operationele en/of financiële steun te verlenen voor de bodemsanering van deze terreinen.

1. Op welke wijze gebeurt de financiering van het Bodemsamenwerkingsfonds?

2. Wat is het jaarlijks werkingsbudget van het Bodemsamenwerkingsfonds?

3. De financiering van het Bodemsamenwerkingsfonds gebeurt volgens de 50/50 verhouding. De helft van de inkomsten worden gedragen door de petroleumsector, de andere helft door de automobilist. De inning gebeurt op basis van het aangegeven verbruik van benzine en diesel.

Kan er wat de inkomsten uit het verbruik betreft een uitsplitsing gemaakt worden tussen het:

- a) Brusselse Hoofdstedelijke Gewest;
- b) het Vlaamse Gewest;
- c) en het Waalse Gewest?

4. Kan een overzicht gegeven worden van de terreinen die gereserveerd worden voor betoelaging van bodemsanering en dit opgedeeld per provincie?

Antwoord van de minister van Leefmilieu en Pensioenen van 3 december 2007, op de vraag nr. 2 van mevrouw Linda Vissers van 16 oktober 2007 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Het samenwerkingsakkoord inzake bodemsanering werd afgesloten tussen de Gewesten en de federale

Ministre de l'Environnement
et des Pensions

Environnement

DO 2007200800211

Question n° 2 de M^{me} Linda Vissers du 16 octobre 2007 (N.) au ministre de l'Environnement et des Pensions:

Fonds d'assainissement du sol pour les stations-service (BOFAS).

L'accord de coopération du 13 décembre 2002 ratifié par les trois Régions et l'État fédéral fixe les règles, le fonctionnement et l'organisation du BOFAS. Cet accord de coopération a été modifié le 9 février 2007. Le nouveau protocole a été publié au *Moniteur belge* du 20 septembre 2007. Le BOFAS est chargé de remédier à la pollution historique du sol par les stations-service en apportant un soutien opérationnel et/ou financier à l'assainissement du sol de ces terrains.

1. Comment le Fonds d'assainissement du sol est-il financé?

2. À combien s'élève le budget de fonctionnement annuel du Fonds d'assainissement du sol?

3. Le Fonds est financé selon un rapport 50-50. La moitié des frais est supportée par le secteur pétrolier, l'autre moitié par les automobilistes. La perception se fait sur la base de la consommation d'essence et de diesel déclarée.

En ce qui concerne les revenus issus de la consommation, une répartition peut-elle être opérée entre:

- a) la Région de Bruxelles-Capitale ;
- b) la Région flamande ;
- c) et la Région wallonne?

4. Pouvez-vous me fournir un aperçu par province des terrains pouvant bénéficier d'une intervention financière pour l'assainissement du sol?

Réponse du ministre de l'Environnement et des Pensions du 3 décembre 2007, à la question n° 2 de M^{me} Linda Vissers du 16 octobre 2007 (N.):

J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

L'accord de coopération relatif à l'assainissement du sol a été conclu entre les Régions et l'autorité fédé-

overheid. Op het federaal niveau valt deze materie onder de bevoegdheid van de minister bevoegd voor Economie (vraag nr. 28 van 3 december 2007) en Energie, de heer Verwilghen.

Pensioenen

DO 2007200800344

Vraag nr. 3 van de heer Georges Gilkinet van 5 november 2007 (N.) aan de minister van Leefmilieu en Pensioenen:

Milieuheffing.

Hoewel de fiscaliteit een doeltreffend instrument kan zijn om het gedragspatroon van de bevolking te sturen, met de bedoeling het milieu te beschermen bijvoorbeeld, kunnen fiscale milieumaatregelen slechts ten volle vrucht afwerpen wanneer ze op een coherente manier met alle aspecten van de realiteit rekening houden en ze gericht zijn op producten of gedrag waarvoor een duurzaam alternatief voorhanden is. Naar mijn gevoel komen de laatste initiatieven van de paarse regering op dat vlak slechts in beperkte mate aan die vereiste tegemoet.

In maart 2007, midden in de verkiezingscampagne, werd de invoering van een « biologisch afbreekbare » heffing aangekondigd, maar maanden na de inwerkingtreding van die heffing — door sommigen spottend « picknicktaks » genoemd — blijven verscheidene vragen onbeantwoord.

De programmawet van 27 april 2007, die werd aangevuld door de omzendbrieven van 8 juni en 2 juli 2007, biedt de actoren van de sector naar het schijnt onvoldoende garanties wat de nadere regels voor de toepassing van die heffing betreft. De administratie der Douane en Accijnzen beschikt over een zekere interpretatievrijheid die de gelijke behandeling van de belastingplichtigen in het gedrang kan brengen, onder meer op het stuk van de biologisch afbreekbare producten, en die de milieudoelstellingen van de heffing zeker niet ten goede komt.

1. Op grond van welke criteria werden de producten geselecteerd die aan die heffing onderworpen worden?

2. Welke becijferde milieudoelstellingen heeft u bij de voorbereiding van die wet vooropgesteld?

3. Welke maatregelen heeft u genomen, in de veronderstelling dat de heffing daadwerkelijk de bescherming van het milieu beoogt en niet enkel ingegeven is

rale. Au niveau fédéral, cette matière relève de la compétence du ministre en charge de l'Économie (question n° 28 du 3 décembre 2007) et de l'Énergie, M. Verwilghen.

Pensions

DO 2007200800344

Question n° 3 de M. Georges Gilkinet du 5 novembre 2007 (N.) au ministre de l'Environnement et des Pensions:

Cotisation environnementale.

S'il est vrai que la fiscalité peut être un outil performant pour orienter les comportements des citoyens, et, par exemple, pour protéger l'environnement, une fiscalité environnementale ne pourra générer la totalité de ses effets que si elle s'inscrit dans une prise en compte globale et cohérente de la réalité, et si elle cible des produits ou des comportements pour lesquels il existe une alternative durable. À mon sens, ce n'est que partiellement le cas pour les dernières initiatives du gouvernement violet en la matière.

Alors qu'au mois de mars 2007, au milieu de la campagne électorale, était annoncée une taxe « biodégradable », plusieurs questions se trouvent sans réponse, plusieurs mois après l'entrée en vigueur de cette taxe que d'aucuns ont affublé du nom de « taxe pique-nique ».

La loi-programme du 27 avril 2007, complétée par les circulaires du 8 juin et du 2 juillet 2007 ne semble pas donner toutes les garanties aux acteurs du secteur quant aux modalités de la mise en œuvre de cette taxe, laissant à l'administration des Douanes et Accises un espace d'interprétation qui peut nuire à l'équité de traitement des redevables de cette taxe, notamment en ce qui concerne les produits biodégradables et rendant ses objectifs en matière de protection de l'environnement largement inopérants.

1. Quels ont été les critères qui ont guidé le choix des produits soumis à cette taxe?

2. En terme environnemental, quels objectifs chiffrés avez-vous proposés dans le cadre de la préparation de cette loi?

3. Considérant que l'objectif réel de la taxe serait la protection de l'environnement et pas uniquement une considération budgétaire, quelles initiatives avez-vous

door begrotingsoverwegingen, om de gebruikers van de producten die onder de toepassing van die heffing vallen, te informeren en te helpen een milieuvriendelijk alternatief te vinden?

4. De dag na de inwerkingtreding van de belasting werden biologisch afbreekbare zakken — in een omzendbrief — bij een bijzondere maatregel van de heffing vrijgesteld. Zijn de andere biologisch afbreekbare producten (zoals bekertjes, verpakkingen voor meeneemmaaltijden, enzovoort) eveneens van die heffing vrijgesteld of zal dat alsnog gebeuren?

Antwoord van de minister van Leefmilieu en Pensioenen van 30 november 2007, op de vraag nr. 3 van de heer Georges Gilkinet van 5 november 2007 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Het onderwerp van de behandelde vraag behoort niet tot de bevoegdheid van de minister van Leefmilieu, maar behoort tot de bevoegdheid van de minister van Financiën. (Vraag nr. 119 van 30 november 2007.)

Pensioenen

DO 2007200800216

Vraag nr. 5 van de heer Guy D'haeseleer van 16 oktober 2007 (N.) aan de minister van Leefmilieu en Pensioenen:

Verjaring van dossiers inzake uitkeringsfraude.

De bestrijding van de sociale fraude krijgt steeds meer aandacht van deze regering in haar beleid. Het gebeurt regelmatig dat dossiers inzake uitkerings- of sociale fraude verjaren, waardoor de overheid onmogelijk nog kan terugvorderen en zo de Staat een pak inkomsten misloopt.

1. Kan u meedelen hoeveel dossiers inzake uitkerings- of sociale fraude de jongste drie jaar zijn verjaard?

2. Hoe groot is het totale bedrag dat uiteindelijk niet is kunnen teruggevorderd worden?

3. Welke maatregelen heeft u genomen om te vermijden dat fraudedossiers verjaren?

Antwoord van de minister van Leefmilieu en Pensioenen van 5 december 2007, op de vraag nr. 5 van de heer Guy D'haeseleer van 16 oktober 2007 (N.):

In antwoord op zijn vraag kan ik het geachte lid de volgende informatie verstrekken.

prises pour informer les utilisateurs de produits visés par la taxe afin de les aider à trouver une alternative respectueuse de l'environnement?

4. Alors que le lendemain de l'entrée en vigueur de la taxe, les sacs biodégradables ont fait — par voie de circulaire — l'objet d'une disposition particulière les exemptant de la cotisation, les autres produits biodégradables (tels que gobelets, emballages de nourriture à emporter, etc.) sont ou seront-ils également exemptés de ladite taxe?

Réponse du ministre de l'Environnement et des Pensions du 30 novembre 2007, à la question n° 3 de M. Georges Gilkinet du 5 novembre 2007 (N.):

J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

La matière de la question posée n'est pas de la compétence du ministre de l'Environnement, mais de la compétence du ministre des Finances. (Question n° 119 du 30 novembre 2007.)

Pensions

DO 2007200800216

Question n° 5 de M. Guy D'haeseleer du 16 octobre 2007 (N.) au ministre de l'Environnement et des Pensions:

Prescription de dossiers de fraude aux allocations.

Le gouvernement consacre une attention croissante à la lutte contre la fraude sociale. Il arrive fréquemment que des dossiers de fraude aux allocations ou de fraude sociale sont prescrits, entraînant l'impossibilité pour l'État de récupérer les montants en question, ce qui constitue un manque à gagner important.

1. Combien de dossiers de fraude aux allocations ou de fraude sociale ont été frappés de prescription au cours des trois dernières années?

2. À combien s'élève le manque à gagner total pour l'État?

3. Quelles mesures avez-vous prises pour éviter la prescription de dossiers de fraude?

Réponse du ministre de l'Environnement et des Pensions du 5 décembre 2007, à la question n° 5 de M. Guy D'haeseleer du 16 octobre 2007 (N.):

En réponse à sa demande, je puis fournir à l'honorable membre l'information suivante.

A. Wat betreft de Rijksdienst voor pensioenen

1. Er zijn geen gegevens gekend omtrent het aantal dossiers inzake uitkerings- of sociale fraude die verjaard zijn.

2. Vermits er geen gegevens gekend zijn over het aantal dossiers zijn er ook geen bedragen gekend.

3. De Rijksdienst voor pensioenen is meewerkende sociale zekerheidsinstelling in het beleidsplan 2006-2007 van het federaal coördinatieteam in uitvoering van de notificatie van de Ministerraad van 24 mei 2006.

Dit beleidsplan voorziet in een optimalisering van de informatie uitwisseling tussen de instellingen die betrokken zijn bij de strijd tegen de uitkeringsfraude.

B. Wat betreft de Pensioendienst voor de overheidssector

1. Er zijn geen gegevens gekend omtrent het aantal dossiers inzake uitkerings- of sociale fraude die verjaard zijn.

2. Vermits er geen gegevens gekend zijn over het aantal dossiers zijn er ook geen bedragen gekend.

3. De Pensioendienst voor de overheidssector beschikt over de noodzakelijke gegevens uit het Rijksregister van de natuurlijke personen en uit het pensioenkadaster waarmee een reeks controles worden uitgeoefend die het mogelijk maken zo snel mogelijk de lopende verjaringstermijnen inzake onverschuldigde betalingen te stuiten. Het nieuwe managementplan van de PDOS voorziet in de oprichting van een intern auditbureau, zoals recentelijk door de wetgeving is verplicht. Een eerste aanzet wordt het uitvoeren van een risicoanalyse en een doorlichting van de interne controle hetgeen moet leiden tot aanvullende en verbeterende maatregelen op het vlak van een efficiënte fraudebestrijding.

Minister van Werk

DO 2007200800329

Vraag nr. 20 van mevrouw Katia Della Faille de Leverghem van 30 oktober 2007 (N.) aan de minister van Werk:

Dienstenchequeondernemingen. — Arrondissement Leuven.

1. Over hoeveel erkende dienstenchequeondernemingen beschikt elke gemeente van het arrondissement Leuven en waar zijn ze gevestigd?

A. En ce qui concerne l'Office national des pensions

1. Il n'existe aucune donnée disponible sur le nombre de dossiers de fraude aux allocations ou de fraude sociale atteints par la prescription.

2. Comme aucune donnée n'est disponible quant au nombre de dossiers, les montants ne sont pas non plus connus.

3. L'Office national des pensions est une institution de sécurité sociale coopérante dans le plan stratégique 2006-2007 du comité fédéral de coordination en exécution de la notification du Conseil des ministres du 24 mai 2006.

Ce plan stratégique prévoit une optimisation de l'échange d'informations entre les institutions impliquées dans la lutte contre la fraude aux allocations sociales.

B. En ce qui concerne le Service des Pensions du Secteur public

1. Il n'existe aucune donnée disponible sur le nombre de dossiers de fraude aux allocations ou de fraude sociale atteints par la prescription.

2. Comme aucune donnée n'est disponible quant au nombre de dossiers, les montants ne sont pas non plus connus.

3. Le Service des Pensions du Secteur public dispose auprès du Registre national des Personnes physique et du cadastre de pensions, des données nécessaires pour effectuer une série de contrôles lui permettant d'interrompre le plus rapidement possible les prescriptions en cours relatives aux paiements indus. Par ailleurs, le nouveau plan de management du SdPSP prévoit la création d'un bureau d'audit interne, comme exigé récemment par la législation. Un premier travail consistera en l'exécution d'une analyse de risques et une radioscopie du contrôle interne, qui devraient conduire à des mesures complémentaires et correctrices sur le plan d'une lutte efficace contre la fraude.

Ministre de l'Emploi

DO 2007200800329

Question n° 20 de Mme Katia Della Faille de Leverghem du 30 octobre 2007 (N.) au ministre de l'Emploi:

Entreprises de titres-services. — Arrondissement de Louvain.

1. Combien d'entreprises de titres-services agréées sont-elles établies dans chacune des communes de l'arrondissement de Louvain et où exactement?

2. Hoeveel dienstencheques werden in 2004, 2005, 2006 en tijdens de eerste helft van 2007 aangekocht, respectievelijk ingewisseld in het arrondissement Leuven?

3. Hoeveel banen in absolute aantallen en in voltijdse equivalenten heeft dit in elke gemeente van het arrondissement Leuven opgeleverd?

4.

a) Zijn er PWA-kantoren in gemeenten van het arrondissement Leuven die nog geen aanvraag tot erkenning als erkende dienstenchequeonderneming hebben ingediend?

b) Zo ja, welke?

Antwoord van de minister van Werk van 26 november 2007, op de vraag nr. 20 van mevrouw Katia Della Faille de Leverghem van 30 oktober 2007 (N.):

1. Aantal erkende dienstencheque-ondernemingen van het arrondissement Leuven, per gemeente:

Gemeente	Aantal erkende ondernemingen
Aarschot	1
Begijnendijk	3
Bekkevoort	1
Bierbeek	1
Boortmeerbeek	1
Boutersem	4
Diest	4
Geetbets	1
Glabbeek (Zuurbemde)	1
Haacht	2
Herent	1
Holsbeek	1
Kortenaken	1
Kortenberg	3
Landen	3
Leuven	5
Lubbeek	1
Oud-Heverlee	1
Rotselaar	1
Scherpenheuvel	1
Sint-Joris-Winge	1
Tervuren	2
Testelt	1
Tienen	7
Tremelo	1
Werchter	1
Wijgmaal	1

2. Combien de titres-services ont été acquis ou échangés dans l'arrondissement de Louvain en 2004, 2005, 2006 et au cours du premier semestre 2007?

3. Combien d'emplois exprimés en chiffres absolus et en équivalents temps-plein ont-ils ainsi été créés dans chacune des communes de l'arrondissement de Louvain?

4.

a) Y a-t-il des agences ALE situées dans les communes de l'arrondissement de Louvain qui n'ont pas encore déposé de demande d'agrément en tant qu'entreprise de titres-services agréée?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

Réponse du ministre de l'Emploi du 26 novembre 2007, à la question n° 20 de M^{me} Katia Della Faille de Leverghem du 30 octobre 2007 (N.):

1. Nombre d'entreprises agréées de l'arrondissement de Louvain, par commune:

Commune	Nombre d'entreprises agréées
Aarschot	1
Begijnendijk	3
Bekkevoort	1
Bierbeek	1
Boortmeerbeek	1
Boutersem	4
Diest	4
Geetbets	1
Glabbeek (Zuurbemde)	1
Haacht	2
Herent	1
Holsbeek	1
Kortenaken	1
Kortenberg	3
Landen	3
Louvain	5
Lubbeek	1
Oud-Heverlee	1
Rotselaar	1
Scherpenheuvel	1
Sint-Joris-Winge	1
Tervuren	2
Testelt	1
Tienen	7
Tremelo	1
Werchter	1
Wijgmaal	1

Gemeente	Aantal erkende ondernemingen
Zichem	3
Zoutleeuw	4
Totaal	58

2. Aantal aangekochte en terugbetaalde cheques in het arrondissement Leuven (dienstencheques «moederschapshulp» inbegrepen):

	Aangekochte cheques (1) — Chèques achetés (1)
2004	434 353
2005	1 054 932
2006	1 705 573
2007 (januari-juni). — (janvier-juin)	1 147 599

(1) Op basis van de woonplaats van de gebruiker.
(2) Op basis van de maatschappelijke zetel van de onderneming.

Commune	Nombre d'entreprises agréées
Zichem	3
Zoutleeuw	4
Total	58

2. Nombre de chèques achetés et remboursés dans l'arrondissement de Louvain (y compris les titres-services «aide à la maternité»):

	Terugbetaalde cheques (2) — Chèques remboursés (2)
2004	401 810
2005	328 381
2006	821 595
2007 (januari-juni). — (janvier-juin)	613 352

(1) Sur la base du domicile de l'utilisateur.
(2) Sur la base du siège social de l'entreprise.

3. Aantal dienstencheque-werknemers van het arrondissement Leuven, per gemeente:

Gemeente	Aantal werknemers (1)
Aarschot	246
Begijnendijk	29
Bekkevoort	57
Bierbeek	3
Boortmeerbeek	5
Boutersem	17
Diest	309
Geetbets	16
Glabbeek	9
Haacht	730
Herent	1
Hoegaarden	8
Holsbeek	59
Keerbergen	12
Kortenbergh	18
Landen	56
Leuven	516
Linters	1
Lubbeek	9
Oud-Heverlee	36
Rotselaar	6

3. Nombre de travailleurs titres-services de l'arrondissement de Louvain, par commune:

Commune	Nombre de travailleurs (1)
Aarschot	246
Begijnendijk	29
Bekkevoort	57
Bierbeek	3
Boortmeerbeek	5
Boutersem	17
Diest	309
Geetbets	16
Glabbeek	9
Haacht	730
Herent	1
Hoegaarden	8
Holsbeek	59
Keerbergen	12
Kortenbergh	18
Landen	56
Leuven	516
Linters	1
Lubbeek	9
Oud-Heverlee	36
Rotselaar	6

Gemeente	Aantal werknemers (1)
Scherpenheuvel-Zichem	62
Tervuren	53
Tielt-Winge	15
Tienen	195
Tremelo	7
Zoutleeuw	55
Totaal	2 530

(1) Op basis van de jaarlijkse RVA gegevensopvraging 2006.

Commune	Nombre de travailleurs (1)
Scherpenheuvel-Zichem	62
Tervuren	53
Tielt-Winge	15
Tienen	195
Tremelo	7
Zoutleeuw	55
Total	2 530

(1) Sur la base de la demande de données annuelle de l'ONEm 2006.

4. De volgende PWA's van het arrondissement Leuven hebben nog geen aanvraag tot erkenning als erkende dienstencheque-onderneming ingediend: Bierbeek, Boortmeerbeek, Glabbeek, Haacht, Herent, Holsbeek, Keerbergen, Leuven, Linter, Lubbeek, Oud-Heverlee, Rotselaar, Zoutleeuw.

DO 2007200800397

Vraag nr. 26 van mevrouw Maggie De Block van 8 november 2007 (N.) aan de minister van Werk:

Werkgevers. — Weerstand tegen thuis- en telewerken.

Uit een onderzoek van SD Worx is gebleken dat amper 43 % van de bedrijven ingaat op de vraag van hun werknemers om thuis te mogen werken. Anderzijds blijkt dat bedrijven in het kader van flexibiliteit op de arbeidsmarkt wel toestaan dat hun werknemers opleidingen volgen of deeltijds werken. Tevens wordt ook de vraag naar overuren gesteld.

Toch blijft het opvallend dat thuiswerken niet populair is bij werkgevers. voor functies waarvoor telewerken of thuiswerken mogelijk is kan een deeltijdse invulling nochtans bijdragen tot flexibiliteit voor onder meer de combinatie arbeid en gezin en het vermijden van files.

1. Overweegt u er bij de sociale partners op aan te dringen om de werkgevers te sensibiliseren voor het toestaan van deeltijds telewerken voor functies waar dat mogelijk is en zonder daarbij een absoluut recht voor werknemers te installeren?

2. Zijn er misschien nog praktische elementen in het arbeidsrecht of bij de arbeidsorganisatie die werkgevers afschrikken of ontmoedigen om thuiswerk aan hun werknemers toe te staan?

4. Les ALE suivantes de l'arrondissement de Louvain n'ont pas encore introduit une demande d'agrément comme entreprise titres-services agréée: Bierbeek, Boortmeerbeek, Glabbeek, Haacht, Herent, Holsbeek, Keerbergen, Louvain, Linter, Lubbeek, Oud-Heverlee, Rotselaar, Zoutleeuw.

DO 2007200800397

Question n° 26 de M^{me} Maggie De Block du 8 novembre 2007 (N.) au ministre de l'Emploi:

Employeurs. — Réticences à l'égard du travail à domicile et du télétravail.

Selon une enquête de SD Worx, à peine 43 % des entreprises accèdent à la demande de leurs employés de pouvoir travailler à domicile. Il apparaît par contre que dans le cadre de la flexibilité au travail les entreprises permettent à leurs employés de suivre des formations ou de travailler à temps partiel. Elles leur demandent également d'effectuer des heures supplémentaires.

Le travail à domicile n'est donc manifestement pas très populaire auprès des employeurs. Pourtant, pour les fonctions qui le permettent, le télétravail ou le travail à domicile à temps partiel offre une certaine flexibilité et permet notamment de combiner vie professionnelle et vie de famille et d'éviter les embouteillages.

1. Envisagez-vous d'insister auprès des partenaires sociaux pour sensibiliser les employeurs aux possibilités du télétravail à temps partiel pour les fonctions qui le permettent, sans instaurer pour autant un droit absolu pour les travailleurs?

2. Subsisterait-il encore éventuellement des éléments concrets dans le droit du travail ou dans l'organisation du travail qui effraient les employeurs ou les dissuadent de permettre à leur personnel de travailler à domicile?

3. Welke maatregelen neemt u zelf om de weerstand tegen thuis- of telewerken af te bouwen?

Antwoord van de minister van Werk van 4 december 2007, op de vraag nr. 26 van mevrouw Maggie De Block van 8 november 2007 (N.):

Uw vraag betreft de geleverde inspanningen om de invoering van telewerk in de ondernemingen aan te moedigen.

Vooreerst past het eraan te herinneren dat de Nationale Arbeidsraad een collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 van 9 november 2005 betreffende het telewerk heeft gesloten. Deze collectieve arbeidsovereenkomst die in werking is getreden op 1 juli 2006, had tot doel uitvoering te geven aan de Europese raamovereenkomst over telewerk van 16 juli 2002 en derhalve deze nieuwe vorm van werk aan te moedigen.

Er werd eveneens een advies nr. 1528 van 9 november 2005 uitgebracht door de sociale partners in de Nationale Arbeidsraad, waarin de aanpassing van bepaalde wettelijke bepalingen was gevraagd aan de Regering. De sociale partners bespreken nu nog de gevolgen van dit advies.

De FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg heeft overigens een brochure « Wegwijs in ... telewerk invoeren in de onderneming » gepubliceerd. Het doel van deze brochure is aan de sociale gesprekspartners in de onderneming de nodige instrumenten te bezorgen om beter te kunnen onderhandelen inzake het invoeren van telewerk. Deze brochure is gebaseerd op een sociologische en juridische studie uitgevoerd door onderzoekers van de ULB en de VUB in 2004-2005 op vraag van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De brochure evenals de bovenvermelde studie kunnen eveneens geraadpleegd worden op de website van de FOD: www.werk.belgie.be.

DO 2007200800401

Vraag nr. 27 van mevrouw Maggie De Block van 8 november 2007 (N.) aan de minister van Werk:

Ervaringsfonds. — Rustpauzes voor oudere werknemers.

Volgens een artikel in de *Artsenkrant* hebben werknemers van 45 jaar en ouder 56 % meer risico onvoldoende te recupereren van hun werk dan jongere collega's. Een belangrijk element in het debat over het voorkomen van vervroegde uitstroom van oudere werknemers vermits het voorzien van rustpauzes om te

3. Quelles mesures prenez-vous pour réduire les réticences vis-à-vis du travail à domicile ou du télétravail?

Réponse du ministre de l'Emploi du 4 décembre 2007, à la question n° 26 de M^{me} Maggie De Block du 8 novembre 2007 (N.):

Votre question concerne les efforts qui sont faits afin d'encourager l'implémentation du télétravail au sein des entreprises.

Tout d'abord il convient de rappeler que le Conseil national du Travail a conclu une convention collective de travail n° 85 du 9 novembre 2005 concernant le télétravail. Cette convention collective de travail, qui est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2006, avait pour objet de donner exécution à l'accord-cadre européen sur le télétravail du 16 juillet 2002 et donc d'encourager cette nouvelle forme de travail.

Un avis n° 1528 du 9 novembre 2005 a également été émis par les partenaires sociaux du Conseil national du Travail, dans lequel l'adaptation de certaines dispositions légales avait été demandé au Gouvernement. Les partenaires sociaux discutent encore en ce moment des suites de cet avis.

Par ailleurs, le SPF Emploi, travail et Concertation sociale vient de publier une brochure « Clés pour ... introduire le télétravail dans une entreprise ». L'objectif de cette brochure est de donner aux acteurs de la concertation dans l'entreprise, les outils nécessaires pour mener à bien les négociations visant à introduire du télétravail. Cette brochure se fonde sur une étude sociologique et juridique réalisée par une équipe de chercheurs de l'ULB et de la VUB en 2004-2005 à la demande du SPF Emploi, travail et Concertation sociale.

La brochure ainsi que l'étude citée ci-dessus peuvent également être consultés sur le site du SPF à l'adresse suivante: www.emploi.belgique.be.

DO 2007200800401

Question n° 27 de M^{me} Maggie De Block du 8 novembre 2007 (N.) au ministre de l'Emploi:

Fonds de l'expérience professionnelle. — Pauses pour travailleurs âgés.

Selon un article paru dans le « *Artsenkrant* », les travailleurs de 45 ans et plus encourent un risque de 56 % plus élevé que leurs collègues plus jeunes de souffrir d'une récupération insuffisante. Il s'agit d'un élément important dans le cadre de la problématique de la prévention du départ anticipé des travailleurs

recupereren kan bijdragen om oudere werknemers langer aan de slag te houden.

In het kader van het Generatiepact werden reeds maatregelen genomen om oudere werknemers het recht te geven op deeltijdse arbeid en werd het Ervaringsfonds opgericht om te experimenteren met arbeidsorganisatorische maatregelen die de kwaliteit van het werk verhogen.

1. Zijn er bij het Ervaringsfonds projecten lopende die expliciet inspelen op de problematiek van rustpauzes en het recupereren van oudere werknemers ten einde hun vervroegde uitreding te voorkomen?

2. Zo ja, welke projecten zijn dat en wat zijn hun (voorlopige) resultaten?

3. Zo neen, overweegt u de bevindingen uit de *Artsenkrant* te laten aanwenden om projecten op te starten die voldoende rustpauzes en recuperatietijd voor oudere werknemers beogen?

Antwoord van de minister van Werk van 4 december 2007, op de vraag nr. 27 van mevrouw Maggie De Block van 8 november 2007 (N.):

Gelieve een antwoord te vinden op de gestelde vragen.

Het Ervaringsfonds werd opgericht in 2004 en keurde tot nu toe 281 toelageaanvragen goed.

Het Europees Sociaal Handvest stipuleert in artikel 2 dat «de onbelemmerde uitoefening van het recht op billijke arbeidsvoorwaarden» gewaarborgd moet worden, waaronder rustpauzes. Hiertoe zijn er onder andere «redelijke dagelijkse en wekelijkse arbeidstijden vast te stellen». Er wordt hieromtrent extra aandacht besteed aan bepaalde risicogroepen zoals jongeren en zwangere vrouwen. Dit is tevens de filosofie die schuilt in de welzijnswet, waar men streeft naar welzijn op het werk en dit kan bijvoorbeeld bekomen worden via deeltijdse arbeid voor oudere werknemers (zoals voorzien in het Generatiepact van 2005).

Een deel van de Ervaringsfondstoelage-aanvragen behandelt de verbetering van de arbeidsorganisatie. De meest voorkomende problematiek die aan de grondslag van deze projecten ligt, is een fysieke overbelasting.

Er worden in deze gevallen veelal acties ondernomen die een fysieke taakverlichting inhouden door de meest belastende taken beter te verdelen over het ganse team. Op die manier wordt de oorzaak van de overbelasting aangepakt, waardoor de betrokkene niet in de

âgés. En effet, si des intervalles de récupération sont prévus, les travailleurs âgés peuvent être maintenus plus longtemps au travail.

Dans le cadre du Contrat de solidarité entre les générations, des mesures ont déjà été prises pour donner aux travailleurs âgés le droit de travailler à temps partiel et le Fonds de l'expérience professionnelle a été créé pour tester des mesures d'organisation du travail qui renforcent la qualité de celui-ci.

1. Le Fonds de l'expérience professionnelle mène-t-il actuellement des projets qui répondent explicitement à la problématique des intervalles de repos et à la récupération des travailleurs âgés afin d'éviter leur départ anticipé?

2. Dans l'affirmative, de quels projets s'agit-il et quels en sont les résultats (provisaires)?

3. Dans la négative, envisagez-vous de tenir compte des conclusions de l'article paru dans le «*Artsenkrant*» pour lancer des projets visant à instaurer des temps de pause et de récupération suffisants pour les travailleurs âgés?

Réponse du ministre de l'Emploi du 4 décembre 2007, à la question n° 27 de M^{me} Maggie De Block du 8 novembre 2007 (N.):

Vous trouverez ci-dessous la réponse à la question posée.

Le Fonds de l'expérience professionnelle a été mis sur pied en 2004 et a, jusqu'à présent, approuvé 281 demandes de subvention.

La Charte sociale européenne stipule à l'article 2 que «l'exercice effectif du droit à des conditions de travail équitables» doit être garanti, parmi lesquelles des temps de pause. Pour ce faire, il convient entre autres de «fixer une durée raisonnable au travail journalier et hebdomadaire». À ce sujet, une attention supplémentaire est consacrée à certains groupes à risque tels que les jeunes et les femmes enceintes. C'est aussi la philosophie qui sous-tend la loi sur le bien-être qui vise le bien-être au travail et cela peut, par exemple, passer par le travail à mi-temps pour les travailleurs âgés (tel que prévu dans le Pacte des générations de 2005).

Une partie des demandes de subvention du Fonds de l'expérience professionnelle traite de l'amélioration de l'organisation du travail. La problématique la plus présente qui est à la base de ces projets est une surcharge physique.

Souvent dans ces cas-là, les actions menées comportent un allègement des tâches physiques avec une répartition plus équilibrée dans les équipes. De la sorte, la cause de la surcharge est abordée, ce qui ne met pas la personne concernée dans une situation

situatie van extreme vermoeidheid terechtkomt. Doordat hij zijn ervaring kan aanwenden in het doorgeven van zijn kennis, blijkt hij bovendien meer gemotiveerd te zijn.

Bij het invoeren van rustpauzes blijft de oorzaak van de overbelasting aanwezig. Enkele Ervaringsfonds toelagen aanvragen verminderen de werktijd, bijvoorbeeld van voltijds naar deeltijds werk, waardoor de oudere werknemer beter kan recupereren.

DO 2007200800422

Vraag nr. 28 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 8 november 2007 (Fr.) aan de minister van Werk:

Dienstencheques.

1. Hoeveel arbeidsplaatsen werden er sinds de invoering van het stelsel van de dienstencheques gecreëerd?

2. Hoeveel nieuwe banen zijn er in 2006 en tot nu toe in 2007 bijgekomen?

3. Hoeveel uren per week werken de werknemers in dit stelsel gemiddeld?

4. Wat is het gemiddelde nettomaandloon van die werknemers?

5. Hoe is het gebruik van de dienstencheques verdeeld over de diverse sectoren (poetsen, strijken, boodschappen doen, enzovoort)?

6. Hoeveel procent van de werknemers stapte in de loop van 2006 uit het stelsel?

7. Hoeveel procent van de werknemers die in 2006 in dienst werden genomen, heeft een contract van onbepaalde duur gekregen?

8. Kan u bij benadering zeggen hoelang de werknemers gemiddeld werkloos waren voordat ze in het stelsel van de dienstencheques werk vonden, en dit sinds de invoering van dat stelsel?

9. Hoe ziet de verdeling van de werknemers per leeftijdscategorie eruit (percentage min-30-jarigen, 30- tot 40-jarigen, 40- tot 50-jarigen, 50- tot 60-jarigen en 60-plussers)?

10. Hoe is het gebruik van de dienstencheques procentueel verdeeld over de Gewesten (Vlaanderen, Wallonië en Brussel)?

Antwoord van de minister van Werk van 26 november 2007, op de vraag nr. 28 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 8 november 2007 (Fr.):

De antwoorden zijn gebaseerd op het Evaluatie-rapport van het stelsel van de dienstencheques voor

d'extrême lassitude. Elle semble en outre plus motivée par le fait de pouvoir utiliser son expérience dans la transmission de ses connaissances.

Dans l'introduction de temps de pause, la cause de la surcharge reste présente. Quelques demandes de subvention du Fonds de l'expérience professionnelle proposent une réduction du temps de travail, par exemple passer du temps plein au mi-temps, ce qui permet au travailleur âgé de mieux récupérer.

DO 2007200800422

Question n° 28 de M. Pierre-Yves Jeholet du 8 novembre 2007 (Fr.) au ministre de l'Emploi:

Titres-services.

1. Pourriez-vous communiquer le nombre d'emplois créés depuis l'instauration du système des titres-services?

2. Combien de nouveaux emplois ont été créés pour l'année 2006 et actuellement pour 2007?

3. Quel est le nombre d'heures, en moyenne, pres-tées par semaine par les travailleurs?

4. Quel est le salaire net moyen par mois des travailleurs?

5. Comment se répartit l'utilisation des titres-services par secteur (nettoyage, repassage, courses alimentaires, etc.)?

6. Quel est le pourcentage de travailleurs qui ont quitté le système au cours de l'année 2006?

7. Quel est le pourcentage de travailleurs engagés en 2006 qui ont décroché un contrat à durée indéterminée?

8. Depuis que le système est mis en place, pouvez-vous estimer la durée moyenne de chômage des travailleurs avant qu'ils n'intègrent le système des titres-services?

9. Quelle est la répartition des travailleurs en fonction de leur âge (pourcentage des – de 30 ans, 30-40, 40-50, 50-60 et + de 60 ans)?

10. Quel est le pourcentage de l'utilisation des titres-services par Région (Flandre, Wallonie et Bruxelles)?

Réponse du ministre de l'Emploi du 26 novembre 2007, à la question n° 28 de M. Pierre-Yves Jeholet du 8 novembre 2007 (Fr.):

Les réponses sont basées sur le Rapport d'évaluation du régime des titres-services pour les

buurtdiensten en -banen 2006 van IDEA Consult, dat u kan downloaden op de website van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (www.werk.belgie.be).

1 en 2. Om het kwantitatieve werkgelegenheidseffect van het stelsel van de dienstencheques te bepalen, kijken we zowel naar het aantal gecreëerde jobs als naar het gerealiseerde arbeidsvolume in het stelsel.

In de loop van het vierde kwartaal van 2005 werkten 28 933 werknemers in het dienstenchequestelsel. In de loop van 2006 liep het totaal aantal werknemers op tot 61 759. Eind december 2006 hadden 41 598 werknemers nog een lopend arbeidscontract in het kader van de dienstencheques.

Dit verschil wordt deels veroorzaakt door uitstroom van werknemers uit het systeem in de loop van 2006. Een andere verklaring ligt in het feit dat contracten van bepaalde duur bij heel wat werknemers beëindigd worden vlak voor het einde van het jaar, waarna de dienstencheque-werknemer na 1 of meerdere dagen opnieuw aan het werk gaat met een nieuw arbeidscontract. Het aantal jobs in het stelsel van de dienstencheques begin 2007 ligt bijgevolg hoger dan 41 598 (maar lager dan de 61 759 werknemers die in 2006 prestaties leverden in het kader van de dienstencheques).

De hierboven vermelde werkgelegenheidscijfers hebben betrekking op de bruto-jobcreatie. Om een idee te krijgen van de netto-jobcreatie dient dit aantal gecorrigeerd te worden voor arbeidsplaatsen die niet bijkomend gecreëerd werden door het dienstenchequesysteem. Het gaat hier om dienstencheque-werknemers die voordien dezelfde taken uitvoerden in het reguliere arbeidscircuit. Het meten van dit aandeel gesubstitueerde jobs is complex aangezien men zicht moet hebben op wat er met de vorige job gebeurd is. Reguliere jobs die blijven bestaan en ingevuld worden door andere personen vertegenwoordigen wel netto-jobcreatie. Indien de vorige job echter verdwijnt, is er geen sprake van netto-creatie van tewerkstelling.

Het verschil tussen bruto- en netto-jobcreatie kan indirect gemeten worden door aan de gebruikers te vragen wie vroeger de diensten leverde die ze nu via dienstencheques laten uitvoeren. Het aandeel gebruikers dat voordien de diensten uitbesteedde aan een onderneming, thuiszorg of OCMW geeft een inschatting van de omvang van het substitutie-effect. Dit aandeel bedraagt 3,3% in 2006.

Om zicht te krijgen op het totaal gepresteerde arbeidsvolume in 2006 in het kader van de dienstencheques kunnen drie verschillende databronnen vergeleken worden.

services et emplois de proximité 2006 de IDEA Consult, que vous pouvez télécharger sur le site du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale (www.emploi.belgique.be).

1 et 2. Pour quantifier les effets du système des titres-services sur l'emploi, nous allons examiner le nombre d'emplois créés ainsi que le volume de travail réalisé dans le système.

Au cours du quatrième trimestre de 2005, 28 933 travailleurs étaient occupés dans le système des titres-services. Dans le courant de 2006, on est passé à 61 759 travailleurs. Fin décembre 2006, 41 598 travailleurs avaient encore un contrat de travail en cours dans le cadre des titres-services.

Cette différence s'explique en partie par la sortie de travailleurs du système pendant l'année 2006 et en partie par le fait que, pour bon nombre de travailleurs, leur contrat à durée déterminée s'arrête juste avant la fin de l'année, après quoi ils peuvent à nouveau se remettre au travail, un ou plusieurs jours plus tard, dans les liens d'un nouveau contrat de travail. Par conséquent, début 2007 le nombre d'emplois dans le système des titres-services est supérieur à 41 598 (mais inférieur aux 61 759 travailleurs qui ont livré des prestations dans le cadre des titres-services en 2006).

Les chiffres d'emploi mentionnés ci-dessus concernent la création brute d'emplois. Pour se faire une idée de la création nette d'emplois, ce nombre doit être corrigé en déduisant les emplois qui n'ont pas été créés en plus par le système des titres-services. Il s'agit ici de travailleurs titres-services qui effectuaient auparavant les mêmes tâches dans le circuit régulier du travail. Il est difficile de mesurer cette part d'emplois substitués puisqu'il faut savoir ce qu'il est advenu de l'ancien emploi. Les emplois réguliers qui sont maintenus et qui sont occupés par d'autres personnes représentent eux bel et bien une création nette d'emploi. Mais si l'ancien emploi disparaît, il ne peut être question de création nette d'emploi.

Nous pouvons mesurer indirectement la différence entre création nette et création brute d'emploi en demandant aux utilisateurs quelle personne fournissait auparavant les services qu'ils font effectuer à présent via les titres-services. Le nombre d'utilisateurs qui externalisait les services à une entreprise, à un service de soins à domicile ou à un CPAS, permet d'estimer l'importance de l'effet de substitution. Cette part s'élève à 3,3% en 2006.

Pour se faire une idée du volume de travail presté en 2006 dans le cadre des titres-services, on peut comparer trois sources de données différentes.

Een eerste indicatie over het gepresteerde arbeidsvolume kan afgeleid worden uit het aantal terugbetaalde cheques in 2006. Hierbij speelt wel een tijdseffect door de vertraging tussen de uitvoering van de prestatie en de terugbetaling van de cheques. Indien we uitgaan van een gemiddelde vertraging van één maand kan het aantal gepresteerde arbeidsuren in 2006 geschat worden op ruim 34 miljoen uren.

Volgens de RVA werden er in 2006 ruim 40 miljoen uren gepresteerd door dienstencheque-werknemers. Het gaat hier wel over de contractueel bepaalde uren (volgens de arbeidscontracten dienstencheques) die kunnen afwijken van de werkelijk gepresteerde uren.

RSZ en RSZPPO beschikken over cijfers omtrent de werkelijk gepresteerde uren van de dienstencheque-werknemers. Voor de vier kwartalen van 2006 komt dit neer op bijna 30 miljoen uren. Dit is echter een onderschatting van het totaal aantal gepresteerde uren omwille van onvolledige aangiftes van dienstencheque-werknemers als dusdanig bij zowel RSZ als RSZPPO.

In 2007 werden eind september reeds 34 598 742 dienstencheques door erkende ondernemingen ingediend.

3. Uit de werknemersenquête komt naar voren dat de dienstencheque-werknemers gemiddeld 23 uur per week werken. Ondanks het kleine aandeel werknemers dat voltijds werkt (8%), blijkt bijna 6 op 10 van de werknemers meer dan halftijds (19 uur/week) maar minder dan voltijds aan de slag te gaan. Slechts een minderheid van de dienstencheque-werknemers presteert een beperkt aantal uren per week.

4. Op basis van de gepresteerde uren en loonmassa van dienstencheque-werknemers aangegeven bij RSZ en RSZPPO komen we op een gemiddeld bruto-uurloon van 9,28 euro voor het jaar 2006.

5. Om een beeld te krijgen van het relatief belang van de diverse dienstencheque-activiteiten werd aan de ondernemingen gevraagd om het gewicht aan te geven van elk van de aangeboden diensten volgens de gepresteerde uren voor die dienst. Bedrijf x geeft bijvoorbeeld het antwoord dat 75% van de gepresteerde uren in zijn bedrijf betrekking hebben op schoonmaak van de woning van de gebruiker en 25% wassen en strijken bij de gebruiker thuis. Bedrijf y is enkel actief als strijkatelier en heeft daarom 100% strijken buitenhuis geantwoord. Op basis van de antwoorden van 915 ondernemingen kunnen 2 ratio's berekend worden.

Vooreerst kunnen we — per soort activiteit — een gemiddelde berekenen van de aandelen van elke onderneming. Deze maatstaf geeft een beeld van de

Le nombre total de titres remboursés en 2006 fournit une première indication quant au volume de travail presté. Mais il faut tenir compte ici d'un effet de retard entre le moment où la prestation est exécutée et celui où le titre est remboursé. Si nous prenons un délai d'un mois comme retard moyen, le nombre d'heures de travail prestées en 2006 peut être évalué à plus de 34 millions d'heures.

Selon l'ONEm, plus de 40 millions d'heures ont été prestées en 2006 par des travailleurs titres-services. Mais il s'agit ici des heures fixées dans le contrat (selon les contrats de travail titres-services) qui peuvent différer des heures réellement prestées.

L'ONSS et l'ONSS APL disposent de chiffres sur les heures réellement prestées par les travailleurs titres-services. Pour les quatre trimestres de 2006, ceci revient à près de 30 millions d'heures. Il s'agit toutefois d'une sous-évaluation du nombre total d'heures prestées en raison des déclarations incomplètes de travailleurs titres-services tant à l'ONSS qu'à l'ONSS APL.

En 2007, 34 598 742 titres-services ont déjà été introduits fin septembre par des entreprises agréées.

3. L'enquête auprès des travailleurs nous apprend que les travailleurs titres-services sont occupés en moyenne 23 heures par semaine. À côté d'un petit nombre de travailleurs occupés à temps plein (8%), il apparaît que près de 6 travailleurs sur 10 sont occupés dans un emploi supérieur à un mi-temps (19 heures/semaine) mais inférieur à un temps plein. Seule une minorité de travailleurs titres-services présentent un nombre réduit d'heures par semaine.

4. Si nous nous basons sur les heures prestées et la masse salariale des travailleurs titres-services déclarés à l'ONSS et l'ONSS APL, nous arrivons à un salaire horaire brut moyen de 9,28 euros pour l'année 2006.

5. Pour se faire une idée de l'importance relative des diverses activités titres-services, il a été demandé aux entreprises d'indiquer le « poids » de chacun des services offerts selon les heures prestées pour ce service. L'entreprise X répond par exemple que 75% des heures prestées dans son entreprise concernent le nettoyage de l'habitation de l'utilisateur et 25% la lessive et le repassage chez l'utilisateur. L'entreprise Y est uniquement active en tant qu'atelier de repassage et a donc répondu que 100% de ses activités consistaient en du repassage en dehors du domicile de l'utilisateur. Sur la base des réponses données par 915 entreprises, nous pouvons calculer deux ratios.

Tout d'abord, nous pouvons calculer, par type d'activité, une moyenne des parts de chaque entreprise. Ce critère donne une idée de la répartition

gemiddelde verdeling van de diverse activiteiten, maar heeft het nadeel dat geen rekening gehouden wordt met de omvang van elk bedrijf (gemeten door het aantal werknemers).

Verdeling van de dienstencheque-prestaties naar soort activiteit (gemiddeld aandeel van elke activiteit per onderneming)

Activiteit	%
Schoonmaak woning	70,6
Wassen en strijken bij de gebruiker thuis	8,2
Strijken buitenshuis	14,1
Begeleid vervoer van personen met beperkte mobiliteit	1,4
Bereiden van maaltijden	1,2
Boodschappen	1,5
Kleine occasionele naaiwerken	0,7

Een alternatieve maatstaf bestaat erin een gewogen gemiddelde te berekenen van de verdeling naar soort activiteit, rekening houdend met het aantal dienstencheque-werknemers dat tewerkgesteld is in elke onderneming.

Verdeling van de dienstencheque-prestaties naar soort activiteit (gemiddeld aandeel van elke activiteit over alle dienstencheque-werknemers)

Activiteit	%
Schoonmaak woning	78,6
Wassen en strijken bij de gebruiker thuis	10,2
Strijken buitenshuis	3,7
Begeleid vervoer van personen met beperkte mobiliteit	0,3
Bereiden van maaltijden	2,4
Boodschappen	0,5
Kleine occasionele naaiwerken	0,7

6. Één op vijf dienstenchequewerknemers die in 2005 aan de slag was, is uit het stelsel gestapt. Dit percentage daalt in functie van de leeftijd, zo is te zien in de volgende figuur.

moyenne des diverses activités mais présente l'inconvénient de ne pas tenir compte de la taille de chaque entreprise (mesurée selon le nombre de travailleurs).

Répartition des prestations titres-services selon le type d'activité (part moyenne de chaque activité par entreprise)

Activité	%
Nettoyage du domicile	70,6
Lessive et repassage chez l'utilisateur	8,2
Repassage en dehors du domicile	14,1
Transport accompagné de personnes à mobilité réduite	1,4
Préparation des repas	1,2
Courses ménagères	1,5
Petits travaux de couture occasionnels	0,7

Un autre critère consiste à calculer une moyenne pondérée de la répartition selon le type d'activité, en tenant compte du nombre de travailleurs titres-services occupés dans chaque entreprise.

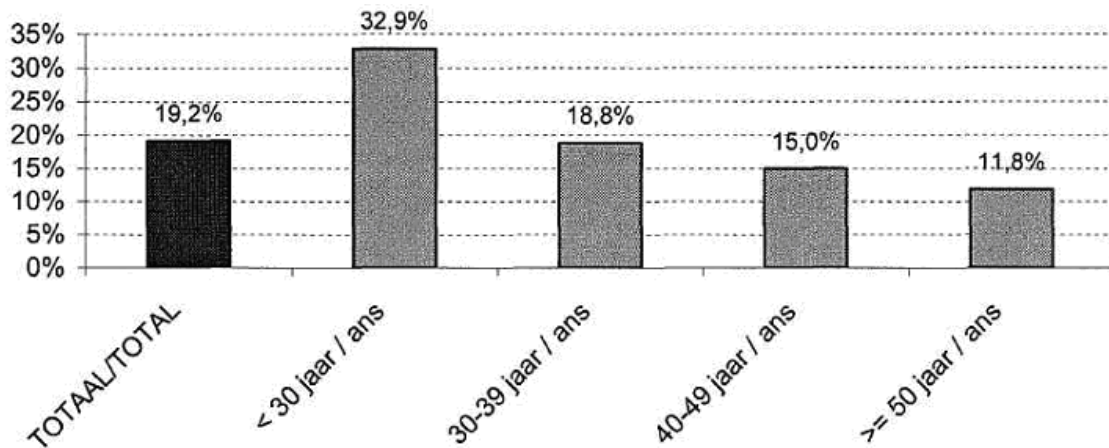
Répartition des prestations titres-services selon le type d'activité (part moyenne de chaque activité pour tous les travailleurs titres-services)

Activité	%
Nettoyage du domicile	78,6
Lessive et repassage chez l'utilisateur	10,2
Repassage en dehors du domicile	3,7
Transport accompagné de personnes à mobilité réduite	0,3
Préparation des repas	2,4
Courses ménagères	0,5
Petits travaux de couture occasionnels	0,7

6. Un travailleur titres-services sur cinq qui était actif dans ce système en 2005 l'a quitté. Ce pourcentage diminue en fonction de l'âge comme le montre la figure suivante.

Uitstroompercentage van de dienstencheque-werknemers aan de slag in 2005 naar leeftijdscategorie

Pourcentage de sortie des travailleurs titres-services occupés en 2005 en fonction de la catégorie d'âge



7. De enquête geeft aan dat 57% van de werknemers reeds bij de start van hun tewerkstelling in het stelsel van de dienstencheques meteen een contract van onbepaalde duur krijgt. Dit aandeel schommelt wel naargelang het type onderneming waar de werknemer tewerkgesteld is. Zo krijgt 85% van de werknemers in inschakelingsbedrijven direct een contract van onbepaalde duur, terwijl dit aandeel in de interimsector ongeveer 32% bedraagt.

Van de groep die startte met een contract van bepaalde duur, blijkt bijna 6 op 10 op het moment van de enquêtering overgeschakeld te zijn naar een contract van onbepaalde duur.

8. In de werknemersenquête werden de dienstencheque-werknemers bevraagd naar hun beroepssituatie voor ze aan de slag gingen in het systeem. Bijna de helft van de respondenten was werkzoekende voor intrede in het dienstenchequesysteem en 10% was voordien inactief.

Van de werkzoekenden was ongeveer de helft uitkeringsgerechtigd, de andere helft werkte in het PWA-circuit. Was men vroeger niet-beroepsactief dan werkte men meestal in het huishouden en/of was men verantwoordelijk voor de opvang van kinderen of anderen.

Van de ex-werkzoekenden, bedroeg de werkloosheidsduur gemiddeld 3 jaar en 7 maanden. Bijna 3 op 4 was langdurig werkzoekend (dit wil zeggen een werkloosheidsduur van minstens één jaar). 56% van de ex-werkzoekenden was minstens 2 jaar werkzoekend en 28% zelfs 5 jaar of meer.

7. L'enquête montre que 57% des travailleurs ont reçu un contrat à durée indéterminée dès le début de leur occupation dans le système des titres-services. Ce pourcentage fluctue selon le type d'entreprise occupant le travailleur. Ainsi, 85% des travailleurs occupés dans les entreprises d'insertion se voient immédiatement offrir un contrat à durée indéterminée alors que cette proportion est d'environ 32% dans le secteur du travail intérimaire.

Dans le groupe de ceux qui ont commencé avec un contrat à durée déterminée, quasiment 6 travailleurs sur 10 ont basculé au moment de l'enquête vers un contrat à durée indéterminée.

8. L'enquête auprès des travailleurs s'est également intéressée à leur situation professionnelle antérieure à l'occupation dans le système. Près de la moitié des répondants étaient demandeurs d'emploi avant d'entrer dans le système des titres-services et 10% d'entre eux étaient inactifs.

Parmi les demandeurs d'emploi, la moitié environ étaient indemnisés, l'autre moitié travaillant dans le circuit ALE. Si on n'était pas professionnellement actif, on travaillait généralement dans le ménage et/ou on s'occupait des enfants ou d'autres personnes.

Pour les ex-demandeurs d'emploi, la durée de chômage s'élevait en moyenne à 3 ans et 7 mois. Il s'agissait de demandeurs d'emploi de longue durée dans 3 cas sur 4 (autrement dit ayant une durée de chômage d'au moins un an). 56% des anciens demandeurs d'emploi étaient demandeurs d'emploi depuis au moins 2 ans et 28% depuis 5 ans ou plus.

9. De volgende tabel geeft een beeld van de leeftijdsverdeling van alle dienstencheque-werknemers, alsook de leeftijdsverdeling onder de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

9. Le tableau suivant présente la répartition des travailleurs titres-services entre les différentes catégories d'âge, ainsi que la ventilation entre hommes et femmes.

Leeftijd en geslacht van dienstencheque-werknemers — Âge et sexe des travailleurs titres-services			
	Totaal (N=61 759)	Mannen (N=1 012)	Vrouwen (N=60 747)
	Total (N=61 759)	Hommes (N=1 012)	Femmes (N=60 747)
Jonger dan 30 jaar. — Moins de 30 ans	25,5 %	28,8 %	25,5 %
Van 30 tem 39 jaar. — De 30 à 39 ans	33,5 %	31,0 %	33,6 %
Van 40 tem 49 jaar. — De 40 à 49 ans	30,3 %	27,6 %	30,3 %
50 jaar of ouder. — 50 ans ou plus	10,7 %	12,6 %	10,6 %
Totaal. — Total	100,0 %	100,0 %	100,0 %

10. 68 % van de gebruikers is woonachtig in Vlaanderen en 27 % in Wallonië. Ongeveer 5 % van alle dienstencheque-gebruikers woont in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

10. 68 % des utilisateurs habitent en Flandre et 27 % en Wallonie. Quelque 5 % des utilisateurs des titres-services sont domiciliés dans la Région de Bruxelles-Capitale.

DO 2007200800476

DO 2007200800476

Vraag nr. 38 van mevrouw Maggie De Block van 12 november 2007 (N.) aan de minister van Werk:

Question n° 38 de M^{me} Maggie De Block du 12 novembre 2007 (N.) au ministre de l'Emploi:

Vaderschapsverlof. — Geslachtsneutraliteit.

Congé de paternité. — Neutralité de genre.

Sinds 1 juli 2002 hebben vaders bij de geboorte van hun kind recht op tien dagen vaderschapsverlof. Aan gezien het vaderschapsverlof niet geslachtsneutraal is, vallen lesbische mee-moeders niet onder deze regeling.

Depuis le 1^{er} juillet 2002, les pères ont droit à dix jours de congé de paternité à l'occasion de la naissance de leur enfant. Le congé de paternité étant réservé aux seuls hommes, les co-mères dans le cadre d'une relation homosexuelle ne peuvent en bénéficier.

1. Hoeveel werknemers, opgesplitst per jaar en per Gewest, hebben jaarlijks gebruik gemaakt van hun recht op tien dagen vaderschapsverlof sinds de invoering van de tiendagenregeling?

1. Depuis l'instauration de ce régime, combien de travailleurs salariés (par année et par Région) ont-ils fait usage de leur droit à dix jours de congé de paternité?

2. Overweegt u om het vaderschapsverlof geslachtsneutraal te maken opdat ook lesbische mee-moeders recht krijgen op deze tien dagen « vaderschapsverlof »?

2. Envisagez-vous de « déssexualiser » le congé de paternité afin que les co-mères dans le cadre d'une relation homosexuelle puissent également en bénéficier?

3. Op welke termijn hoopt u het geslachtsneutraal maken van vaderschapsverlof door te voeren?

3. Dans quels délais envisagez-vous de procéder à la « déssexualisation » du congé de paternité?

Antwoord van de minister van Werk van 4 december 2007, op de vraag nr. 38 van mevrouw Maggie De Block van 12 november 2007 (N.):

1. De door u gevraagde statistieken met betrekking tot het vaderschapsverlof kunt u terugvinden in de tabel hieronder is gevoegd. Deze statistieken zijn afkomstig van het RIZIV.

Réponse du ministre de l'Emploi du 4 décembre 2007, à la question n° 38 de M^{me} Maggie De Block du 12 novembre 2007 (N.):

1. Vous trouverez les statistiques relatives au congé de paternité que vous avez demandées dans le tableau ci-dessous. Ces statistiques émanent de l'INAMI.

Vaderschapsverlof — Congé de paternité

	2002	2003	2004	2005	2006
Aantal gevallen. — Nombre de cas	17 045	49 002	52 848	54 278	55 499
Aantal dagen. — Nombre de jours	115 076	331 486	354 678	365 144	373 705
Totale uitgave (in euro). — Dépense totale (en euros)	8 808 643	25 716 151	28 033 001	29 724 183	31 079 040
Gemiddelde dagelijkse uitkering (in euro). — Allocation journalière moyenne (en euros)	76,55	77,58	79,04	81,40	83,16

Bron: Finstat RIZIV.

Source: Finstat INAMI.

Twee nuanceringen moeten bij deze cijfers worden gemaakt. In de eerste plaats, beschikken we enkel over cijfers van de uitkeringsverzekering waarvan de tussenkomst begint vanaf de vierde dag van het vaderschapsverlof. De eerste drie dagen neemt de werkgever voor zijn rekening en ontvangt de werknemer zijn gewone loon. Het is zeer waarschijnlijk dat sommige werknemers slechts drie dagen vaderschapsverlof opnemen. Deze werknemers komen derhalve niet voor in de cijfers die ik U overmaak. De kost voor de werkgevers kan dus niet worden vastgesteld.

In de tweede plaats, geldt pas sedert 1 juli 2002 dat de uitkeringsverzekering de uitkeringen voor het vaderschapsverlof voor zijn rekening neemt vanaf de vierde dag. Het betreft dus een recente maatregel waarop niet alle rechthebbenden beroep doen.

Tot slot is het ook niet mogelijk om een uitsplitsing te geven per gewest, vermits de uitkeringsverzekering louter federaal is georganiseerd.

2. In het kader van de regeling op het vaderschapsverlof wordt een bepaald recht op afwezigheid van het werk (klein verlet) toegekend naar aanleiding van de geboorte van een kind waarvan de afstamming ten aanzien van de betrokken werknemer vaststaat.

De regels met betrekking tot de afstamming maken deel uit van het burgerlijk recht. De toepassing van de regeling inzake vaderschapsverlof hangt dus rechtstreeks af van de inhoud van deze afstammingsregels uit het burgerlijk recht. In het huidige afstammingsrecht is niet voorzien dat bij koppels van het-

Deux remarques doivent cependant être formulées relativement aux chiffres précités. Premièrement, les chiffres dont nous disposons ne concernent que l'assurance indemnités dont l'intervention ne commence qu'à partir du quatrième jour du congé de paternité. Les trois premiers jours sont pris en charge par l'employeur et le travailleur reçoit son salaire habituel. Il est très probable que certains travailleurs ne prennent seulement que trois jours de congé de paternité. Ces travailleurs ne sont pas repris dans les chiffres que je vous communique. Le coût pour les employeurs ne peut donc pas être établi.

Deuxièmement, les indemnités relatives au congé de paternité ne sont prises en charge à partir du quatrième jour de ce dernier par l'assurance indemnités que depuis le 1^{er} juillet 2002. Il s'agit donc d'une mesure récente à laquelle tous les ayants-droits ne recourent pas.

Enfin, il n'est pas non plus possible de fournir une ventilation par Région dans la mesure où l'assurance indemnités est exclusivement mise en œuvre au niveau de l'État fédéral.

2. Dans le cadre de la réglementation relative au congé de paternité un droit spécifique de s'absenter du travail (petit chômage) a été reconnu à l'occasion de la naissance d'un enfant dont la filiation est établie à l'égard du travailleur concerné.

Les règles relatives à la filiation relèvent du droit civil. L'application de la réglementation en matière de congé de paternité dépend donc directement du contenu des règles de filiation précitées telles que prévues par le même droit civil. Le droit actuel de la filiation ne prévoit pas que, pour les couples composés de

zelfde geslacht de afstamming van het kind vaststaat ten aanzien van de partner die niet de moeder of de adoptant van het kind is. Daardoor zal deze partner in de huidige stand van de wetgeving geen beroep kunnen doen op de regeling inzake vaderschapsverlof.

De Nationale Arbeidsraad heeft in zijn recente advies nr. 1623 van 6 november 2007 het standpunt ingenomen dat een lesbische mee-moeder recht zou moeten hebben op vaderschapsverlof onder dezelfde voorwaarden als voor vaders, teneinde de gelijke toegang tot de verloven te waarborgen.

Mij komt het voor dat moet worden gezocht naar een oplossing waarbij alle personen die worden geconfronteerd met het onthaal en de opvang van een kind in het gezin (zowel biologische vaders, mee-moeders als adoptanten) op voet van gelijkheid dienen te worden behandeld wat betreft de regeling op het klein verlet.

In dit verband kan bijvoorbeeld worden gedacht aan een regeling die eenzelfde aantal dagen klein verlet toekent aan adoptanten of aan gehuwde of wettelijk samenwonende werknemers waarvan de partner bevalt van een kind.

3. Vermits de huidige regering ontslagnemend is, dien ik voor de concrete termijn van uitvoering van de hiervoor vermelde maatregelen te verwijzen naar mijn opvolger.

DO 2007200800479

Vraag nr. 40 van mevrouw Maggie De Block van 13 november 2007 (N.) aan de minister van Werk:

Uitzendsector. — Dienstencheque-werknemers.

Onder het motto «Bezint voor je dienstencheque-interimt» heeft een vakbond actie gevoerd om de «twijfelachtige kwaliteit» van de arbeidsovereenkomsten in de dienstensector aan de kaak te stellen. Vooral het grotere aandeel van contracten van bepaalde duur bleek de steen des aanstoets. Uit het evaluatierapport over de dienstencheques blijkt dat de uitzendsector meer contracten van bepaalde duur aanbiedt. De interimsector werkt zeer flexibel met kortduurende opdrachten maar daartegenover staat dat de sector de sterkste bijdrage levert aan de tewerkstellingscreatie. De uitzendsector is de sector die het meest marktconform werkt. Vandaar ook de kleinere uurroosters, die waarschijnlijk wel groeipotentieel hebben naargelang de vraag groeit. Het is opmerkelijk

personnes de même sexe, la filiation de l'enfant est établie dans le chef du compagnon ou de la compagne qui n'est pas la mère ou l'adoptant de cet enfant. Dès lors et dans l'état actuel de la législation, ce compagnon ou cette compagne ne pourra pas bénéficier de la réglementation en matière de congé de paternité.

Dans son récent avis n° 1623 du 6 novembre 2007, le Conseil national du Travail a adopté le point de vue selon lequel la compagne de la mère biologique devrait pouvoir obtenir un congé de paternité aux mêmes conditions que les pères biologiques, afin qu'un égal accès soit garanti en matière de congés.

Il me paraît que l'on doit chercher une solution qui mette sur un même pied d'égalité, relativement à la réglementation en matière de petit chômage, toutes les personnes qui sont concernées par l'accueil d'un enfant (qu'il s'agisse des pères biologiques, des compagnes de la mère biologique ou des adoptants).

Dans ce cadre, il pourrait, par exemple, être réfléchi à une réglementation qui reconnaisse un même nombre de jours en matière de petit chômage aux travailleurs adoptants ou aux travailleuses épouse ou cohabitante légale dont la compagne accouche d'un enfant.

3. Étant donné que le gouvernement actuel est démissionnaire, je dois renvoyer à mon successeur la réponse à la question du délai de mise en œuvre des mesures susmentionnées.

DO 2007200800479

Question n° 40 de M^{me} Maggie De Block du 13 novembre 2007 (N.) au ministre de l'Emploi:

Secteur du travail intérimaire. — Travailleurs titres-services.

Sous le slogan «Bezint voor je dienstencheque-interimt» (Réfléchissez avant de travailler comme intérimaire avec des titres-services), un syndicat mène en ce moment campagne afin de dénoncer la «qualité douteuse» des contrats de travail dans le secteur des services. La principale pierre d'achoppement semble être le nombre important de contrats à durée déterminée. Le rapport d'évaluation du régime des titres-services montre effectivement que le secteur du travail intérimaire fait davantage appel aux contrats de travail à durée déterminée. S'il est vrai que le secteur de l'intérim travaille de manière très flexible en offrant des missions de courte durée, c'est aussi le secteur qui contribue le plus à la création d'emplois. Le secteur du travail intérimaire est celui dont le fonctionnement est

dat de uitzendsector de kortste wachttijden kan voorleggen, maar tegelijkertijd het hardst roept dat men onvoldoende mensen vindt.

De vakbond heeft tijdens zijn bewuste actie vorig jaar gepleit voor sancties indien de werkgevers laattijdig of foutief gebruik maken van de verplichte elektronische aangifte via Dimona (onmiddellijke aangifte aan de RSZ) en DMFA (multifunctionele RSZ-aangifte).

Uit het antwoord van de minister op een eerder gestelde vraag blijkt dat noch de RVA, noch de Sociale Inspectie kennis heeft van wanpraktijken in de sector. Idem dito voor de algemene directie Toezicht op de sociale wetten. De RSZ heeft geen gegevens die zouden aantonen dat de sector van de uitzendarbeid meer dan andere ondernemingen laattijdig of foutief aangifte zou doen van zijn dienstencheque-werknemers via Dimona of DMFA. Bovendien bleek de minister niet te beschikken over indicaties dat interimkantoren de verplichting zou ontwijken om hun werknemers na zes maanden een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur aan te bieden (vraag nr. 555 van 19 juni 2006, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2005-2006, nr. 137, blz. 26973-26975).

1. Zijn er indicaties dat de uitzendsector een slechtere werkgever voor dienstencheque-werknemers zou zijn dan andere ondernemingen die actief zijn in het stelsel?

2. Zo ja, waar zitten dan de concrete pijnpunten?

3. Zo neen, op basis van welke concrete feiten werd er sociale actie gevoerd onder het motto «Bezint eer je dienstencheque-interimt».

4. Werd het negatieve beeld over de interimsector onterecht onder de publieke aandacht gebracht met beweringen of feiten die niet representatief zijn voor de algemene gang van zaken?

Antwoord van de minister van Werk van 5 december 2007, op de vraag nr. 40 van mevrouw Maggie De Block van 13 november 2007 (N.):

1 en 2. Het meest opvallende in het Evaluatierapport van het stelsel van de dienstencheques voor buurtdiensten en -banen 2006 van IDEA Consult is het hoge aantal contracten van bepaalde duur afgesloten voor de werknemers van interimbedrijven. Voor de ongeveer 22 000 dienstencheque-werknemers werkzaam via de interimsector werden in 2006 ruim 620 000 contracten van bepaalde duur gesloten en

le plus conforme au marché. C'est ce qui explique les horaires réduits, des horaires qui peuvent toutefois s'étoffer à mesure que la demande augmente. Il est remarquable de constater que l'intérim est le secteur qui peut proposer les délais d'attente les plus courts, mais qui, en même temps, se plaint le plus du manque main-d'œuvre.

L'année passée, le syndicat concerné a plaidé en faveur de sanctions à l'encontre des employeurs qui complètent erronément ou fautivement les déclarations électroniques obligatoires Dimona (déclaration immédiate à l'ONSS) et DMFA (déclaration multifonctionnelle à l'ONSS).

Il ressort de la réponse du ministre à une question précédemment posée que ni l'ONEM, ni l'Inspection sociale n'ont connaissance de pratiques frauduleuses dans le secteur. Il en va de même pour la direction générale Contrôle des lois sociales. L'ONEM ne dispose pas de données qui démontreraient que le secteur du travail intérimaire ferait, plus que d'autres, des déclarations tardives ou fautives concernant ses travailleurs titres-services via Dimona ou DMFA. De plus, le ministre ne semblait pas disposer d'éléments indiquant que les agences d'intérim manqueraient à leur obligation d'offrir un contrat de travail à durée indéterminée à leurs travailleurs occupés depuis six mois (*cf.* question n° 555 du 19 juin 2006, *Questions et Réponses*, Chambre, 2005-2006, n° 137, pp. 26973-26975).

1. Dispose-t-on d'indices selon lesquels le secteur du travail intérimaire serait un moins bon employeur pour les travailleurs titres-services que d'autres entreprises actives dans ce régime?

2. Dans l'affirmative, quels sont, concrètement, les problèmes rencontrés?

3. Dans la négative, quels faits concrets ont motivé l'action sociale lancée sous le slogan «Bezint eer je dienstencheque-interimt».

4. A-t-on injustement donné à l'opinion publique une image négative du secteur de l'intérim sur la base d'affirmations ou de faits non représentatifs de la situation générale dans ce secteur?

Réponse du ministre de l'Emploi du 5 décembre 2007, à la question n° 40 de M^{me} Maggie De Block du 13 novembre 2007 (N.):

1 et 2. On est surtout frappé dans le Rapport d'évaluation du régime des titres-services pour les services et emplois de proximité 2006 de IDEA Consult par le nombre élevé de contrats à durée déterminée conclus pour les travailleurs des entreprises d'intérim. Pour les quelque 22 000 travailleurs titres-services occupés via le secteur de l'intérim, on a conclu en 2006 plus de 620 000 contrats à durée déterminée et près de

bijna 9 900 contracten van onbepaalde duur. Het hoge aantal contracten van bepaalde duur is te verklaren door het aanbieden van (opeenvolgende) contracten van korte duur, zoals dag- of weekcontracten.

3 en 4. Ik heb over de gevoerde actie geen officiële informatie ontvangen van de betrokken vakbond. De vakbonden zijn me ook geen verantwoording verschuldigd over hun acties.

DO 2007200800489

Vraag nr. 45 van mevrouw Maggie De Block van 13 november 2007 (N.) aan de minister van Werk:

Verloven ter bevordering van de combinatie van gezins- en beroepsleven. — Bevallingsrust.

Op het vlak van moederschapsbescherming en bevallingsverlof wijst de Raad van gelijke kansen in zijn advies nr. 84 betreffende de verloven ter bevordering van de combinatie van gezins- en beroepsleven op het feit dat een vrouw die gewerkt heeft of voor de arbeidsmarkt beschikbaar bleef op de dag van haar bevalling die dag als eerste verlofdag van haar bevallingsrust wordt aangerekend. Dit vloeit voort uit de bepalingen van artikel 39, tweede lid van de arbeidswet van 16 maart 1971 en artikel 114, tweede lid van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Aangezien de relaties tussen werkgever en werknemers in eerste instantie deel uitmaken van het arbeidsrecht, kan u meedelen of u een aanpassing van artikel 39, tweede lid van de arbeidswet van 16 maart 1971 overweegt teneinde de aanvang van het tijdvak van nabevallingsrust uit te stellen met één dag bij vroegtijdige geboorte (vóór de zevende dag voorafgaand aan de vermoedelijke bevallingsdatum wel te verstaan) en wanneer de werknemers nog effectief gewerkt heeft de dag van de bevalling?

Antwoord van de minister van Werk van 5 december 2007, op de vraag nr. 45 van mevrouw Maggie De Block van 13 november 2007 (N.):

Uw vraag heeft betrekking op een mogelijke aanpassing van artikel 39, tweede lid, van de Arbeidswet van 16 maart 1971.

Dergelijke aanpassing veronderstelt een wetgevend initiatief dat buiten de lopende zaken valt waarvoor de huidige regering bevoegd is.

Aangezien de huidige regering ontslagnemend is, dien ik voor de concrete beantwoording van uw vraag te verwijzen naar mijn toekomstige opvolger.

9 900 contrats à durée indéterminée. Ce nombre élevé de contrats à durée déterminée s'explique par l'offre de contrats (successifs) à durée déterminée, comme des contrats d'un jour ou d'une semaine.

3 et 4. Je n'ai pas reçu d'information officielle du syndicat concerné à ce sujet. Les syndicats ne doivent pas me rendre des comptes concernant leurs actions.

DO 2007200800489

Question n° 45 de M^{me} Maggie De Block du 13 novembre 2007 (N.) au ministre de l'Emploi:

Congés visant à permettre de concilier vie familiale et vie professionnelle. — Repos d'accouchement.

En ce qui concerne la protection de la maternité et le congé de maternité, le Conseil de l'égalité des chances insiste, dans son avis n° 84 relatif aux congés visant à permettre de concilier plus harmonieusement vie familiale et vie professionnelle, sur le fait que lorsqu'une femme a travaillé ou est restée disponible sur le marché du travail le jour de l'accouchement, celui-ci est pris en compte comme le premier jour de son congé de maternité. Ceci découle des dispositions de l'article 39, alinéa 2, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail et de l'article 114, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994.

Étant donné que la relation entre employeur et salariée relève en premier lieu du droit du travail, pouvez-vous indiquer si vous envisagez une modification de l'article 39, alinéa 2, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, de manière à reporter d'un jour le début de la période de repos d'accouchement en cas de naissance avant terme (c'est-à-dire avant le septième jour précédant la date d'accouchement probable) et lorsque la salariée a encore effectivement travaillé le jour de l'accouchement?

Réponse du ministre de l'Emploi du 5 décembre 2007, à la question n° 45 de M^{me} Maggie De Block du 13 novembre 2007 (N.):

Votre question a trait à une adaptation possible de l'article 39, deuxième alinéa, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

Cette adaptation suppose une initiative législative qui se situe en dehors du cadre des affaires courantes dont le gouvernement actuel est chargé.

Vu que l'actuel gouvernement est démissionnaire, je vous propose, pour la réponse concrète à votre question, de vous adresser à mon futur successeur.

DO 2007200800514

Vraag nr. 58 van mevrouw Maggie De Block van 13 november 2007 (N.) aan de minister van Werk:

Dienstenchequebedrijven. — Aandeel van mannelijke werknemers.

De werknemers in het stelsel van dienstencheques zijn nagenoeg allemaal vrouwen.

Naar verluidt zouden ook wel mannelijke werknemers zich aanmelden voor deze jobs, maar de dienstenchequebedrijven zouden vaak aarzelen om hen in dienst te nemen: niet omdat ze daar zelf op tegen zijn (de wet verbiedt hen immers werknemers op basis van geslacht te discrimineren) maar omdat een aanzienlijk aantal klanten weigerachtig zou staan tegenover een poetsman. Een vervelend probleem gezien het knelpuntkarakter van het beroep en omdat zich hier een omgekeerd fenomeen voordoet: in een aantal typisch «mannelijke» beroepen worden immers verwoede pogingen gedaan om de participatie van vrouwelijke werknemers te verhogen.

1. Bent u van oordeel dat er in het dienstenchequecircuit een nood bestaat om inspanningen te doen met het oog op het vergroten van het aandeel van mannelijke werknemers?

2. Overweegt u om een actie op het getouw te zetten om mannelijke dienstenchequewerknemers bij de gebruikers van dienstencheques aanvaardbaarder te maken?

Antwoord van de minister van Werk van 5 december 2007, op de vraag nr. 58 van mevrouw Maggie De Block van 13 november 2007 (N.):

Zoals reeds aangegeven in mijn antwoord op vraag nr. 613 van 5 oktober 2006 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2006-2007, nr. 145, blz. 28281) mag een dienstencheque-onderneming geen werknemers discrimineren.

De modelovereenkomst tussen gebruiker en dienstenbedrijf bepaalt uitdrukkelijk dat er geen onderscheid op grond van geslacht mag worden gemaakt ten opzichte van de werknemers. Een gebruiker die dergelijk onderscheid zou maken zou ten andere het risico lopen op een wachtlijst terecht te komen als er geen vrouwelijke werknemers meer beschikbaar zijn. In de praktijk zullen de gebruikers op die manier verplicht worden mannelijke werknemers te aanvaarden.

De inspanningen waarvan sprake in mijn antwoord op de eerder vermelde vraag en die zowel op mannelijke als vrouwelijke werkzoekenden zijn gericht, worden onverminderd verder gezet.

DO 2007200800514

Question n° 58 de M^{me} Maggie De Block du 13 novembre 2007 (N.) au ministre de l'Emploi:

Entreprises de titres-services. — Part des travailleurs masculins.

La quasi-totalité des travailleurs employés sous le régime des titres-services sont des femmes.

Pourtant, il semblerait que des travailleurs masculins se présentent pour ces emplois mais que les entreprises de titres-services hésitent souvent à les engager, non parce qu'elles-mêmes n'y sont pas disposées (la loi leur défend par ailleurs la discrimination des travailleurs en raison du sexe), mais parce qu'elles sont confrontées aux réticences d'une majorité des clients qui préfèrent ne pas avoir à faire à des aides ménagers masculins. Il s'agit d'une situation plutôt fâcheuse, compte tenu du caractère critique de la profession et du fait qu'en l'occurrence, on assiste à un phénomène inverse qu'à l'accoutumée: dans certaines professions typiquement «masculines», on s'acharne à renforcer la participation des travailleurs féminins.

1. Estimez-vous que dans le cadre du système des titres-services, des efforts doivent être consentis pour créer des emplois supplémentaires pour les travailleurs masculins?

2. Envisagez-vous de prendre des mesures pour que les travailleurs titres-services masculins soient mieux acceptés par les utilisateurs de titres-services?

Réponse du ministre de l'Emploi du 5 décembre 2007, à la question n° 58 de M^{me} Maggie De Block du 13 novembre 2007 (N.):

Comme cela a été indiqué dans ma réponse à la question n° 613 du 5 octobre 2006 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2006-2007, n° 145, p. 28281), une entreprise titres-services ne peut pas discriminer des travailleurs.

Le modèle de convention entre l'utilisateur et l'entreprise de services stipule expressément que l'utilisateur ne peut faire à l'égard des travailleurs de distinction se fondant sur le sexe. Un utilisateur qui ferait une telle distinction courrerait d'ailleurs le risque d'être mis sur une liste d'attente lorsqu'il n'y a plus de travailleurs féminins disponibles. Dans la pratique les utilisateurs seront de cette façon obligés d'accepter des travailleurs masculins.

Les efforts mentionnés dans ma réponse à la question précitée et qui visent aussi bien les demandeurs d'emploi masculins que féminins se poursuivent encore.

Verwacht kan worden dat naarmate er meer mannelijke werknemers in de buurtdiensten tewerkgesteld worden, ook de gebruikers meer vertrouwd zullen raken met hun aanwezigheid.

DO 2007200800529

Vraag nr. 68 van mevrouw Maggie De Block van 14 november 2007 (N.) aan de minister van Werk:

Dienstenchequejobs. — Ziekteverzuim.

Er waren indicaties dat het ziekteverzuim bij dienstenchequejobs hoger ligt dan het gemiddelde. Dit zou onder meer te maken hebben met de aard van de job, waarbij bijvoorbeeld meer rugklachten voorkomen. Gegevens over het ziekteverzuim van dienstenchequewerknemers bleken echter in het verleden niet voorhanden. Nochtans zou het zinvol zijn om in het kader van het jaarlijks evaluatieonderzoek over de dienstencheques gegevens hieromtrent op te nemen.

1. Werd er ondertussen al onderzocht of het ziekteverzuim bij dienstenchequejobs hoger ligt dan het gemiddelde?
2. Zo ja, wat waren de bevindingen?
3. Zo neen, overweegt u de opdracht te geven om deze zaak te onderzoeken in het kader van het volgende evaluatieverslag over dienstencheques?

Antwoord van de minister van Werk van 5 december 2007, op de vraag nr. 68 van mevrouw Maggie De Block van 14 november 2007 (N.):

U kan dit antwoord terugvinden op blz. 62 van het Evaluatierapport van het stelsel van de dienstencheques voor buurtdiensten en -banen 2006 van IDEA Consult, dat u kan downloaden op de website van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (www.werk.belgie.be).

DO 2007200800603

Vraag nr. 83 van mevrouw Maggie De Block van 20 november 2007 (N.) aan de minister van Werk:

Ondernemingen. — Dienstencheques. — Indexering vergoedingen.

Per dienstencheque krijgen ondernemingen van de overheid een vergoeding die 20 euro bedraagt. Werk-

L'on peut s'attendre à ce que, dans la mesure où le nombre de travailleurs masculins occupés dans les services de proximité augmente, les utilisateurs seront plus familiarisés avec leur présence.

DO 2007200800529

Question n° 68 de M^{me} Maggie De Block du 14 novembre 2007 (N.) au ministre de l'Emploi:

Emplois titres-services. — Absentéisme.

Certains indices font apparaître un taux d'absentéisme supérieur à la moyenne dans les emplois titres-services. Cette situation serait notamment due à la nature de ces emplois, ces derniers favorisant par exemple dans une plus large mesure l'apparition de douleurs dorsales. Il est cependant apparu dans le passé qu'aucune donnée n'était disponible concernant l'absentéisme des travailleurs titres-services. Il serait pourtant judicieux d'inclure ce type de données dans l'étude annuelle d'évaluation des titres-services.

1. A-t-on déjà examiné la question de savoir si le taux d'absentéisme était supérieur à la moyenne dans les emplois titres-services?
2. Dans l'affirmative, quelles étaient les conclusions de cette étude?
3. Dans la négative, envisagez-vous de commander une étude sur le sujet dans le cadre du prochain rapport d'évaluation sur les titres-services?

Réponse du ministre de l'Emploi du 5 décembre 2007, à la question n° 68 de M^{me} Maggie De Block du 14 novembre 2007 (N.):

Vous pouvez trouver cette réponse à la page 63 du Rapport d'évaluation du régime des titres-services pour les services et emplois de proximité 2006 de IDEA Consult, que vous pouvez télécharger sur le site du SPF Emploi, Travail et Concertation Sociale (www.emploi.belgique.be).

DO 2007200800603

Question n° 83 de M^{me} Maggie De Block du 20 novembre 2007 (N.) au ministre de l'Emploi:

Entreprises. — Titres-services. — Indexation des rétributions.

Par titre-service, les entreprises perçoivent de l'État une rétribution de 20 euros. Les employeurs estiment

gevers stellen dat deze bedragen een indexering behoeven willen zij de onkosten op termijn blijven dekken. De lonen van de werknemers stijgen immers wel automatisch met de index.

1. Wordt een indexering van de vergoedingen in het kader van dienstencheques overwogen?
2. Zo neen, wordt dan overwogen een aanpassing door te voeren op een ander ogenblik?
3. Welke periodieke aanpassing wordt vooropgesteld?
4. Welke concrete vergoedingen zullen worden voorgesteld?

Antwoord van de minister van Werk van 5 december 2007, op de vraag nr. 83 van mevrouw Maggie De Block van 20 november 2007 (N.):

Artikel 8, derde lid, van het koninklijk besluit van 12 december 2001 betreffende de dienstencheques bepaalt dat « ingeval de spilindex, zoals bedoeld in de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld, en die vastgesteld is op 106,22 punten, in het jaar 2007 overschreden wordt, wordt het bedrag bedoeld in het vorige lid [13,30 euro] verhoogd tot 13,58 euro ».

Volgens de prognoses van het Federaal Planbureau zou de spilindex in december 2007 overschreden worden.

DO 2007200800619

Vraag nr. 86 van mevrouw Maggie De Block van 20 november 2007 (N.) aan de minister van Werk:

Dienstencheques. — Vacatures.

Ingevolge het succes van de dienstencheques weerklinkt regelmatig de roep naar werkkrachten. Nochtans richt de doelgroep zich op laaggeschoolde werkzoekenden die precies oververtegenwoordigd zijn in de werkloosheidspopulatie.

1. Hoeveel vacatures voor poets hulp in het kader van dienstencheques staan momenteel open in Vlaanderen, Wallonië en Brussel?
2. Wat zijn de belangrijkste oorzaken waarom de vacatures zo moeizaam worden opgevuld?

que ces montants doivent être indexés pour qu'ils puissent continuer à couvrir les frais à terme. Les rémunérations des travailleurs sont en effet automatiquement alignées sur l'index.

1. Envisage-t-on une indexation des rétributions dans le cadre des titres-services?
2. Dans la négative, envisage-t-on de procéder à un ajustement à un autre moment?
3. Quel ajustement périodique prévoit-on?
4. Quelles rétributions concrètes proposera-t-on?

Réponse du ministre de l'Emploi du 5 décembre 2007, à la question n° 83 de M^{me} Maggie De Block du 20 novembre 2007 (N.):

L'article 8, alinéa 3, de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 concernant les titres-services prévoit que « dans le cas où l'indice-pivot, visé dans la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants, et fixé à 106,22 points, est dépassé dans l'année 2007, le montant visé à l'alinéa précédent [13,30 euros] est augmenté à 13,58 euros. »

Selon les prévisions du Bureau fédéral du Plan, l'indice-pivot serait dépassé en décembre 2007.

DO 2007200800619

Question n° 86 de M^{me} Maggie De Block du 20 novembre 2007 (N.) au ministre de l'Emploi:

Titres-services. — Emplois vacants.

À la suite du succès des titres-services, la demande de main-d'œuvre est régulièrement réitérée. Pourtant, le groupe cible vise des demandeurs d'emploi peu qualifiés qui, justement, sont surreprésentés au sein de la population des chômeurs.

1. Combien de postes d'aide ménagère dans le cadre des titres-services sont-ils actuellement vacants en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles?
2. Quelles sont les principales causes expliquant pourquoi il est tellement difficile de pourvoir ces postes?

3. Dringen extra maatregelen om laaggeschoolde werkzoekenden te activeren naar een job in het kader van dienstencheques zich op?

4. Welke maatregelen worden overwogen?

Antwoord van de minister van Werk van 5 december 2007, op de vraag nr. 86 van mevrouw Maggie De Block van 20 november 2007 (N.):

1 en 2. Ik beschik als federaal minister van Werk niet over gegevens hieromtrent.

3 en 4. Er zijn reeds grote inspanningen geleverd om werknemers te vinden voor een tewerkstelling in het stelsel van de dienstencheques. Deze inspanningen werden onder andere opgesomd in het antwoord op de parlementaire vraag nr. 418 van 4 januari 2006 van volksvertegenwoordiger Martine Taelman (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 51e zittingsperiode, 2005-2006, nr. 113, blz. 21713-21714). Deze inspanningen worden onverminderd verdergezet.

**Minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid
belast met Europese Zaken**

Volksgezondheid

DO 0000200700105

Vraag nr. 9 van mevrouw Jacqueline Galant van 20 september 2007 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Nieuwe regelgeving betreffende de handel in vlees van vrij wild.

Door de opeenvolging van nieuwe reglementeringen worden de jagers in een almaar strakker keurslijf gedwongen. Er waren al de problemen ten gevolge van de nieuwe regels betreffende de wapens, en nu voert het FAVV (Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen) weer een nieuwe verplichting in voor de jagers: de keuring van vlees van vrij wild.

In de praktijk betekent dit dat bepaalde jagers verplicht worden een op verzoek van het FAVV door de Koninklijke Sint-Hubertus Club van België (KSHCB) georganiseerde specifieke opleiding te volgen. Met die opleiding wordt hun de elementaire kennis bijgebracht over de pathologie van vrij wild en over de productie

3. Des mesures supplémentaires s'imposent-elles pour activer les demandeurs d'emploi peu qualifiés et les orienter vers un emploi dans le cadre des titres-services?

4. Quelles mesures envisage-t-on?

Réponse du ministre de l'Emploi du 5 décembre 2007, à la question n° 86 de M^{me} Maggie De Block du 20 novembre 2007 (N.):

1 et 2. En tant que ministre fédéral de l'Emploi, je ne dispose pas des données à ce sujet.

3 et 4. De grands efforts ont déjà été fournis afin de trouver des travailleurs pour un emploi dans le système des titres-services. Ces efforts sont énumérés entre autre dans la réponse à la question parlementaire n° 418 du 4 janvier 2006 de la députée Martine Taelman (*Questions et Réponses*, Chambre, 51e législature, 2005-2006, n° 113, pp. 21713-21714). Ces efforts se poursuivent encore.

**Ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique
chargé des Affaires européennes**

Santé publique

DO 0000200700105

Question n° 9 de M^{me} Jacqueline Galant du 20 septembre 2007 (Fr.) au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Nouvelle réglementation relative aux viandes de gibier sauvage.

Les nouvelles réglementations se suivent et réduisent plus encore le champ d'action des chasseurs. Ils éprouvent déjà des problèmes suite aux nouvelles réglementations en matière d'armes et voici que l'AFSCA (Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire) vient d'introduire une nouvelle obligation pour les chasseurs: l'inspection des viandes de gibier sauvage.

En clair, certains chasseurs sont contraints de suivre une formation spécifique, dispensée par le Royal Saint-Hubert Club à la demande de l'AFSCA visant à leur inculquer les données essentielles relatives à la pathologie du gibier sauvage ainsi qu'à la production et à la manipulation de la viande. C'est cette personne formée

en het hanteren van het vlees na de jacht. De persoon die de opleiding gevolgd heeft, is vervolgens verantwoordelijk voor de kwaliteit van het vlees dat voor menselijke consumptie bestemd is.

Kortom, het zal niet langer mogelijk zijn om een buur of vriend een stuk wild te geven zonder de (hoefte het gezegd, uiterst willekeurige) toestemming van een gekwalificeerd persoon. Niet alleen de wapenwet zorgt voor problemen voor de jagers, daarbovenop komen nu ook deze beslommingen met betrekking tot hygiënische voorschriften.

1. Op grond waarvan kan je een persoon die een zeer summiere opleiding over voedingshygiëne gevolgd heeft, met zo'n zware verantwoordelijkheid opzadelen?

2. Waarom worden er dergelijke verplichtingen opgelegd aan mensen voor wie de jacht een passie is, wetende dat die hobbyjagers het tot nu toe evengoed zonder al die strikte regels hebben kunnen stellen?

3. Zal het er nog op uitdraaien dat er op elke jachtpartij een afgevaardigde van het FAVV langskomt?

4. Kan men er niet zoals vroeger op vertrouwen dat de jager handelt als een goed huisvader?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 3 december 2007, op de vraag nr. 9 van mevrouw Jacqueline Galant van 20 september 2007 (Fr.):

Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1 en 2. De stappen die door het FAVV en de Koninklijke Sint-Hubertusclub van België sedert dit jaar ondernomen werden, vloeien voort uit de verordening (EG) nr. 853/2004 die rechtstreeks in België (zoals in alle andere Lidstaten) van toepassing is sedert 1 januari 2006. Het betreft inzonderheid de Sectie IV van Bijlage III van deze verordening. Aanvullend daarbij gelden ook de artikelen 12 en 13 van het koninklijk besluit van 22 december 2005 betreffende de hygiëne van levensmiddelen van dierlijke oorsprong. Deze regelgeving voorziet in specifieke hygiënevoorschriften, inzonderheid wild.

Deze verordening bepaalt dat:

- wild ter plaatse op het jachtterrein aan een eerste onderzoek moet worden onderworpen;
- dit onderzoek dient uitgevoerd te worden door een persoon die daartoe een opleiding heeft genoten (gekwalificeerd persoon) en die zich bij de jacht zelf ter plaatse bevond;
- de opleiding ten genoegen van de bevoegde overheid dient verstrekt te worden;
- de bevoegde overheid de jagersverenigingen moet aanmoedigen de opleidingen te verstrekken.

qui sera donc responsable de la qualité de la viande délivrée pour la consommation humaine.

En clair, plus question de donner à son voisin ou ami le produit de sa journée de chasse sans le consentement (très arbitraire, faut-il le souligner) d'une personne formée. Non seulement, la législation sur les armes pose problème pour les chasseurs mais voici que des soucis sanitaires viennent également s'ajouter pour les chasseurs.

1. Sur quelle base peut-on rejeter une telle responsabilité sur un homme qui aura reçu une formation très sommaire relative à l'hygiène alimentaire?

2. Pourquoi imposer de telles contraintes à des hommes qui s'adonnent à la chasse par passion et qui, jusqu'à présent, n'avaient pas besoin d'être soumis à de telles règles strictes pour s'adonner à leur loisir?

3. Faudra-t-il en arriver à ce qu'un membre de l'AFSCA descende sur chaque partie de chasse?

4. Ne peut-on pas, comme par le passé, faire confiance au chasseur qui agit en bon père de famille?

Réponse du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 3 décembre 2007, à la question n° 9 de M^{me} Jacqueline Galant du 20 septembre 2007 (Fr.):

J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1 et 2. Les démarches entreprises par l'AFSCA et le Royal Saint-Hubert Club de Belgique depuis cette année découlent du règlement (CE) n° 853/2004, qui est directement d'application en Belgique (ainsi que dans tout les autres états membres) depuis le 1^{er} janvier 2006. Il s'agit en particulier de la section IV de l'annexe III de ce règlement. Par ailleurs, les articles 12 et 13 de l'arrêté royal du 22 décembre 2005 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires d'origine animale sont également d'application. Cette réglementation prévoit des prescriptions spécifiques concernant l'hygiène, en particulier du gibier.

Ce règlement stipule que:

- le gibier doit subir un premier examen sur le terrain de chasse;
- cet examen doit être exécuté par une personne ayant suivi une formation à cet effet (personne formée) et qui se trouvait sur le lieu de la chasse;
- la formation doit être dispensée à la satisfaction de l'autorité compétente;
- l'autorité compétente doit encourager les associations de chasseurs à dispenser les formations.

Via het koninklijk besluit wordt door België ook invulling gegeven aan de vereiste van artikel 1 van de genoemde verordening, namelijk dat voor rechtstreekse levering door jagers aan de eindconsument nationale regels worden vastgesteld. Vandaar dat voor dergelijke leveringen eveneens een onderzoek en een verklaring door een gekwalificeerd persoon wordt vereist. Meer specifiek wordt in dit geval de levering van wild beperkt tot gehele stukken wild waarvoor de gekwalificeerd persoon een verklaring kan afleggen waarbij wordt bevestigd dat geen enkele abnormaliteit bij het wild noch vermoeden van ongeschiktheid voor consumptie van het vlees is vastgesteld.

De Koninklijke Sint-Hubertusclub van België, onderverdeeld in de *ASBL wallonne* en de Hubertusvereniging Vlaanderen, kan voor het gehele land als een representatieve jagersvereniging beschouwd worden; deze heeft het initiatief tot opleiding heeft geconcretiseerd met de instemming en de ondersteuning van het FAVV. De Hubertusclub is zinnens deze opleidingen ook in de toekomst te verstrekken.

3. Neen, de wetgeving voorziet dit niet. Het is voldoende dat één gekwalificeerd persoon aanwezig is.

4. Het succes van de opleidingen die reeds in de maanden juni en september van dit jaar werden georganiseerd, is het bewijs dat de jagers hun verantwoordelijkheid in verband met de voedselketen opnemen, dat ze handelen als goede huisvaders en dat de opleiding geen onnodige of onmogelijke verplichtingen inhoudt. Ter informatie kan ik u meedelen dat op dit ogenblik er ongeveer 4 500 jagers het statuut van gekwalificeerd persoon hebben verkregen. Aangezien de aanwezigheid van één gekwalificeerd persoon voldoende is voor een hele groep jagers, zou er in de praktijk mijns inziens geen probleem moeten zijn.

Tot slot moet ik nogmaals benadrukken dat deze regelgeving een Europese verplichting is zonder mogelijkheid tot afwijking en bijgevolg onverkort moet toegepast worden.

DO 0000200700146

Vraag nr. 12 van mevrouw Jacqueline Galant van 3 oktober 2007 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Identificatie van paardachtigen.

Er werd mij onlangs een vraag gesteld door een paardeneigenaar.

Via l'arrêté royal, la Belgique répond donc aux exigences de l'article 1 du règlement précité, à savoir que pour la livraison directe par le chasseur au consommateur final, des règles nationales sont fixées. C'est pourquoi pour de telles livraisons, un examen et une déclaration par une personne formée sont également requis. Dans ce cas précis, la livraison du gibier est limitée à des pièces entières de gibier, pour lesquelles la personne formée peut faire une déclaration confirmant l'absence d'anomalies chez le gibier, ainsi que l'absence de soupçon concernant le caractère propre à la consommation.

C'est le Royal Saint-Hubert Club de Belgique, via ses deux composantes, l'ASBL wallonne et le *Hubertusvereniging Vlaanderen*, associations de chasseurs que l'on peut estimer représentative pour tout le pays, qui a pris l'initiative de concrétiser cette formation avec l'accord et le soutien de l'AFSCA. Le Royal Saint-Hubert Club a l'intention de donner ces formations à l'avenir également.

3. Non, la législation ne le prévoit pas. La présence d'une personne formée suffit.

4. Le succès des formations déjà organisées aux mois de juin et de septembre de cette année, apporte la preuve que les chasseurs prennent au sérieux leurs responsabilités dans la chaîne alimentaire, qu'ils agissent bien en bons pères de famille et que la formation ne pose pas de contraintes inutiles ni insurmontables. Pour votre information, je peux vous communiquer qu'à l'heure actuelle, environ 4 500 chasseurs ont acquis le statut de personne formée. Sachant que la présence d'une personne formée suffit pour toute l'équipe de chasseurs, il me semble qu'en pratique il ne devrait pas y avoir de problème.

Pour terminer, je me dois d'insister à nouveau sur le fait que cette réglementation est une obligation européenne, sans possibilité de dérogation, et qu'elle doit donc être appliquée.

DO 0000200700146

Question n° 12 de M^{me} Jacqueline Galant du 3 octobre 2007 (Fr.) au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Identification des équidés.

Une question m'a été posée dernièrement par un propriétaire de chevaux.

Naar verluidt bezorgt de identificatie van paarden de eigenaars hoofdbrekens. Bij de geboorte moet elk veulen immers geïdentificeerd worden aan de hand van een attest waarop de eigenaar onder andere het «statuut» moet invullen. De eigenaar heeft wat dat betreft twee mogelijkheden:

1. hij kan vermelden dat het paard «definitief uitgesloten wordt uit de voedselketen». Dit statuut is dan onherroepelijk, wat betekent dat indien de volgende eigenaars een andere mening toegedaan zouden zijn, ze geen andere keuze hebben dan het paard te euthanaseren of het van ouderdom te laten sterven, na een rustige oude dag of pijnlijk levenseinde;

2. hij heeft geen a priori's over de bestemming van het paard en vult het «statuut» niet in. In dit geval zal de volgende eigenaar, als die er anders over denkt, het paard uit de voedselketen kunnen laten uitsluiten.

Dit is discriminatie, omdat de mening van de eerste eigenaar onherroepelijk en die van de tweede van geen tel is.

Als dit «statuut» echt onontbeerlijk is, zou het dan niet logisch zijn dat de laatste eigenaar het al dan niet invult?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 3 december 2007, op de vraag nr. 12 van mevrouw Jacqueline Galant van 3 oktober 2007 (Fr.):

Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Het statuut van het paard moet verplicht in het paspoort worden vermeld. De eigenaar moet zijn keuze maken op het ogenblik van de identificatie van zijn paard.

Elk paard wordt per definitie bij zijn geboorte als voedselproducerend dier beschouwd. Het is dan ook aan een strikte wetgeving inzake medicamenteuze behandelingen onderworpen. De eigenaar de keuze geven om het dier definitief uit te sluiten van slachting voor menselijke consumptie zorgt ervoor dat het dier niet langer als «voedselproducent» wordt beschouwd. Dit paard zal dan ook met geneesmiddelen behandeld kunnen worden die niet toegelaten zijn voor dieren die in de voedselketen terecht kunnen komen.

Indien de eigenaar zijn paard niet uitsluit van slachting voor menselijke consumptie is de keuze van medicamenteuze behandelingen voor zijn dier veel beperkter. Die behandelingen moeten onder bepaalde voorwaarden in het daartoe voorziene hoofdstuk van het paspoort van het paard worden vermeld. Aan de

Il semble que l'identification des chevaux pose un sérieux souci aux propriétaires. À la naissance, tout poulain doit en effet être identifié via une fiche d'attestation. Sur celle-ci, le propriétaire doit, entre autres choses, remplir le «statut». Deux choix s'offrent à lui:

1. le propriétaire pourra inscrire «exclu définitivement de la chaîne alimentaire». Ce statut est alors irrévocable et cela signifie que dans le cas où les propriétaires suivants ne seraient pas du même avis, ils n'auront d'autre choix que d'euthanasier leur cheval ou le laisser mourir d'une douce ou douloureuse vieillesse;

2. le propriétaire n'a aucun a priori sur la destination du cheval en ne remplit pas le «statut». Dans ce cas, le propriétaire suivant, qui n'est pas du même avis, pourra inclure l'exclusion de la chaîne alimentaire.

Il s'agit là d'une discrimination, puisque l'avis du premier est irrévocable et l'avis du second n'a pas de valeur.

Si ce «statut» est vraiment indispensable, la logique ne voudrait-elle pas qu'il soit complété ou pas par le dernier propriétaire?

Réponse du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 3 décembre 2007, à la question n° 12 de M^{me} Jacqueline Galant du 3 octobre 2007 (Fr.):

J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

Le statut de l'équidé doit obligatoirement être indiqué dans son passeport. Le propriétaire doit faire son choix au moment de l'identification de son cheval.

Tout équidé est, par définition, considéré au moment de sa naissance comme animal producteur d'aliments. Il est donc soumis à une législation stricte en ce qui concerne les traitements médicamenteux. Donner le choix à un propriétaire d'exclure définitivement l'animal de l'abattage pour la consommation humaine a pour conséquence que l'animal n'est plus considéré comme «producteur d'aliments». Ce cheval pourra donc être traité avec des médicaments qui ne sont pas autorisés pour des animaux qui sont susceptibles d'entrer dans la chaîne alimentaire.

Si le propriétaire n'exclut pas son cheval de l'abattage pour la consommation humaine, le choix des traitements médicamenteux pour son animal est plus limité. Ces traitements doivent sous certaines conditions être indiqués dans le chapitre adéquat du passeport du cheval. Cela permet de vérifier les temps

hand daarvan kunnen de wachttijden voor de slachting geverifieerd worden en kan gecontroleerd worden of er geen residu's meer in het vlees aanwezig zijn.

Die keuze om het paard niet voor menselijke consumptie uit te sluiten is omkeerbaar. Een toekomstige koper kan beslissen de definitieve bestemming van zijn paard te wijzigen. In dit geval is het niet meer nodig de medicatie in het paspoort te vermelden.

Het kan niet de laatste eigenaar van het dier zijn die over het statuut ervan beslist, want indien het dier niet van slachting voor menselijke consumptie wordt uitgesloten, is men niet op de hoogte van de behandelingen die het paard heeft gekregen. Bovendien zou het dier, indien men het medicamenteuze verleden ervan niet kent, niet kunnen worden geslacht voor een minimumtermijn van 6 maanden is verstreken.

DO 2007200800153

Vraag nr. 13 van de heer Flor Van Noppen van 9 oktober 2007 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

FAVV. — Werking. — Organigram.

Gezien de recente ontwikkelingen in het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV), had ik graag wat meer inzicht verworven in de werking van het FAVV.

1. Kan u een volledig en geactualiseerd organigram, met naam en toenaam van de betrokken personen, van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) aan de commissieleden bezorgen?

2. Hoe komt het dat na het vertrek van de heer Piet Van Themsche als hoofd van het FAVV, het organigram van het FAVV op de webstek niet werd veranderd, en dat deze webstek, behoudens de lopende zaken, nauwelijks wordt gewijzigd?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 3 december 2007, op de vraag nr. 13 van de heer Flor Van Noppen van 9 oktober 2007 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

d'attente avant l'abattage et de contrôler l'absence de résidus dans la viande.

Ce choix de ne pas exclure l'animal de la consommation humaine est réversible. Un futur repreneur peut décider de modifier la destination finale de son cheval. Il n'est dans ce cas plus nécessaire d'indiquer la médication dans le passeport.

Cela ne peut être le dernier propriétaire de l'animal qui décide de son statut car en cas de non exclusion de l'abattage pour la consommation humaine, on ne connaît pas l'historique des traitements administrés au cheval. De plus, ne connaissant pas le passé médicamenteux, l'animal ne pourrait pas être abattu avant un délai minimum de 6 mois.

DO 2007200800153

Question n° 13 de M. Flor Van Noppen du 9 octobre 2007 (N.) au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

AFSCA. — Fonctionnement. — Organigramme.

Eu égard aux développements intervenus récemment au sein de l'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire (AFSCA), je souhaiterais obtenir de plus amples informations sur le fonctionnement de l'AFSCA.

1. Pourriez-vous fournir aux membres de la commission un organigramme complet et actualisé, avec mention des nom et prénom des intéressés, de l'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire (AFSCA)?

2. Comment se fait-il qu'après le départ de M. Piet Van Themsche de la direction de l'AFSCA, l'organigramme de l'agence n'a pas été adapté sur son site internet, et que ce site n'est guère mis à jour, sauf en ce qui concerne les affaires courantes?

Réponse du ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 3 décembre 2007, à la question n° 13 de M. Flor Van Noppen du 9 octobre 2007 (N.):

J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

In tegenstelling tot wat het geachte lid meent, werd het organigram op de website van het FAVV wel degelijk geactualiseerd (*favv.be*). De gedelegeerd bestuurder werd geselecteerd op basis van een strikte procedure van Selor. Het betreft de heer Gil Houins, tevoren directeur-generaal van het Controlebeleid bij het FAVV en die tot bij zijn benoeming bij koninklijk besluit van 26 mei 2007 ad interim de functie heeft waargenomen na het vertrek van zijn voorganger. De functies N-1 worden momenteel respectievelijk waargenomen door:

- Herman Diricks voor het Bestuur van het Controlebeleid;
- Véronique Berthot (a.i.) voor het Bestuur van de Algemene Diensten;
- Jean-Marie Dochy voor het Bestuur van Controle;
- Geert De Poorter voor het Bestuur Laboratoria.

De website ondergaat trouwens regelmatig aanpassingen, meer bepaald in verband met actualiteitsgebonden onderwerpen (blauwtong-ziekte, terugroeping van producten, enzovoort).

Uiteraard blijven bepaalde documenten die onder de vorige directie werden goedgekeurd, actueel. Dit is onder meer het geval voor het Business plan 2005-2008 van het FAVV, voorgesteld onder de naam van de vorige gedelegeerd bestuurder maar uitgewerkt in samenwerking met het huidige leidinggevende team.

**Staatssecretaris voor het Gezin
en Personen met een handicap,
toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid**

DO 2007200800278

Vraag nr. 3 van mevrouw Maggie De Block van 24 oktober 2007 (N.) aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Kinderbijslag voor ouders wier kinderen geplaatst zijn.

Ouders wier kinderen geplaatst zijn in een instelling hebben recht op een forfaitaire kinderbijslag. Bedoeling van de wetgever was dat deze ouders zouden kunnen contact houden met de kinderen en voor hen eventueel cadeautjes kopen. In de voorbereidende

Contrairement à ce que prétend l'honorable membre, l'organigramme de l'AFSCA sur son site web (*afscs.be*) a bien été actualisé. L'Administrateur délégué a été désigné sur la base de d'une sélection rigoureuse du Selor. Il s'agit de M. Gil Houins, précédemment directeur général de la Politique de Contrôle à l'AFSCA et qui jusqu'à sa nomination par arrêté royal du 26 mai 2007 a assuré l'interim après le départ de son prédécesseur. Les fonctions de management N-1 sont respectivement assurées par:

- Herman Diricks pour la DG Politique de Contrôle;
- Véronique Berthot (a.i.) pour la DG Services généraux;
- Jean-Marie Dochy pour la DG Contrôle;
- Geert De Poorter pour la DG Laboratoires.

Par ailleurs, le site web de l'Agence subi des adaptations très régulières, notamment sur les sujets d'actualité (maladie de la langue bleue, rappel de produits, etc.).

Il est évident cependant que certains documents adoptés sous la direction précédente restent d'actualité. C'est par exemple le cas pour le Business plan 2005-2008 de l'AFSCA, présenté sous le nom de l'Administrateur délégué précédent mais élaboré déjà avec l'équipe de direction actuelle.

**Secrétaire d'État aux Familles
et aux Personnes handicapées,
adjoindé au ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique**

DO 2007200800278

Question n° 3 de M^{me} Maggie De Block du 24 octobre 2007 (N.) à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjoindé au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Allocations familiales octroyées aux parents d'enfants placés.

Les parents dont les enfants ont été placés dans une institution ont droit à des allocations familiales forfaitaires. L'intention du législateur était de permettre à ces parents d'entretenir des contacts avec leurs enfants, et de leur offrir éventuellement de petits présents.

bespreking heeft de toenmalige minister van Sociale Zaken mij gegarandeerd dat erover gewaakt zou worden dat de ouders het geld niet zouden misbruiken voor eigen doeleinden. Hij garandeerde mij dat wanneer zou blijken dat de ouders geen inspanningen doen om contact te onderhouden met hun kinderen, zij deze kinderbijslag zouden verliezen.

Uit het antwoord op een eerder gestelde schriftelijke vraag blijkt dat de federale overheid niet nagaat of de kinderbijslag op een correcte wijze wordt gebruikt. Het is de plaatsende overheid die beslist over de betaling van de forfaitaire bijslag (mijn vraag nr. 17 van 5 maart 2004, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2003-2004, nr. 32 van 17 mei 2004, blz. 5011).

De plaatsende overheid is ofwel de jeugdrechter ofwel het comité voor bijzondere jeugdbijstand. Geen van beide heeft de wettelijke of decretale opdracht na te gaan of de ouder inderdaad inspanningen doet om het contact met zijn kinderen te onderhouden.

1. Aan hoeveel ouders werd in 2005 en 2006 een forfaitaire kinderbijslag uitgekeerd, uitgesplitst per Gewest?

2. In hoeveel gevallen werd in 2005 en 2006 de toegekende forfaitaire kinderbijslag stopgezet of teruggevorderd omdat de ouders die de bijslag ontvangen deze bijslag niet gebruiken voor hun kinderen?

Antwoord van de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 5 december 2007, op de vraag nr. 3 van mevrouw Maggie De Block van 24 oktober 2007 (N.):

In antwoord op uw vraag, heb ik de eer u mede te delen dat de inhoud ervan onder de uitsluitende bevoegdheid valt van mijn collega de heer Didier Donfut, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid. (Vraag nr. 47 van 5 december 2007.)

DO 2007200800535

Vraag nr. 5 van de heer Ludwig Vandenhove van 14 november 2007 (N.) aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Parkeerkaarten voor personen met een handicap. — Misbruiken.

Er wordt vastgesteld dat er nogal wat misbruik gemaakt wordt van parkeerkaarten voor personen met een handicap. Enerzijds gaat het om kaarten die toebe-

Pendant les travaux préparatoires, l'ancien ministre des Affaires sociales m'a assuré qu'il ferait en sorte que les parents ne détournent pas cet argent à des fins personnelles. Il m'a également garanti que les parents seraient privés de ces allocations familiales s'il s'avérait qu'ils ne s'efforcent pas d'entretenir des contacts avec leurs enfants.

Il ressort de la réponse à une question écrite posée précédemment que l'autorité fédérale ne contrôle pas si les allocations familiales sont utilisées à bon escient. Il appartient à l'autorité qui est intervenue dans le placement de statuer sur le paiement des allocations familiales forfaitaires (ma question n° 17 du 5 mars 2004, *Questions et Réponses*, Chambre, 2003-2004, n° 32 du 17 mai 2004, p. 5011).

L'autorité investie du pouvoir de placer est soit le juge de la jeunesse, soit le comité d'aide spéciale à la jeunesse. Aucun des deux n'est investi de la mission légale ou décrétable de contrôler si le parent s'efforce effectivement d'entretenir des contacts avec ses enfants.

1. Combien de parents ont-ils bénéficié des allocations familiales forfaitaires en 2005 et en 2006, par Région?

2. Dans combien de cas les allocations familiales forfaitaires octroyées aux parents ont-elles été interrompues ou récupérées en 2005 et en 2006 parce que ces derniers ne les utilisaient pas pour leurs enfants?

Réponse de la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 5 décembre 2007, à la question n° 3 de M^{me} Maggie De Block du 24 octobre 2007 (N.):

En réponse à votre question, j'ai l'honneur de vous faire savoir que son contenu ressort de la compétence exclusive de mon collègue, M. Didier Donfut, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique. (Question n° 47 du 5 décembre 2007.)

DO 2007200800535

Question n° 5 de M. Ludwig Vandenhove du 14 novembre 2007 (N.) à la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Cartes de parking pour les personnes handicapées. — Abus.

On constate un nombre assez important d'abus dans l'utilisation des cartes de parking pour personnes handicapées. Ces abus concernent d'une part les cartes

horen aan personen die overleden zijn en waarvan de familie gebruik blijft maken, anderzijds gaat het om personen die vroeger wel over een kaart konden beschikken en gezien hun verbeterde gezondheidstoestand nu niet meer.

De stad Sint-Truiden en de lokale politiezone Sint-Truiden-Gingelom-Nieuwerkerken vragen regelmatig aan de families en/of personen in kwestie om deze kaarten terug in te leveren. Momenteel is er weer zo een actie aan de gang. Het gaat om niet minder dan 103 vervallen kaarten en 462 kaarten van overleden personen (waarvan respectievelijk 71 en 330 in Sint-Truiden, 7 en 47 in Gingelom en 25 en 85 in Nieuwerkerken.).

1. Zou het niet goed zijn dat deze aangelegenheid federaal zou geregeld worden door:

- a) automatisch de betrokken kaart in te trekken indien iemand overlijdt of niet meer aan de betrokken voorwaarden voldoet;
- b) de steden en gemeenten minimum via een omzendbrief er regelmatig op te wijzen om het voorbeeld van de stad Sint-Truiden en/of de lokale politiezone Sint-Truiden-Gingelom-Nieuwerkerken te volgen?

2. Wat is uw visie ter zake?

Antwoord van de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 5 december 2007, op de vraag nr. 5 van de heer Ludwig Vandenhove van 14 november 2007 (N.):

De misbruiken betreffende parkeerkaarten moeten — zoals het geachte lid terecht stelt — maximaal beperkt worden.

Daarom wordt in uitvoering van het ministerieel besluit van 3 maart 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2003) in de begeleidende brief voor de overmaking van de parkeerkaart uitdrukkelijk vermeld dat de kaart in geval van overlijden van de titularis binnen de 30 dagen na het overlijden van de titularis moet worden overgemaakt aan de gemeentelijke administratie van de woonplaats van de overledene.

Via onder andere een omzendbrief van maart 2003 werden de gemeentebesturen gewezen op de mogelijkheid om lijsten te bekomen van personen die in het bezit zijn van een vervallen parkeerkaart. Verschillende gemeenten hebben dit middel — zoals in de stad Sint-Truiden en de politiezone Sint-Truiden-Gingelom-Nieuwerkerken — al met succes toegepast.

De ervaring leert dat, in geval van overlijden van de titularis, heel wat verwanten (bij navraag door de politie) verklaren de kaart niet meer in hun bezit te hebben of deze te hebben vernietigd.

appartenant à une personne décédée et que la famille continue à utiliser et d'autre part les cartes appartenant à des personnes qui, à un moment, ont pu bénéficier d'une telle carte mais que l'amélioration de leur état de santé ne justifie plus.

La ville de Saint-Trond et la zone de police locale de Saint-Trond-Gingelom-Nieuwerkerken demandent régulièrement aux familles et/ou personnes concernées de restituer ces cartes. Une nouvelle action est actuellement en cours. Il s'agit de pas moins de 103 cartes périmées et de 462 cartes appartenant à des personnes décédées (on dénombre 71 et 330 de l'une et de l'autre cartes pour Saint-Trond, 7 et 47 pour Gingelom et 25 et 85 pour Nieuwerkerken.).

1. Ne serait-il pas opportun de régler cette question au niveau fédéral:

- a) en procédant automatiquement au retrait de ces cartes en cas de décès ou lorsqu'il n'est plus satisfait à ses conditions d'octroi;
- b) en invitant régulièrement les villes et les communes, au moins par le biais d'une circulaire, à suivre l'exemple de la ville de Saint-Trond et/ou de la zone de police locale Saint-Trond-Gingelom-Nieuwerkerken?

2. Quelle est votre point de vue sur la question?

Réponse de la secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 5 décembre 2007, à la question n° 5 de M. Ludwig Vandenhove du 14 novembre 2007 (N.):

Comme l'affirme l'honorable membre à juste titre, les abus de cartes de stationnement doivent être limités le plus possible.

Voilà pourquoi la lettre d'accompagnement pour la délivrance de la carte de stationnement — en exécution de l'arrêté ministériel du 3 mars 2003 (*Moniteur belge* du 31 mars 2003) — stipule expressément qu'en cas de décès du titulaire, la carte doit être remise à l'administration communale du lieu de résidence du défunt dans les 30 jours qui suivent le décès.

Les administrations communales ont été informées — entre autres via une circulaire de mars 2003 — de la possibilité d'obtenir des listes de personnes possédant une carte de stationnement expirée. Plusieurs communes se sont déjà servies de cet outil, comme appliqué dans la ville de Saint-Trond et la zone de police de Saint-Trond-Gingelom-Nieuwerkerken, avec succès.

L'expérience nous a appris qu'en cas de décès du titulaire, bon nombre de parents déclarent après demande de la police ne plus posséder la carte du défunt ou l'avoir détruite.

Ondanks alle genomen maatregelen worden toch nog altijd misbruiken vastgesteld.

Veel belangrijker dan deze acties is dan wellicht ook de bewustmaking van de burgers:

- Misbruiken betreffende parkeerkaarten moeten worden aanzien als een vorm van asociaal gedrag die niet meer kan gedoogd worden door de gemeenschap.
- Iedereen moet weten dat de politie voortaan tegen dergelijk gedrag zal optreden.
- De politie kan hierbij beschikken over alle nodige gegevens dankzij een nauwe samenwerking met onze Dienst.

Er zal worden nagegaan in welke mate de betrokken administratieve dienst een nog actievere rol kan spelen met betrekking tot het beperken van de misbruiken betreffende parkeerkaarten.

Malgré toutes les précautions prises, des abus sont toujours constatés.

Plus importante que ces actions est sans doute la sensibilisation des citoyens:

- Les abus des cartes de stationnement doivent être considérés comme un comportement asocial que la société ne peut plus tolérer.
- Le public doit savoir que la police interviendra désormais contre un tel comportement.
- La police peut disposer de toutes les données nécessaires pour exécuter cette tâche grâce à sa collaboration étroite avec notre Service.

On examinera dans quelle mesure le service administratif concerné pourra assumer un rôle plus actif encore dans la lutte pour réduire les abus de cartes de stationnement.

II. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp
II. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet

CA	DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
----	----	---------------	--------------------------	--------	-------------------	--------------

* Question sans réponse

* Vraag zonder antwoord

Eerste minister
Premier ministre

1	2007200800546	14-11-2007	1	M ^{me} Muriel Gerkens	Administraties. — Gebouwen. — Asbestinventaris. Administrations. — Bâtiments. — Inventaire amiante.	223
---	---------------	------------	---	-----------------------------------	---	-----

Vice-eersteminister en minister van Justitie
Vice-première ministre et ministre de la Justice

1	0000200700118	25- 9-2007	9	Bart De Wever	Evaluatie Actieplan «Radicalisme». Évaluation du plan d'action contre le radicalisme.	224
1	2007200800237	17-10-2007	23	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	Schijnhuwelijken. Mariages de complaisance.	225
1	2007200800239	17-10-2007	25	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	Jeugdrechtbanken. — Gescheiden ouders. — Kinde- ren. — Huisvesting. Tribunaux de la jeunesse. — Parents séparés. — Enfants. — Hébergement.	226

Vice-eersteminister en minister van Financiën
Vice-premier ministre et ministre des Finances

1	0000200700151	5-10-2007	38	Michel Doomst	Registratierechten. — Meeneembaarheid. — Vertraging terugbetaling. Droits d'enregistrement. — Reportabilité. — Retard dans le remboursement.	227
1	2007200800257	19-10-2007	47	Carl Devlies	Personenvoertuigen van gehandicapten. — Terug- gave BTW. — Toepassing verlaagd BTW-tarief. — Vrijstelling verkeersbelasting. — Koninklijk besluit. Voitures particulières de personnes handicapées. — Restitution de la TVA. — Application du taux de TVA réduit. — Exonération de la taxe de circulation. — Arrêté royal.	231
1	2007200800314	29-10-2007	54	Luk Van Biesen	Dubbelbelastingverdrag tussen België en Argentinië. — Meerwaarden op aandelen. Convention entre la Belgique et l'Argentine tendant à éviter les doubles impositions. — Plus-values sur actions.	233
1	2007200800335	31-10-2007	61	Jan Jambon	Contractuele voorwaarden van de effectise- ringsoperaties. Conditions contractuelles des opérations de titrisa- tion.	235

CA	DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse				* Vraag zonder antwoord		
1	2007200800370	7-11-2007	67	Jean-Jacques Viseur	Drugs en roken. — Ontwenning. — Aftrek van medische kosten. Arrêt de l'usage de drogue ou de tabac. — La déduction des frais médicaux.	238
1	2007200800377	7-11-2007	70	Mw. Maggie De Block	Bedrijven. — Werknemers. — Jaarlijkse verklaring op eer over de tenlasteneming van kinderen. Entreprises. — Personnel. — Déclaration annuelle sur l'honneur concernant la prise en charge d'enfants.	239
1	2007200800408	8-11-2007	72	Dirk Van der Maelen	BTW. — Annulatievergoedingen. TVA. — Indemnités de résiliation.	240
1	2007200800442	9-11-2007	78	Luk Van Biesen	BLEU. — Prijzen. — Administratieve Commissie. UEBL. — Prix. — Commission administrative.	241
1	2007200800443	9-11-2007	79	Luk Van Biesen	BLEU. — Accijnsunie. — Douaneraad. UEBL. — Union accisienne. — Conseil des douanes.	248
1	2007200800551	19-11-2007	93	Mw. Katrien Partyka	Vertraging in de productie van biodiesel en biobenzine. — Meeropbrengst van de accijnzen op diesel en benzine. Retard dans la production du biodiesel et de la bioessence. — Recettes supplémentaires en droits d'accise sur le diesel et l'essence.	255
1	2007200800565	19-11-2007	97	Mw. Katrien Partyka	Verkoop van tabaksproducten via internet. Vente de produits du tabac sur l'internet.	258
6	2007200800602	20-11-2007	100	Bruno Stevenheydens	Federale ambtenaren. — Taalpremies. — Ongelijkheden. Fonctionnaires fédéraux. — Primes linguistiques. — Inégalités.	259
1	2007200800647	22-11-2007	107	Carl Devlies	Federale en fiscale ambtenaren. — Uitzonderlijk verlof volgens overmacht. Fonctionnaires fédéraux et fiscaux. — Congé exceptionnel pour force majeure.	260
1	2007200800678	29-11-2007	116	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	Nieuw gerechtgebouw te Ieper. — Ingebruikname van het gebouw. Nouveau tribunal d'Ypres. — Mise en service du bâtiment.	261
1	2007200800344	30-11-2007	119	Georges Gilkinet	Milieuheffing. Cotisation environnementale.	263

Vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken
Vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation

Consumentenzaken — Protection de la consommation

6	2007200800544	14-11-2007	9	Mw. Maggie De Block	Stijging voedselprijzen. — Grondstofprijzen. Augmentation des prix de l'alimentation. — Prix des matières premières.	264
---	---------------	------------	---	---------------------	---	-----

CA	DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse				* Vraag zonder antwoord		

**Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken
Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur**

1	2007200800222	16-10-2007	38	Peter Logghe	Alcoholcontroles. — Meetinstrumenten. Contrôles d'alcoolémie. — Instruments de mesure.	265
1	2007200800241	17-10-2007	40	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	Politie. — Grensoverschrijdende achtervolgingen en politiesamenwerking. Police. — Poursuites transfrontalières et coopéra- tion policière.	267
6	2007200800444	9-11-2007	70	Guido De Padt	Ambtenaren van de burgerlijke stand. — Huwe- lijkskandidaten. — Keuze huwelijksdatum. Officiers de l'état civil. — Candidats au mariage. — Choix de la date de mariage.	270
1	2007200800503	13-11-2007	75	Georges Gilkinet	Provincie Namen. — Toekomstige locatie voor de wegpolitie. Province de Namur. — Future localisation de la police de la route.	271
1	2007200800556	19-11-2007	78	Joseph Arens	Europese top van december 2007. — Logies voor escortepersoneel. Sommet européen de décembre 2007. — Logement du personnel des escortes.	273

**Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid
Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique**

Economie — Économie

1	2007200800154	9-10-2007	5	M ^{me} Jacqueline Galant	Vereenvoudiging van de boekhoudkundige verplichtingen van de KMO's. Simplification des obligations comptables des PME.	274
1	2007200800256	19-10-2007	8	Mw. Juliette Boulet	Birma. — Aanwezigheid van Belgische ondernemin- gen. Birmanie. — Présence d'entreprises belges.	276

Energie — Énergie

6	2007200800260	19-10-2007	3	Jean-Jacques Viseur	Telefonische klantenservice van de energiele- veranciers. Service clientèle par téléphone des fournisseurs d'énergie.	279
---	---------------	------------	---	---------------------	--	-----

**Minister van Leefmilieu
en Pensioenen
Ministre de l'Environnement
et des Pensions**

Leefmilieu — Environnement

6	2007200800211	16-10-2007	2	Mw. Linda Vissers	Bodemsamenwerkingsfonds voor tankstations BOFAS. Fonds d'assainissement du sol pour les stations- service (BOFAS).	280
---	---------------	------------	---	-------------------	---	-----

CA	DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse				* Vraag zonder antwoord		
Pensioenen — Pensions						
6	2007200800344	5-11-2007	3	Georges Gilkinet	Milieuheffing. Cotisation environnementale.	281
1	2007200800216	16-10-2007	5	Guy D'haeseleer	Verjaring van dossiers inzake uitkeringsfraude. Prescription de dossiers de fraude aux allocations.	282
Minister van Werk Ministre de l'Emploi						
1	2007200800329	30-10-2007	20	Mw. Katia Della Faille de Leverghem	Dienstenchequeondernemingen. — Arrondissement Leuven. Entreprises de titres-services. — Arrondissement de Louvain.	283
1	2007200800397	8-11-2007	26	Mw. Maggie De Block	Werkgevers. — Weerstand tegen thuis- en telewerken. Employeurs. — Réticences à l'égard du travail à domicile et du télétravail.	286
1	2007200800401	8-11-2007	27	Mw. Maggie De Block	Ervaringsfonds. — Rustpauzes voor oudere werknemers. Fonds de l'expérience professionnelle. — Pausés pour travailleurs âgés.	287
1	2007200800422	8-11-2007	28	Pierre-Yves Jeholet	Dienstencheques. Titres-services.	289
1	2007200800476	12-11-2007	38	Mw. Maggie De Block	Vaderschapsverlof. — Geslachtsneutraliteit. Congé de paternité. — Neutralité de genre.	294
1	2007200800479	13-11-2007	40	Mw. Maggie De Block	Uitzendsector. — Dienstencheque-werknemers. Secteur du travail intérimaire. — Travailleurs titres-services.	296
1	2007200800489	13-11-2007	45	Mw. Maggie De Block	Verloven ter bevordering van de combinatie van gezins- en beroepsleven. — Bevallingsrust. Congés visant à permettre de concilier vie familiale et vie professionnelle. — Repos d'accouchement.	298
1	2007200800514	13-11-2007	58	Mw. Maggie De Block	Dienstenchequebedrijven. — Aandeel van mannelijke werknemers. Entreprises de titres-services. — Part des travailleurs masculins.	299
1	2007200800529	14-11-2007	68	Mw. Maggie De Block	Dienstenchequejobs. — Ziekteverzuim. Emplois titres-services. — Absentéisme.	300
1	2007200800603	20-11-2007	83	Mw. Maggie De Block	Ondernemingen. — Dienstencheques. — Indexering vergoedingen. Entreprises. — Titres-services. — Indexation des rétributions.	300
1	2007200800619	20-11-2007	86	Mw. Maggie De Block	Dienstencheques. — Vacatures. Titres-services. — Emplois vacants.	301

CA	DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse				* Vraag zonder antwoord		

**Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
belast met Europese Zaken
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
chargé des Affaires européennes**

Volksgezondheid — Santé publique

1	0000200700105	20- 9-2007	9	M^{me} Jacqueline Galant	Nieuwe regelgeving betreffende de handel in vlees van vrij wild. Nouvelle réglementation relative aux viandes de gibier sauvage.	302
1	0000200700146	3-10-2007	12	M^{me} Jacqueline Galant	Identificatie van paardachtigen. Identification des équidés.	304
1	2007200800153	9-10-2007	13	Flor Van Noppen	FAVV. — Werking. — Organigram. AFSCA. — Fonctionnement. — Organigramme.	306

**Staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap,
toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées,
adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique**

6	2007200800278	24-10-2007	3	Mw. Maggie De Block	Kinderbijslag voor ouders wier kinderen geplaatst zijn. Allocations familiales octroyées aux parents d'enfants placés.	307
1	2007200800535	14-11-2007	5	Ludwig Vandenhove	Parkeerkaarten voor personen met een handicap. — Misbruiken. Cartes de parking pour les personnes handicapées. — Abus.	308